

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES  
ERSATZKATALOG  
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

**FIMAP®**



γ66 - γ70 - γ83 - γ108

ED. 06-2007

Doc. 10007788  
Cod. 423482

---

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative.

L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

---

The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character.

The partial reproduction of the texts and diagrams contained in the present catalog, is forbidden by law.

The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

---

Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabrikant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial.

La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi.

Le Fabrikant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à sentendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

---

Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen.

Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt.

Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezugund sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

---

Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empenñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejora o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial.

La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley.

La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.

---

**I****INTRODUZIONE**

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

**MODALITA' DI ORDINAZIONE**

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

**GB****INTRODUCTION**

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and rapid location of its component parts.

**HOW TO ORDER**

For the purpose of simplifying stock searching and delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.

**F****INTRODUCTION**

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

**COMMENT PASSER COMMANDE**

A fin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et le numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

**D****EINLEITUNG**

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

**BESTELLVORSCHLAG**

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

**E****INTRODUCCIÓN**

Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

**MODALIDADES DE LOS PEDIDOS**

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comitante, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).



## SOMMARIO

SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / INDICE

### **TAV. 01 GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G66**

BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE DES BROSSES / GRUPE BUESTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLOS

### **TAV. 01A GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G83**

BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE DES BROSSES / GRUPE BUESTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLOS

### **TAV. 01B GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G108**

BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE DES BROSSES / GRUPE BUESTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLOS

### **TAV. 01C GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE G70**

BRUSHES BASE ASSEMBLY / GROUPE DES BROSSES / GRUPE BUESTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLOS

### **TAV. 02 GRUPPO RIDUTTORI**

REDUCTOR GEAR ASSEMBLY / GROUPE DE REDUCTEURS / GETRIEBEGRUPPE / GRUPO REDUCTORES

### **TAV. 03 GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66/83**

BRUSHES CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DES BROSSES / GRUPE BUESTENBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO CEPILLOS

### **TAV. 03A GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G108**

BRUSHES CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DES BROSSES / GRUPE BUESTENBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO CEPILLOS

### **TAV. 03B GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G70 / MARTINETTO G66-83-108**

BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G70 - ACTUATOR G66-83-108 / GROUPE COMMANDE DES BROSSES G70 - VERIN G66-83-108 / GRUPE BUESTENBETÄTIGUNG G70 - SPINDELMOTOR G66-83-108 / GRUPO MANDO CEPILLOS G70 - GATO G66-83-108

### **TAV. 03C GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66 - BASAMENTO G83**

BRUSHES CONTROL ASSEMBLY - BRUSHES CASE G83 / GROUPE COMMANDE DES BROSSES - PLATEAU G83 / GRUPE BUESTENBETÄTIGUNG - GESTELL G83 / GRUPO MANDO CEPILLOS - BANCADA G83

### **TAV. 04 GRUPPO TRAZIONE**

TRACTION ASSEMBLY / GROUPE DE TRACTION / ANTRIEBSGRUPPE / GRUPO TRACCION

### **TAV. 05 GRUPPO SERBATOI**

FRAME AND TANK ASSEMBLY / GROUPE DE CHASSIS ET DE RESERVOIRS / FAHRGESTELL UND TANKGRUPPE / GRUPO BASTIDOR E TANQUES

### **TAV. 05A GRUPPO SERBATOI**

FRAME AND TANK ASSEMBLY / GROUPE DE CHASSIS ET DE RESERVOIRS / FAHRGESTELL UND TANKGRUPPE / GRUPO BASTIDOR E TANQUES

### **TAV. 06 GRUPPO TERGIPAVIMENTO/COMANDO TERGIPAVIMENTO**

SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSGRUPPE / GRUPO LIMPIADORES DE SUELO

### **TAV. 06A GRUPPO TERGIPAVIMENTO/COMANDO TERGIPAVIMENTO INOX**

SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSGRUPPE / GRUPO LIMPIADORES DE SUELO

### **TAV. 07 GRUPPO FRENO**

BRAKE ASSEMBLY / GROUPE DE FREIN / GRUPE BREMSANLAGE / GRUPO FRENO

### **TAV. 08 COMPONENTI ELETTRICI**

ELECTRIC COMPONENTS / COMPOSANTS ELECTRIQUES / ELEKTROTEILE / COMPONENTES ELECTRICOS

### **TAV. 09 GRUPPO IDRICO**

WATER UNIT / GROUPE HYDRIQUE / WASSERGRUPPE / GRUPO AGUA

### **TAV. 09A GRUPPO IDRICO**

WATER UNIT / GROUPE HYDRIQUE / WASSERGRUPPE / GRUPO AGUA

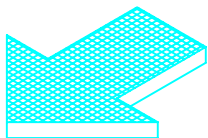
### **TAV. 10 COMANDO MARCIA**

DRIVE CONTROL / COMMANDE DE MARCHÉ / BETRIEBSBETÄTIGUNG / MANDO MARCHIA

### **TAV. 11 GRUPPO TELAIO**

FRAME ASSEMBLY / GROUPE DE CHASSIS / FAHRGESTELL / GRUPO BASTIDOR

01

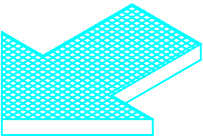
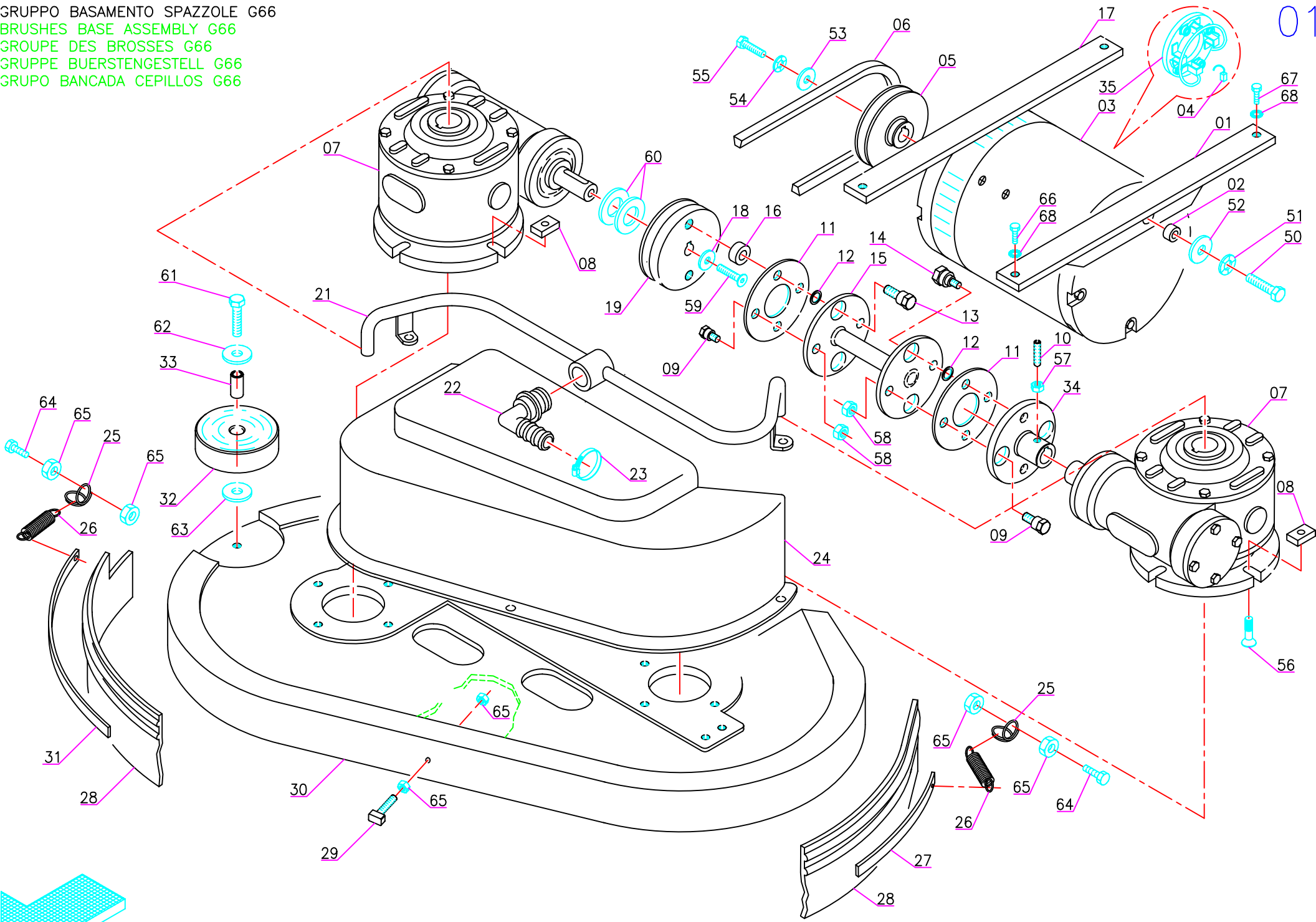


## GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G66

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination           | Description           | Benennung              | Descripcion             |
|------|------|--------|------|------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| 1    |      | 203367 | 1    | SUPPORTO MOTORE SX           | LEFT SUPPORT MOTOR     | SUPPORT GAUCHE MOTEUR | HALTERUNG LINKS MOTOR  | SOPORTE IZQUIERDO MOTOR |
| 2    |      | 408018 | 2    | BOCCOLA                      | BUSHING                | BAGUE                 | BUCHSE                 | CASQUILLO               |
| 3    |      | 407742 | 1    | MOTORE 36V 900W 1800G        | MOTOR                  | MOTEUR                | MOTOR                  | MOTOR                   |
| 4    |      | 409420 | 4    | SPAZZ. MOT. 10X18X18 GM4EC01 | CARBON BRUSH MOTOR     | CHARBON MOTEUR        | KOHLEBURSTE            | ESCOBILLA MOTOR         |
| 5    |      | 202494 | 1    | PULEGGIA MOTORE              | MOTOR PULLEY           | POULIE DE MOTEUR      | RIEMENSCHIEBE MOTOR    | POLEA DE MOTOR          |
| 6    |      | 407640 | 1    | CINGHIA TRAP. SPZX 850       | BELT                   | COURROIE              | RIEMEN                 | CORREA                  |
| 7    |      | 407905 | 2    | RIDUTTORE VFS50 NORMALE      | REDUCER                | REDUCTEUR             | REDUZIERGETRIEBE       | REDUCTOR                |
| 8    |      | 204952 | 8    | PIASTRINA M8                 | SUPPORT PLATE          | PLAQUETTE             | STÜTZPLATTE            | OREJA DE APOYO          |
| 9    |      | 205070 | 4    | COLONNETTA PER GIUNTO        | STUD BOLT              | TIGE                  | GEWINDEBOLZEN          | PRISIONERO              |
| 10   |      | 408909 | 1    | GRANO M6x16 EI UNI 5929      | DOWEL                  | VIS                   | MADENSCHRAUBE          | TORNILLO                |
| 11   |      | 400310 | 2    | DISCO ELASTICO PER GIUNTO    | ELASTIC PLATE COUPLING | DISQUE ELASTIQUE      | ELASTISCHE SCHEIBE     | DISCO ELASTICO          |
| 12   |      | 409235 | 4    | SPESSORE RAM                 | SHIM                   | EPAISSEUR             | BEILAGERING            | ESPESOR                 |
| 13   |      | 204374 | 2    | VITE SPECIALE PER GIUNTO     | SPECIAL SCREW          | VIS SPECIALE          | SPEZIALSCHRAUBE        | TORNILLO ESPECIAL       |
| 14   |      | 205068 | 2    | COLONNETTA PER GIUNTO        | STUD BOLT              | TIGE                  | GEWINDEBOLZEN          | PRISIONERO              |
| 15   |      | 203330 | 1    | ALBERO DI TRASMISSIONE       | SHAFT                  | ARBRE                 | LENKWELLE              | EJE                     |
| 16   |      | 209877 | 2    | DISTANZIALE                  | SPACER                 | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE           | DISTANCIADOR            |
| 17   |      | 203366 | 1    | SUPPORTO MOTORE DX           | RIGHT SUPPORT MOTOR    | SUPPORT DROITE MOTEUR | HALTERUNG RECHTS MOTOR | SOPORTE DERECHO MOTOR   |
| 18   |      | 204947 | 1    | RONDELLA PULEGGIA            | WASHER                 | RONDELLE              | SCHEIBE                | ARANDELA                |
| 19   |      | 202495 | 1    | PULEGGIA RIDUTTORE           | PULLEY                 | POULIE                | RIEMENSCHIEBE          | POLEA                   |
| 21   |      | 203329 | 1    | TUBO ACQUA                   | PIPE                   | TUBE                  | ROHR                   | TUBO                    |
| 22   |      | 410339 | 1    | PORTAGOMMA A GOMITO          | FITTING                | RACCORD               | VERSCHRAUBUNG          | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 23   |      | 416172 | 1    | FASCETTA A VITE 16-22        | CLAMP                  | COLLIER               | BRIDE                  | ABRAZADERA              |
| 24   |      | 415089 | 1    | CARTER BASAMENTO ABS         | BASE COVER             | PROTECTION            | ABDECKUNG              | PROTECCION BANCADA      |
| 25   |      | 400415 | 2    | ANELLO INOX DI AGGANCIO      | COUPLER                | ACCROCHAGE            | HALTERUNG              | ENGANCHE                |
| 26   |      | 408113 | 2    | MOLLA                        | SPRING                 | RESSORT               | FEDER                  | RESORTE                 |
| 27   |      | 400357 | 1    | LISTELLO PARASPRUZZI SX      | LEFT BLADE             | PLAQUETTE GAUCHE      | LEISTE LNIKS           | LISTON IZQUIERDO        |
| 28   |      | 202250 | 1    | PARASPRUZZI                  | SPLASH GUARD           | BAVETTE               | SPRITZGUMMI            | PARASALPICADURAS        |
| 29   |      | 204949 | 1    | VITE M5 SPECIALE             | SPECIAL SCREW          | VIS SPECIALE          | SPEZIALSCHRAUBE        | TORNILLO ESPECIAL       |
| 30   |      | 202548 | 1    | BASAMENTO                    | BASE                   | BASE                  | UNTERTEIL              | BASE                    |
| 31   |      | 400358 | 1    | LISTELLO PARASPRUZZI DX      | RIGHT BLADE            | PLAQUETTE DROITE      | LEISTE RECHT           | LISTON DERECHO          |
| 32   |      | 405708 | 1    | RUOTA PARACOLPI 80x23 NYLON  | WHEEL                  | ROUE                  | RAD                    | RUEDA                   |
| 33   |      | 408021 | 1    | BOCCOLA                      | BUSHING                | BAGUE                 | BUCHSE                 | CASQUILLO               |
| 34   |      | 203326 | 1    | MOZZO RIDUTTORE              | HUB                    | MOYEU                 | NABE                   | CUBO                    |
| 35   |      | 415975 | 1    | SUPPORTO SPAZZOLA            | CARBON BRUSH HOLDER    | PORTE-CHARBON         | KOHLEBURSTENHALTERUNG  | PORTAESCOBILLAS         |
| 50   | -    | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5739          | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE               | TORNILLO                |
| 51   | -    | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A        | LOCK WASHER            | RONDELLE              | ZAHNSCHIEBE            | ARANDELA DENTADA        |
| 52   | -    | -      | -    | ROSETTA M8 D.24 UNI 6593     | WASHER                 | RONDELLE              | SCHEIBE                | ARANDELA                |
| 53   | -    | -      | -    | ROSETTA M6 D.24 UNI 6593     | WASHER                 | RONDELLE              | SCHEIBE                | ARANDELA                |
| 54   | -    | -      | -    | ROSETTA M6 DIN 6798/A        | LOCK WASHER            | RONDELLE              | ZAHNSCHIEBE            | ARANDELA DENTADA        |
| 55   | -    | -      | -    | VITE M6X14 UNI 5739          | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE               | TORNILLO                |
| 56   | -    | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5933          | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE               | TORNILLO                |
| 57   | -    | -      | -    | DADO M6 UNI 5587             | NUT                    | ECROU                 | MUTTER                 | TUERCA                  |
| 58   | -    | -      | -    | DADO M8 SERPRESS             | NUT                    | ECROU                 | MUTTER                 | TUERCA                  |

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G66  
BRUSHES BASE ASSEMBLY G66  
GROUPE DES BROSSES G66  
GRUPPE BUERSTENGESTELL G66  
GRUPO BANCADA CEPILLOS G66

01



**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G66****01**

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione            | Denomination | Description | Benennung   | Descripcion      |
|------|------|--------|------|--------------------------|--------------|-------------|-------------|------------------|
| 59   |      | -      | -    | VITE M6X16 UNI 5933      | SCREW        | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO         |
| 60   |      | -      | -    | ROSETTA M14 UNI 6592 A2  | WASHER       | RONDELLE    | SCHEIBE     | ARANDELA         |
| 61   |      | -      | -    | VITE M8X40 UNI 5739      | SCREW        | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO         |
| 62   |      | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592      | WASHER       | RONDELLE    | SCHEIBE     | ARANDELA         |
| 63   |      | -      | -    | ROSETTA M8 D.32 UNI 6593 | WASHER       | RONDELLE    | SCHEIBE     | ARANDELA         |
| 64   |      | -      | -    | VITE M5X25 UNI 5739 A2   | SCREW        | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO         |
| 65   |      | -      | -    | DADO M5 SERPRESS         | NUT          | ECROU       | MUTTER      | TUERCA           |
| 66   |      | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5739      | SCREW        | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO         |
| 67   |      | -      | -    | VITE M8X16 UNI 5739      | SCREW        | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO         |
| 68   |      | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A    | LOCK WASHER  | RONDELLE    | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA |

**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G83**

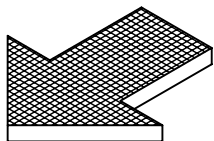
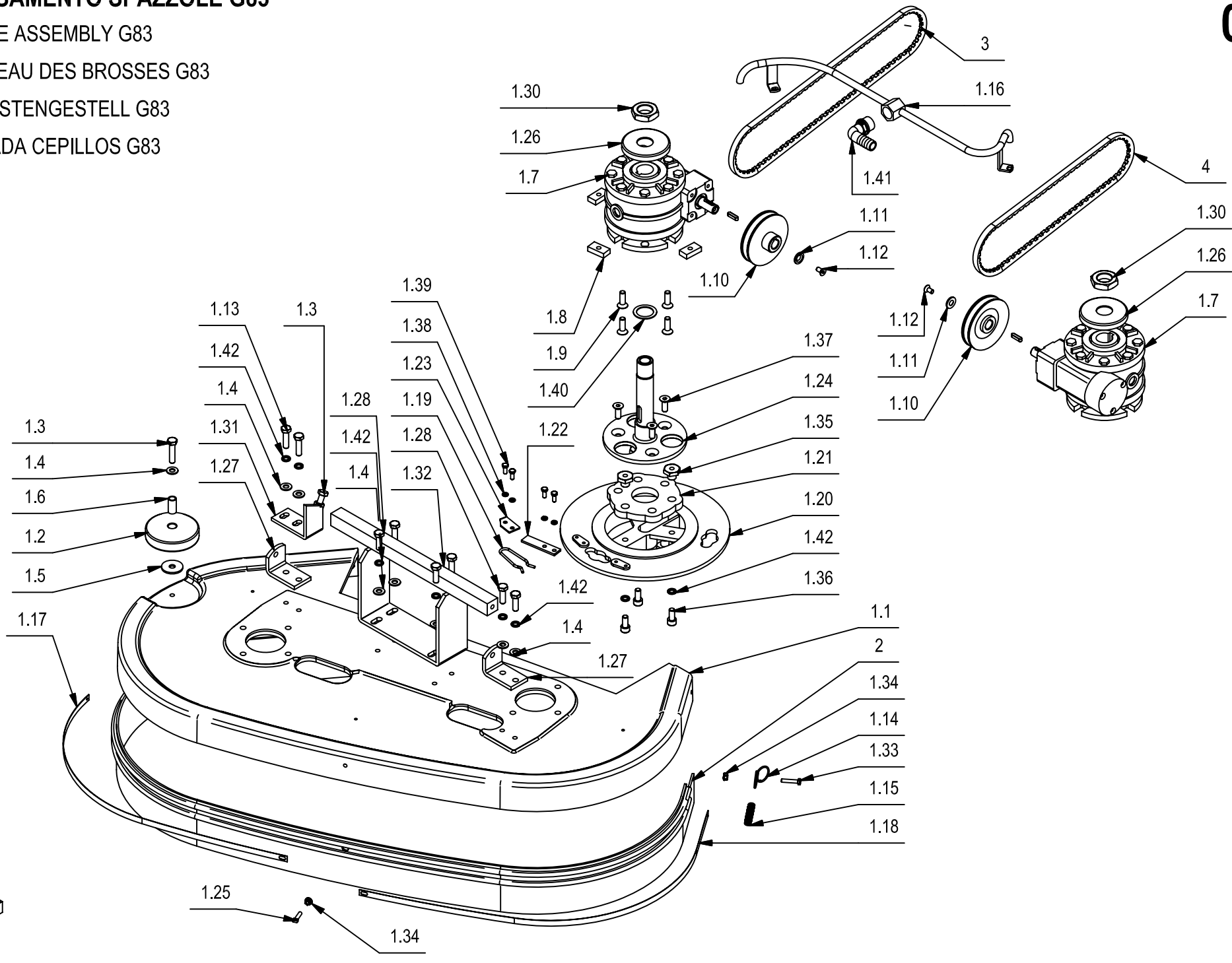
BRUSHES CASE ASSEMBLY G83

GROUPE PLATEAU DES BROSSES G83

GRUPPE BUERSTENGESTELL G83

GRUPO BANCADA CEPILLOS G83

**01A**



| POS. | QTÀ | CODICE | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION             | DESCRIPTION        | BENENNUNG           | DESCRIPCION          |
|------|-----|--------|--------------------------------|-------------------------|--------------------|---------------------|----------------------|
| 1.1  | 1   | 213781 | BASAMENTO SPAZZOLE             | BRUSHES BASE            | EMBASE DES BROSSSE | BURSTENGESTELL      | BANCADA CEPILLOS     |
| 1.2  | 1   | 405708 | RUOTA PARACOLPI                | WHEEL                   | ROUE               | RAD                 | RUEDA                |
| 1.3  | 2   | 408700 | VITE M8X35 TE UNI 5737 FP ZINC | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 1.4  | 9   | 409175 | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 ZINC | WASHER                  | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 1.5  | 1   | 409180 | ROSETTA 9x32x2.5 UNI 6593 ZINC | WASHER                  | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 1.6  | 1   | 408021 | BOCCOLA D=12 d=9 S=24 OT58     | BUSHING                 | BAGUE              | BUCHSE              | CASQUILLO            |
| 1.7  | 2   | 407905 | RIDUTTORE COMPLETO             | REDUCTION GEAR ASSEMBLY | REDUCTEUR COMPLET  | GETRIEBE KOMPLETT   | REDUCTOR COMPLETO    |
| 1.8  | 8   | 204952 | PIASTRINA M8                   | PLAQUE                  | PLAQUETTE          | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLAQUETA             |
| 1.9  | 8   | 408986 | VITE M8x25 TPSEI UNI5933 ZINC  | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 1.10 | 2   | 202497 | PULEGGIA RIDUTTORE             | PULLEY                  | POULIE             | RIEMENSCHLEIBE      | PULEA                |
| 1.11 | 2   | 204947 | RONDELLA 6x18x2 SVASATA        | WASHER                  | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA             |
| 1.12 | 2   | 408965 | VITE M6X12 TPSEI UNI5933 ZINC  | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 1.13 | 2   | 408676 | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC    | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 1.14 | 2   | 400415 | ANELLO AGGANCIO MOLLA          | RING                    | ANNEAU             | RING                | ANILLO               |
| 1.15 | 2   | 408113 | MOLLA 10x1.1x55                | SPRING                  | RESSORT            | FEDER               | RESORTE              |
| 1.16 | 1   | 203260 | TUBI ACQUA                     | WATER PIPE              | TUBE               | WASSER ROHR         | TUBO AGUA            |
| 1.17 | 1   | 400256 | LISTELLO PARASPRUZZI SX        | LEFT BLADE              | PLAQUETTE GAUCHE   | LEISTE LINKS        | LISTON IZQUIERDO     |
| 1.18 | 1   | 400257 | LISTELLO PARASPRUZZI DX        | RIGHT BLADE             | PLAQUETTE DROITE   | LEISTE RECHTS       | LISTON DERECHO       |
| 1.19 | 2   | 408124 | MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLA      | SPRING                  | RESSORT            | FEDER               | RESORTE              |
| 1.20 | 2   | 204948 | PIATTO PORTASPAZZOLA           | BRUSH PLATE             | PLATEAU DE BROSSSE | BÜRSTENTRÄGER       | PLATO PORTACEPILLO   |
| 1.21 | 2   | 400255 | GIUNTO ELASTICO                | JOINT                   | ATTACHE            | SCHLOSS             | JUNTA                |
| 1.22 | 2   | 200040 | FERMO PER SPAZZOLA             | STOP                    | ARRET              | STOPBELEG           | PLAQUETA DE SUJECION |
| 1.23 | 2   | 203235 | LAMA FISSAGGIO MOLLA           | PLAQUE                  | PLAQUETTE          | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLAQUETA             |
| 1.24 | 2   | 401440 | ALBERO FLANGIATO               | SHAFT                   | ARBRE              | WELLE               | EJE                  |
| 1.25 | 1   | 204949 | VITE M5x20 A2 SPECIALE         | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 1.26 | 2   | 203322 | PIATTELLO                      | PLATE                   | PLATEAU            | TRAEGER             | PLATO                |
| 1.27 | 2   | 203407 | SUPPORTO LATERALE              | SIDE SUPPORT            | LATERALE SUPPORT   | SEITEN HALTERUNG    | LATERAL SOPORTE      |
| 1.28 | 6   | 408674 | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC    | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 1.29 | 2   | 408413 | LINGUETTA 8X7X30 UNI 6604-69   | KEY                     | CLAVETTE           | KEIL                | CLAVIJA              |
| 1.30 | 2   | 409076 | DADO M24x2 UNI 5589            | NUT                     | ECROU              | MUTTER              | TUERCA               |
| 1.31 | 1   | 213746 | SUPPORTO TERZO PTO             | SUPPORT                 | SUPPORT            | HALTERUNG           | SOPORTE              |
| 1.32 | 1   | 203408 | SUPPORTO CENTRALE              | CENTRAL SUPPORT         | SUPPORT CENTRALE   | ZENTRALE HALTERUNG  | SOPORTE CENTRAL      |
| 1.33 | 2   | 407648 | VITE M5x25 TE UNI5739 A2       | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |
| 1.34 | 6   | 409124 | DADO M5 SERPRESS               | NUT                     | ECROU              | MUTTER              | TUERCA               |
| 1.35 | 12  | 202467 | BOCCOLA                        | BUSHING                 | BAGUE              | BUCHSE              | CASQUILLO            |
| 1.36 | 6   | 408810 | VITE M8x18 TCEI UNI 5931 ZINC  | SCREW                   | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO             |

**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G83**

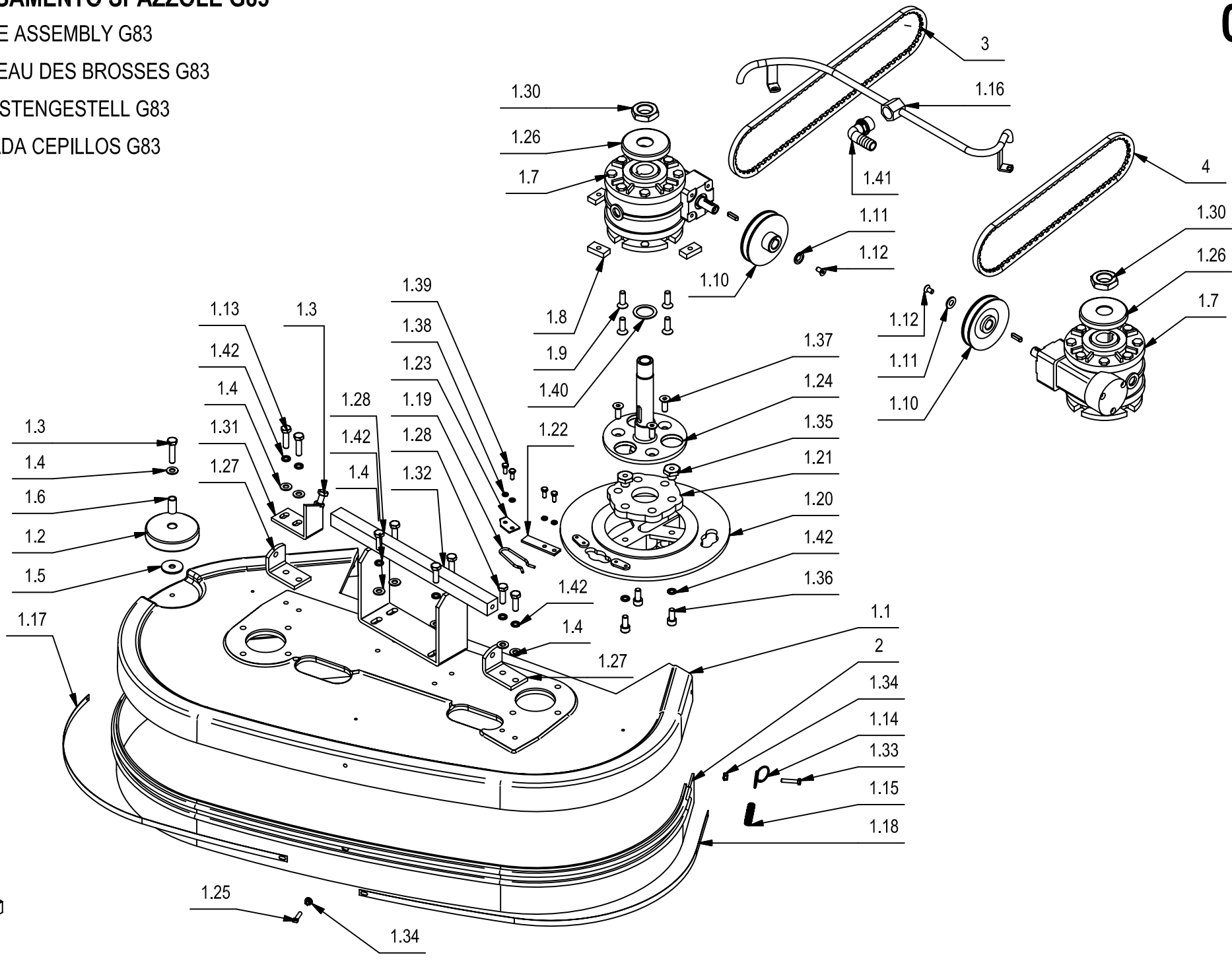
BRUSHES CASE ASSEMBLY G83

GROUPE PLATEAU DES BROSSES G83

GRUPPE BUERSTENGESTELL G83

GRUPO BANCADA CEPILLOS G83

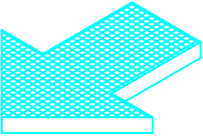
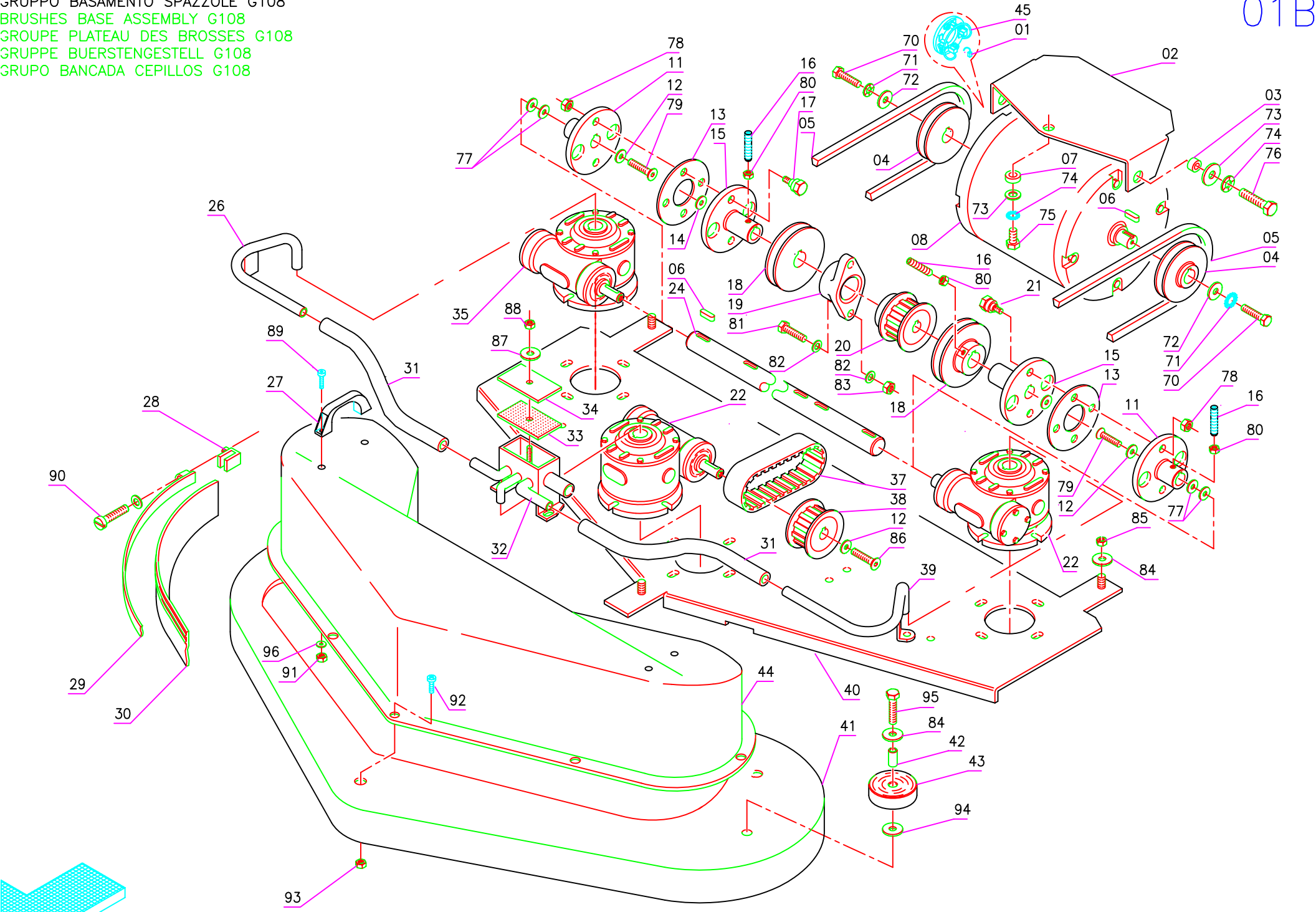
**01A**



| POS. | QTÀ | CODICE | DENOMINAZIONE                 | DESCRIPTION  | DESCRIPTION           | BENENNUNG         | DESCRIPCION          |
|------|-----|--------|-------------------------------|--------------|-----------------------|-------------------|----------------------|
| 1.37 | 6   | 408981 | VITE M8x22 TPSEI UNI5933 ZINC | SCREW        | VIS                   | SCHRAUBE          | TORNILLO             |
| 1.38 | 8   | 409154 | ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC     | WASHER       | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE   | ARANDELA             |
| 1.39 | 8   | 407644 | VITE M5x12 TE UNI 5739 ZINC   | SCREW        | VIS                   | SCHRAUBE          | TORNILLO             |
| 1.40 | 2   | 205980 | RONDELLA 25,5x35x1,2          | WASHER       | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE   | ARANDELA             |
| 1.41 | 1   | 410339 | PORTAGOMMA A GOMITO           | CONNECTOR    | RACCORD               | SCHLAUCHANSCHLUSS | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 1.42 | 14  | 415946 | ROSETTA GROWER 8 UNI1751      | LOCK WASHER  | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE       | ARANDELLA DENTADA    |
| 2    | 1   | 202248 | PARASPRUZZI                   | SPLASH GUARD | BAVETTE DE PROTECTION | SPRITZGUMMI       | PARASALPICADURAS     |
| 3    | 1   | 407640 | CINGHIA SPZX 850              | BELT         | COURROIE              | RIEMEN            | CORREA               |
| 4    | 1   | 408309 | CINGHIA RE-X XPZ 710          | BELT         | COURROIE              | RIEMEN            | CORREA               |

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G108  
BRUSHES BASE ASSEMBLY G108  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES G108  
GRUPPE BUERSTENGESTELL G108  
GRUPO BANCADA CEPILLOS G108

01B



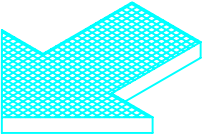
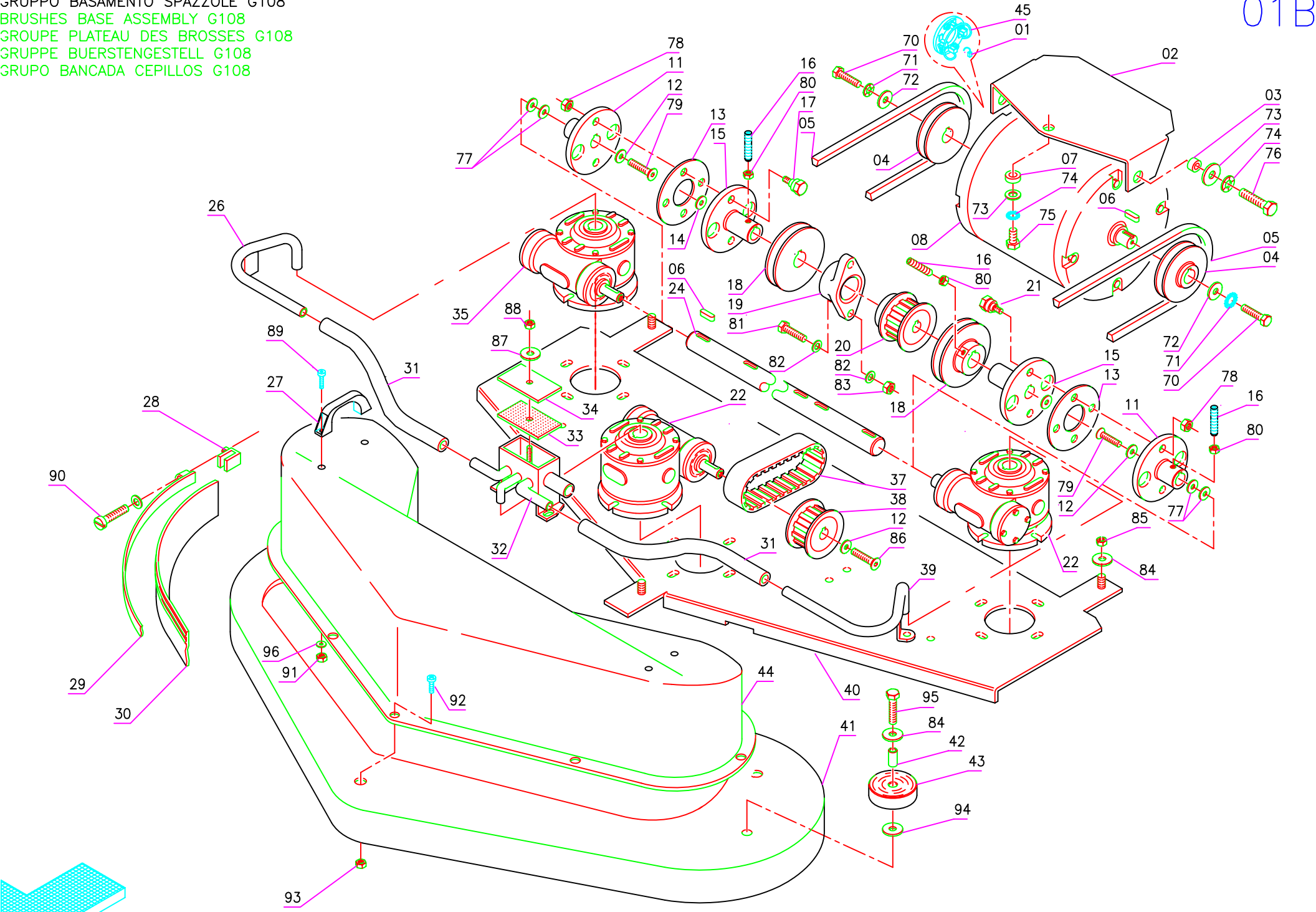
## GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G108

01B

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                 | Denomination            | Description                | Benennung             | Descripcion        |
|------|------|--------|------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------|
| 1    |      | 409420 | 1    | SPAZZ. MOT. 10X18X18 GM4EC01  | CARBON BRUSH MOTOR      | CHARBON MOTEUR             | KOHLEBURSTE           | ESCOBILLA MOTOR    |
| 2    |      | 203416 | 1    | SUPPORTO MOTORE SPAZZOLE      | SUPPORT MOTOR           | SUPPORT MOTEUR             | HALTERUNG MOTOR       | SOPORTE MOTOR      |
| 3    |      | 408018 | 2    | BOCCOLA                       | BUSHING                 | BAGUE                      | BUCHSE                | CASQUILLO          |
| 4    |      | 202496 | 2    | PULEGGIA MOTORE               | MOTOR PULLEY            | POULIE DE MOTEUR           | RIEMENSCHIEBE MOTOR   | POLEA DE MOTOR     |
| 5    |      | 407639 | 2    | CINGHIA TRAPEZIOIDALE         | BELT                    | COURROIE                   | RIEMEN                | CORREA             |
| 6    |      | 408402 | 7    | LINGUETTA 5X5X20 UNI 6604/A   | TONGUE                  | LANGUETTE                  | PASSFEDER             | CLAVETA            |
| 7    |      | 408016 | 1    | BOCCOLA                       | BUSHING                 | BAGUE                      | BUCHSE                | CASQUILLO          |
| 8    |      | 407748 | 1    | MOTORE 36V 1500W 1800G (50A.) | MOTOR                   | MOTEUR                     | MOTOR                 | MOTOR              |
| 11   |      | 203326 | 2    | MOZZO PER RIDUTTORE           | REDUCTION GEAR HUB      | MOYEU REDUCTEUR            | GETRIEBENABE          | CUBO REDUCTOR      |
| 12   |      | 204947 | 3    | RONDELLA PULEGGIA             | WASHER                  | RONDELLE                   | SCHEIBE               | ARANDELA           |
| 13   |      | 400310 | 2    | DISCO ELASTICO PER GIUNTO     | ELASTIC PLATE COUPLING  | DISQUE ELASTIQUE           | ELASTISCHE SCHEIBE    | DISCO ELASTICO     |
| 14   |      | 409235 | 4    | SPESSORE RAM                  | SHIM                    | EPAISSEUR                  | BEILAGERING           | ESPEJOR            |
| 15   |      | 203454 | 2    | MOZZO PER ALBERO              | SHAFT HUB               | MOYEU D'ARBRE              | WELLENABE             | CUBO DE EJE        |
| 16   |      | 408904 | 5    | GRANO M6x16 EI UNI 5927       | DOWEL                   | VIS                        | MADENSCHRAUBE         | TORNILLO           |
| 17   |      | 205068 | 4    | COLONNETTA PER GIUNTO         | STUD BOLT               | TIGE                       | GEWINDEBOLZEN         | PRISIONERO         |
| 18   |      | 202498 | 2    | PULEGGIA PER ALBERO G108      | PULLEY                  | POULIE                     | RIEMENSCHIEBE         | POLEA              |
| 19   |      | 415675 | 1    | SUPPORTO FYTB 20L             | SUPPORT                 | SUPPORT                    | HALTERUNG             | SOPORTE            |
| 20   |      | 202522 | 1    | PULEGGIA DENTATA P/ALBERO     | PULLEY                  | POULIE                     | RIEMENSCHIEBE         | POLEA              |
| 21   |      | 205070 | 4    | COLONNETTA PER GIUNTO         | STUD BOLT               | TIGE                       | GEWINDEBOLZEN         | PRISIONERO         |
| 22   |      | 407905 | 2    | RIDUTTORE VFS50 NORMALE       | REDUCER                 | REDUCTEUR                  | REDUZIERGETRIEBE      | REDUCTOR           |
| 24   |      | 400311 | 1    | ALBERO DI TRASMISSIONE        | SHAFT                   | ARBRE                      | LENKWELLE             | EJE                |
| 26   |      | 203453 | 1    | TUBO ACQUA DX                 | PIPE                    | TUBE                       | ROHR                  | TUBO               |
| 27   |      | 416163 | 2    | MANIGLIA COFANO               | HANDLE                  | MANCHE                     | HANDGRIFF             | MANILLA            |
| 28   |      | 205092 | 1    | ATTACCO LISTELLO              | JOINT                   | EMBRAYAGE                  | KUPPLUNG              | JUNTURA            |
| 29   |      | 400313 | 1    | LISTELLO PARASPRUZZI          | BLADE                   | LAME                       | LEISTE                | LISTON             |
| 30   |      | 202262 | 1    | PARASPRUZZI                   | SPLASH GUARD            | BAVETTE                    | SPRITZGUMMI           | PARASALPICADURAS   |
| 31   |      | 202202 | 2    | TUBO VITREO                   | PIPE                    | TUBE                       | ROHR                  | TUBO               |
| 32   |      | 205067 | 1    | VASCHETTA ACQUA               | WATER HOUSING           | PUISARD DISTRIBUTION D'EAU | VERTEILERGEHÄUSE      | DISTRIBUIDOR       |
| 33   |      | 405916 | 1    | GUARNIZIONE COP. VASCHETTA    | GASKET                  | JOINT                      | ABDICHTUNG            | JUNTA              |
| 34   |      | 400309 | 1    | COPERCHIO VASCHETTA           | COVER                   | COUVERCLE                  | DECKEL                | TAPA               |
| 35   |      | 407907 | 1    | RIDUTTORE VSF50 INVERTITO     | REDUCTION GEAR INVERTED | REDUCTEUR SORTIE INVERSEE  | UMGEKEHRTES GETRIEBE  | REDUCTOR INVERTIDO |
| 37   |      | 408329 | 1    | CINGHIA DENTATA               | BELT                    | COURROIE                   | RIEMEN                | CORREA             |
| 38   |      | 202523 | 1    | PULEGGIA DENTATA P/RID.       | PULLEY                  | POULIE                     | RIEMENSCHIEBE         | POLEA              |
| 39   |      | 203452 | 1    | TUBO ACQUA SX                 | PIPE                    | TUBE                       | ROHR                  | TUBO               |
| 40   |      | 202550 | 1    | BASAMENTO                     | BASE                    | BASE                       | UNTERTEIL             | BASE               |
| 41   |      | 203455 | 1    | CARTER BASAMENTO INFERIORE    | BASE COVER              | PROTECTION                 | ABDECKUNG             | PROTECCION BANCADA |
| 42   |      | 408021 | 1    | BOCCOLA                       | BUSHING                 | BAGUE                      | BUCHSE                | CASQUILLO          |
| 43   |      | 405708 | 1    | RUOTA PARACOLPI               | RUBBER WHEEL            | ROUE CAOUTHOUC             | GUMMIRAD              | RUEDA DE GOMA      |
| 44   |      | 415115 | 1    | CARTER BASAMENTO SUP. ABS     | BASE COVER              | PROTECTION                 | ABDECKUNG             | PROTECCION BANCADA |
| 45   |      | 415975 | 1    | SUPPORTO SPAZZOLE             | CARBON BRUSH HOLDER     | PORTE-CHARBON              | KOHLEBURSTENHALTERUNG | PORTAESCOBILLAS    |

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G108  
BRUSHES BASE ASSEMBLY G108  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES G108  
GRUPPE BUERSTENGESTELL G108  
GRUPO BANCADA CEPILLOS G108

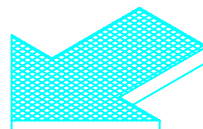
01B



# GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE G108

01B

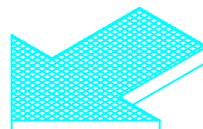
| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione             | Denomination | Description        | Benennung   | Descripcion         |
|------|------|--------|------|---------------------------|--------------|--------------------|-------------|---------------------|
| 70   |      | -      | -    | VITE M6X14 UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 71   |      | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 1751       | LOCK WASHER  | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA    |
| 72   |      | -      | -    | ROSETTA M6 D.24 UNI 6593  | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 73   |      | -      | -    | ROSETTA M8 D.24 UNI 6593  | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 74   |      | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A     | LOCK WASHER  | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA    |
| 75   |      | -      | -    | VITE M8X16 UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 76   |      | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 77   |      | -      | -    | ROSETTA M14 UNI 6592 A2   | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 78   |      | -      | -    | DADO M8 SERPRESS          | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 79   |      | -      | -    | VITE M6X16 UNI 5933       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 80   |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5588          | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 81   |      | -      | -    | VITE M10X30 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 82   |      | -      | -    | ROSETTA M10 UNI 6592      | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 83   |      | -      | -    | DADO M10 AUTOBL. UNI 7474 | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 84   |      | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592       | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 85   |      | -      | -    | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474  | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 86   |      | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5933       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 87   |      | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 6592 A2    | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 88   |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5587 A2       | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 89   |      | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5931       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 90   |      | -      | -    | VITE M6X50 UNI 5739 A2    | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 91   |      | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474  | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 92   |      | -      | -    | VITE M5X10 UNI 7687 A2    | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 93   |      | -      | -    | DADO M5 SERPRESS          | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 94   |      | -      | -    | ROSETTA M8 D.32 UNI 6593  | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 95   |      | -      | -    | VITE M8X40 UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 96   |      | -      | -    | ROSETTA M6 D.18 UNI 6593  | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |



# GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE G70

01C

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination      | Description           | Benennung           | Descripcion        |
|------|------|--------|------|------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|--------------------|
| 1    |      | 203665 | 2    | PIASTRA                      | PLATE             | PLAQUE                | TELLER              | PLACA              |
| 2    |      | 407938 | 2    | LAMA PREMIGOMMA              | BLADE             | PLAQUETTE             | LEISTE              | LISTON             |
| 3    |      | 203666 | 1    | PIASTRINA                    | PLAQUE            | PLAQUETTE             | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLAQUETA           |
| 4    |      | 405491 | 2    | PARASPRUZZI                  | SPLASH GUARD      | BAVETTE DE PROTECTION | SPRITZGUMMI         | PARASALPICADURAS   |
| 5    |      | 400365 | 2    | SUPPORTO                     | SUPPORT           | SUPPORT               | HALTERUNG           | SOPORTE            |
| 6    |      | 200078 | 1    | TUNNEL                       | TUNNEL            | CARTER BALAI          | TUNNEL              | TUNEL              |
| 7    |      | 400115 | 2    | PIASTRA                      | PLATE             | PLAQUE                | TELLER              | PLACA              |
| 8    |      | 400116 | 2    | ALBERO                       | SHAFT             | ARBRE                 | LENKWELLE           | EJE                |
| 8A   |      | 205394 | 2    | ALBERO                       | SHAFT             | ARBRE                 | LENKWELLE           | EJE                |
| 9    |      | 408153 | 2    | PULEGGIA CONDOTTA            | PULLEY            | POULIE                | RIEMENSCHIEBE       | POLEA              |
| 9A   |      | 210245 | 2    | PULEGGIA CONDOTTA            | PULLEY            | POULIE                | RIEMENSCHIEBE       | POLEA              |
| 10   |      | 408154 | 2    | PULEGGIA MOTRICE             | MOTOR PULLEY      | POULIE DE MOTEUR      | RIEMENSCHIEBE MOTOR | POLEA DE MOTOR     |
| 11   |      | 200079 | 2    | SUPPORTO                     | SUPPORT           | SUPPORT               | HALTERUNG           | SOPORTE            |
| 12   |      | 400117 | 2    | MOZZO                        | HUB               | MOYEU                 | NABE                | CUBO               |
| 12A  |      | 205395 | 2    | MOZZO                        | HUB               | MOYEU                 | NABE                | CUBO               |
| 13   |      | 200080 | 2    | MOZZO FOLLE                  | HUB               | MOYEU                 | NABE                | CUBO               |
| 14   |      | 203667 | 2    | PERNO                        | PIN               | AXE                   | BOLZEN              | PERNO              |
| 15   |      | 400118 | 4    | DISTANZIALE                  | SPACER            | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE        | DISTANCIADOR       |
| 16   |      | 415189 | 2    | CARTER                       | COVER             | CARTER                | ABDECKUNG           | CARTER             |
| 17   |      | 414715 | 2    | BOCCOLA                      | BUSHING           | BAGUE                 | BUCHSE              | CASQUILLO          |
| 18   |      | 415100 | 1    | CARTER                       | COVER             | CARTER                | ABDECKUNG           | CARTER             |
| 19   |      | 203669 | 1    | SUPPORTO MOTORE DX           | SUPPORT           | SUPPORT               | HALTERUNG           | SOPORTE            |
| 20   |      | 203670 | 2    | MOLLA                        | SPRING            | RESSORT               | FEDER               | RESORTE            |
| 21   |      | 203345 | 1    | SUPPORTO DESTRO              | RIGHT SUPPORT     | SUPPORT DROITE        | RECHTE HALTERUNG    | SOPORTE DERECHO    |
| 22   |      | 203344 | 1    | SUPPORTO SINISTRO            | LEFT SUPPORT      | SUPPORT GAUCHE        | HALTERUNG LINKS     | SOPORTE IZQUIERDO  |
| 23   |      | 400114 | 1    | CASSETTO                     | DRAWER            | TIROIR                | SCHUBLADE           | CAJON              |
| 24   |      | 405599 | 2    | SPAZZOLA CILINDRICA PPL 0,8  | CYLINDRICAL BRUSH | BROSSE CYLINDRIQUE    | ZENTRALWALZE        | CEPILLO CILINDRICO |
| 24A  | ◆    | 414292 | 2    | SPAZZOLA CILINDRICA TYNEX    | CYLINDRICAL BRUSH | BROSSE CYLINDRIQUE    | ZENTRALWALZE        | CEPILLO CILINDRICO |
| 25   |      | 400363 | 1    | LAMA                         | BLADE             | PLAQUETTE             | LEISTE              | LISTON             |
| 26   |      | 407743 | 2    | MOTORE 36V 650W 2000G        | MOTOR             | MOTEUR                | MOTOR               | MOTOR              |
| 27   |      | 408323 | 2    | CINGHIA POLY V J8 L.457      | BELT              | COURROIE              | RIEMEN              | CORREA             |
| 28   |      | 408341 | 2    | SEEGER I 35                  | SEEGER RING       | SERRE CLIPS           | SEEGERRING          | ANILLO SEEGER      |
| 29   |      | 408353 | 2    | SEEGER E 15                  | SEEGER RING       | SERRE CLIPS           | SEEGERRING          | ANILLO SEEGER      |
| 30   |      | 408402 | 2    | CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69 | KEY               | CLAVETTE              | KEIL                | CLAVIJA            |
| 31   |      | 408427 | 6    | CUSCINETTO 6202-2RS          | BEARING           | ROULEMENT             | LAGER               | COJINETE           |
| 32   |      | 415101 | 1    | PROFILO PARACOLPI            | PROFILE           | PROFIL                | PROFIL              | PERFIL             |
| 33   |      | 400357 | 1    | PIATTO FRONTALE FISSAGGIO    | PLATE             | PLAQUE                | TELLER              | PLACA              |
| 34   |      | 405707 | 4    | RUOTA PARACOLPI              | WHEEL             | ROUE                  | RAD                 | RUEDA              |
| 35   |      | 400757 | 1    | TUBO DISTRIBUTORE            | TUBE              | TUYAU                 | ROHR                | TUBO               |
| 36   |      | 203346 | 2    | TUBETTO RUOTE PARACOLPI      | PIPE              | TUBE                  | ROHR                | TUBO               |
| 37   |      | 400368 | 2    | ANELLO TAGLIAFILO            | RING              | ANNEAU                | RING                | ANILLO             |
| 38   |      | 203343 | 2    | SUPPORTO PERNO               | SUPPORT           | SUPPORT               | HALTERUNG           | SOPORTE            |
| 39   |      | 203336 | 1    | ATTACCO TERZO PUNTO          | COUPLING          | ATTAQUE               | KUPPLUNG            | ACOPLAMIENTO       |



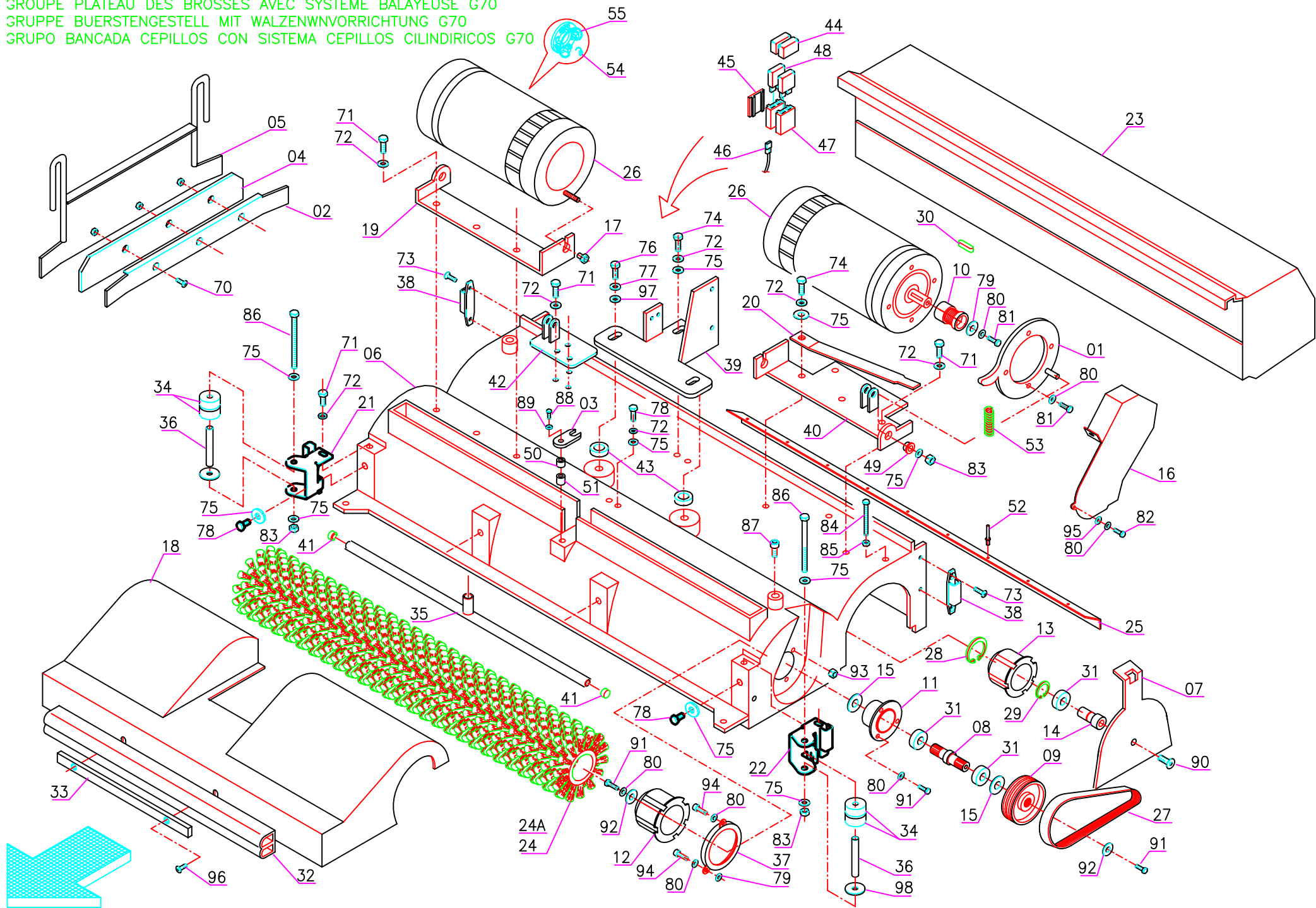
# GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE G70

01C

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination        | Description        | Benennung             | Descripcion         |
|------|------|--------|------|--------------------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|
| 40   |      | 203341 | 1    | ATTACCO SINISTRO               | COUPLING            | ATTAQUE            | KUPPLUNG              | ACOPLAMIENTO        |
| 41   |      | 409832 | 2    | TAPPO                          | PLUG                | BOUCHON            | DECKEL                | TAPON               |
| 42   |      | 203342 | 1    | ATTACCO DESTRO                 | COUPLING            | ATTAQUE            | KUPPLUNG              | ACOPLAMIENTO        |
| 43   |      | 412439 | 2    | DISTANZIALE                    | SPACER              | ENTRETOISE         | DISTANZSCHEIBE        | SEPARADOR           |
| 44   |      | 409871 | 2    | COPERCHIO FUSIBILI             | COVER               | COUVERCLE          | DECKEL                | TAPA                |
| 45   |      | 409872 | 1    | PIASTRINA                      | SUPPORT PLATE       | PLAQUETTE          | STÜTZPLATTE           | OREJA DE APOYO      |
| 46   |      | 409949 | 4    | TERMINALE CON CLIPS            | TERMINAL            | BORNE              | KLEMME                | TERMINAL            |
| 47   |      | 409586 | 2    | PORTAMAXIFUSIBILE              | FUSEHOLDER          | PORTE-FUSIBLE      | SICHERUNGSHALTER      | PORTAFUSIBLE        |
| 48   |      | 409610 | 2    | FUSIBILE 40A                   | FUSE                | FUSIBLE            | SICHERUNG             | FUSIBLE             |
| 49   |      | 408061 | 2    | BOCCOLA                        | BUSHING             | BAGUE              | BUCHSE                | CASQUILLO           |
| 50   |      | 411760 | 1    | DISTANZIALE PVC H=5            | SPACER              | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE          | DISTANCIADOR        |
| 51   |      | 414689 | 1    | DISTANZIALE PVC H=7,5          | SPACER              | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE          | DISTANCIADOR        |
| 52   |      | 409360 | 9    | RIVETTO Ø 4,8x14 ALLUMINIO     | RIVET               | RIVET              | NIET                  | REMACHE             |
| 53   |      | 408091 | 2    | MOLLA                          | SPRING              | RESSORT            | FEDER                 | RESORTE             |
| 54   |      | 409414 | 4    | SPAZZOLA MOTORE                | CARBON BRUSH MOTOR  | CHARBON MOTEUR     | KOHLEBÜRSTE           | ESCOBILLA MOTOR     |
| 55   |      | 415973 | 1    | CALOTTA SPAZZOLE COMPLETA      | CARBON BRUSH HOLDER | PORTE-CHARBON      | KOHLEBÜRSTENHALTERUNG | PORTAESCOBILLAS     |
| 70   | -    | -      | -    | VITE M6x12 TPSEI UNI 5933      | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 71   | -    | -      | -    | VITE M8x16 TE UNI 5739         | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 72   | -    | -      | -    | RONDELLA Ø8 GROWER             | WASHER              | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA            |
| 73   | -    | -      | -    | VITE M6x12 TPSEI UNI 5933      | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 74   | -    | -      | -    | VITE M8X20 TE UNI 5739         | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 75   | -    | -      | -    | RONDELLA Ø8x17 UNI 6592        | WASHER              | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA            |
| 76   | -    | -      | -    | VITE M10x50 TE UNI 5737        | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 77   | -    | -      | -    | RONDELLA GROWER Ø10            | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE           | ARANDELLA DENTADA   |
| 78   | -    | -      | -    | VITE TE M8X12 UNI 5739         | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 79   | -    | -      | -    | RONDELLA Ø 6x18 A2 UNI 6593    | WASHER              | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA            |
| 80   | -    | -      | -    | RONDELLA GROWER Ø6             | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE           | ARANDELLA DENTADA   |
| 81   | -    | -      | -    | VITE M6x16 TE UNI 5739         | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 82   | -    | -      | -    | VITE M6x10 TE UNI 5739 INOX    | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 83   | -    | -      | -    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474       | LOCK NUT            | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER            | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 84   | -    | -      | -    | VITE M6x60 TE INOX UNI 5739    | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 85   | -    | -      | -    | DADO M6 INOX UNI 5588          | NUT                 | ECROU              | MUTTER                | TUERCA              |
| 86   | -    | -      | -    | VITE M8X70 TE UNI 5737         | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 87   | -    | -      | -    | VITE M8x20 TCEI UNI 5931       | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 88   | -    | -      | -    | VITE M5x25 TE UNI 5739 INOX    | SCREW               | VIS                | SHRAUBE               | TORNILLO            |
| 89   | -    | -      | -    | RONDELLA Ø 5 DENT.             | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE           | ARANDELA DENTADA    |
| 90   | -    | -      | -    | VITE M10x16 TPSEI UNI 5933     | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 91   | -    | -      | -    | VITE M6x12 TE INOX UNI 5739    | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 92   | -    | -      | -    | RONDELLA Ø 6x24 UNI 6593       | WASHER              | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA            |
| 93   | -    | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK NUT            | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER            | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 94   | -    | -      | -    | VITE M6X20 TCEI UNI 5931       | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |
| 95   | -    | -      | -    | RONDELLA Ø6x12 UNI 6592        | WASHER              | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA            |
| 96   | -    | -      | -    | VITE Ø 4,8X25 AUTOFIL.UNI 6955 | SCREW               | VIS                | SCHRAUBE              | TORNILLO            |

GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE G70  
BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM G70  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE G70  
GRUPPE BUERSTENGESTELL MIT WALZENWVORRICHTUNG G70  
GRUPO BANCADA CEPILLOS CON SISTEMA CEPILLOS CILINDRICOS G70

01C

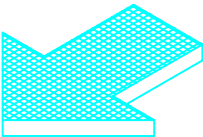
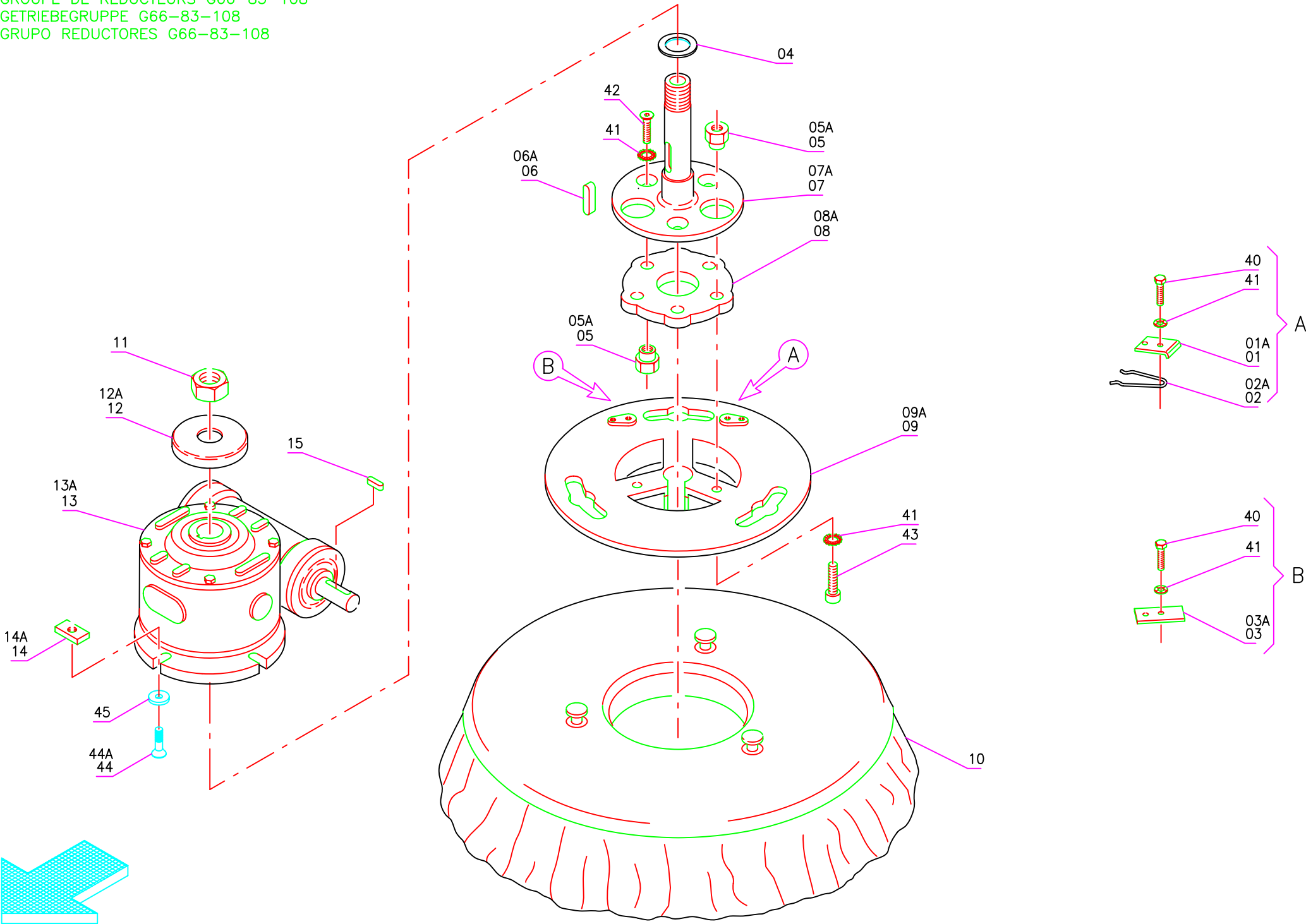


**GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE G70**

**01C**

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione             | Denomination | Description | Benennung       | Descripcion |
|------|------|--------|------|---------------------------|--------------|-------------|-----------------|-------------|
| 97   |      | -      | -    | RONDELLA Ø 10x21 UNI 6593 | WASHER       | RONDELLE    | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA    |
| 98   |      | -      | -    | RONDELLA Ø 8x32 UNI 6593  | WASHER       | RONDELLE    | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA    |

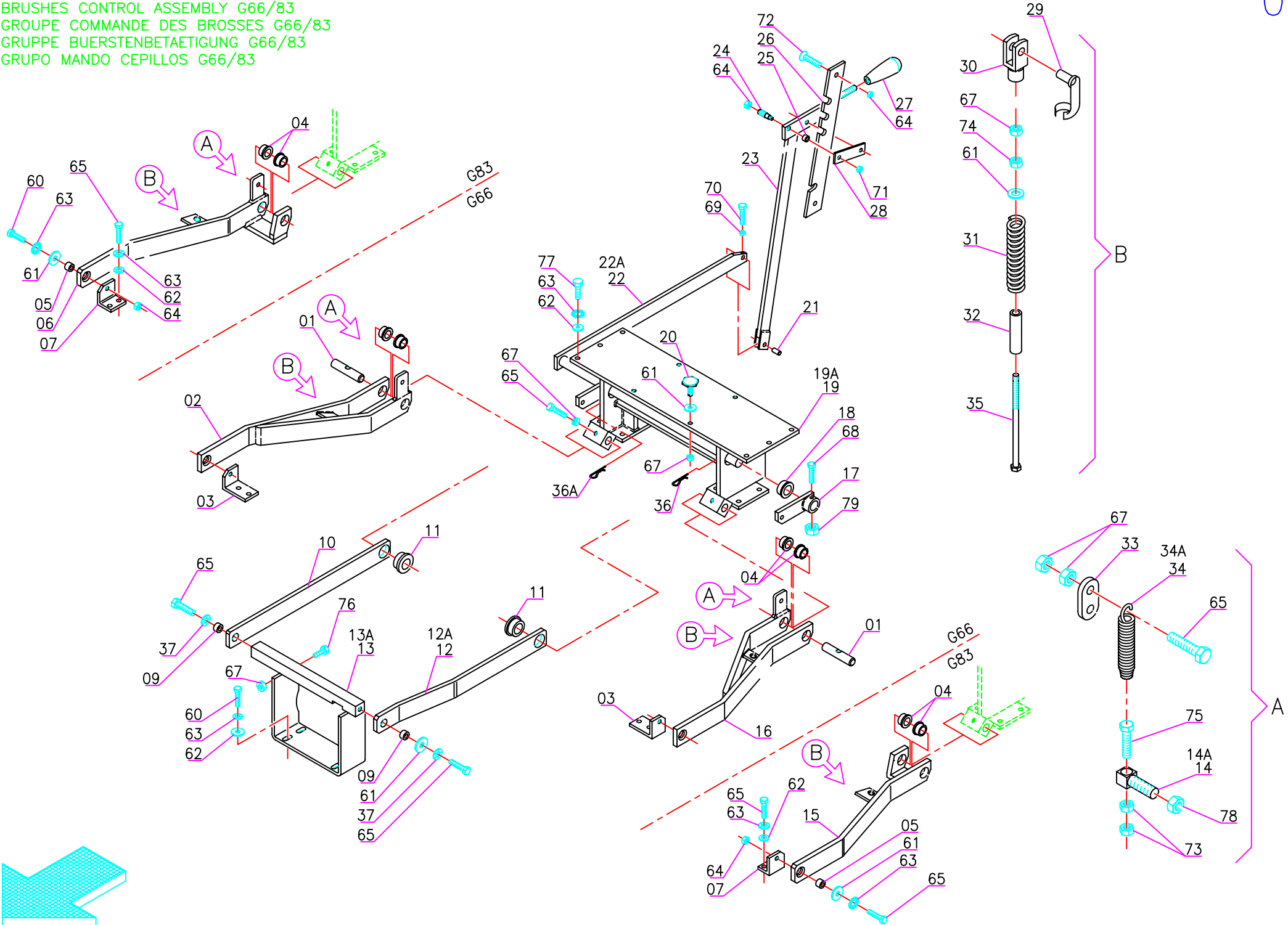
◆ = INDY LINE



## GRUPPO RIDUTTORI G66-83-108

02

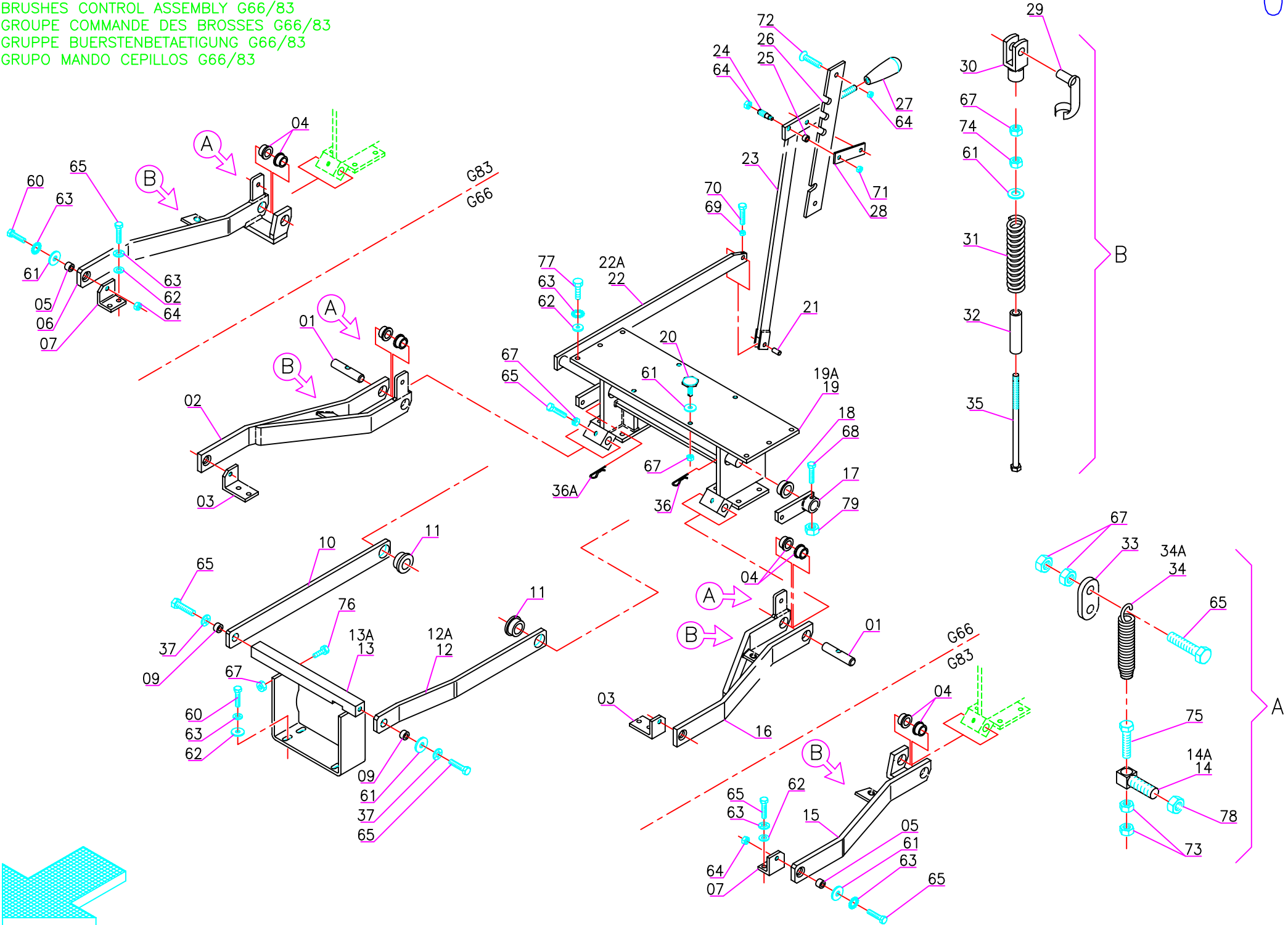
| Pos. | Mod.  | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination            | Description               | Benennung            | Descripcion           |
|------|-------|--------|------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1    | 66-83 | 203235 | 2    | PIASTRINA FISSAGGIO MOLLA    | SUPPORT PLATE           | PLAQUETTE                 | STÜTZPLATTE          | OREJA DE APOYO        |
| 1A   | 108   | 203235 | 3    | PIASTRINA FISSAGGIO MOLLA    | SUPPORT PLATE           | PLAQUETTE                 | STÜTZPLATTE          | OREJA DE APOYO        |
| 2    | 66-83 | 408124 | 2    | MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLA    | SPRING                  | RESSORT                   | FEDER                | RESORTE               |
| 2A   | 108   | 408124 | 3    | MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLA    | SPRING                  | RESSORT                   | FEDER                | RESORTE               |
| 3    | 66-83 | 200040 | 2    | FERMO PER SPAZZOLE           | STOP                    | BUTEE                     | BLOCKIERPLATTE       | TOPE                  |
| 3A   | 108   | 200040 | 3    | FERMO PER SPAZZOLE           | STOP                    | BUTEE                     | BLOCKIERPLATTE       | TOPE                  |
| 4    |       | 205980 | 2    | RONDELLA 25.5x35x1.2         | WASHER                  | RONDELLE                  | SCHEIBE              | ARANDELA              |
| 5    | 66-83 | 202467 | 12   | BOCCOLA M8 CH.22 GIUNTO      | BUSHING                 | BAGUE                     | BUCHSE               | CASQUILLO             |
| 5A   | 108   | 202467 | 18   | BOCCOLA M8 CH.22 GIUNTO      | BUSHING                 | BAGUE                     | BUCHSE               | CASQUILLO             |
| 6    | 66-83 | 408413 | 2    | LINGUETTA 8X7X30 UNI 6604-69 | TONGUE                  | LANGUETTE                 | PASSFEDER            | CLAVETA               |
| 6A   | 108   | 408413 | 3    | LINGUETTA 8X7X30 UNI 6604-69 | TONGUE                  | LANGUETTE                 | PASSFEDER            | CLAVETA               |
| 7    | 66-83 | 203321 | 2    | ALBERO FLANGIATO             | SHAFT                   | ARBRE                     | WELLE                | EJE                   |
| 7A   | 108   | 203321 | 3    | ALBERO FLANGIATO             | SHAFT                   | ARBRE                     | WELLE                | EJE                   |
| 8    | 66-83 | 400255 | 2    | GIUNTO ELASTICO T.4          | FLEXIBLE COUPLING       | ENTRAINEMENT ELASTIQUE    | GUMMIKUPPLUNG        | ACOPLAMIENTO ELASTICO |
| 8A   | 108   | 400255 | 3    | GIUNTO ELASTICO T.4          | FLEXIBLE COUPLING       | ENTRAINEMENT ELASTIQUE    | GUMMIKUPPLUNG        | ACOPLAMIENTO ELASTICO |
| 9    | 66-83 | 204948 | 2    | PIATTO PORTA SPAZZOLE        | BRUSH PLATE             | PLATEAU DE BROSE          | BÜRSTENTRÄGER        | PLATO PORTACEPILLO    |
| 9A   | 108   | 204948 | 3    | PIATTO PORTA SPAZZOLE        | BRUSH PLATE             | PLATEAU DE BROSE          | BÜRSTENTRÄGER        | PLATO PORTACEPILLO    |
| 10   |       | -      | -    | SPAZZOLA                     | BRUSH                   | BROSSE                    | BÜRSTE               | CEPILLO               |
| 11   |       | 409076 | 1    | DADO M24X2 UNI 5589 ZINC.    | NUT                     | ECROU                     | MUTTER               | TUERCA                |
| 12   | 66-83 | 203322 | 2    | PIATTELLO PER RIDUTTORE      | CAP                     | RONDELLE DE PROTECTION    | ABDECKUNG            | PLATILLO              |
| 12A  | 108   | 203322 | 3    | PIATTELLO PER RIDUTTORE      | CAP                     | RONDELLE DE PROTECTION    | ABDECKUNG            | PLATILLO              |
| 13   | 66-83 | 407905 | 2    | RIDUTTORE VFS50 NORMALE      | REDUCER                 | REDUCTEUR                 | REDUZIERGETRIEBE     | REDUCTOR              |
| 13A  | 108   | 407907 | 1    | RIDUTTORE VSF50 INVERTITO    | REDUCTION GEAR INVERTED | REDUCTEUR SORTIE INVERSEE | UMGEKEHRTES GETRIEBE | REDUCTOR INVERTIDO    |
| 14   | 66-83 | 204952 | 8    | PIASTRINA M8                 | SUPPORT PLATE           | PLAQUETTE                 | STÜTZPLATTE          | OREJA DE APOYO        |
| 14A  | 108   | 204952 | 12   | PIASTRINA M8                 | SUPPORT PLATE           | PLAQUETTE                 | STÜTZPLATTE          | OREJA DE APOYO        |
| 15   |       | 408402 | 1    | CHIAVETTA                    | KEY                     | CLAVETTE                  | KEIL                 | CLAVIJA               |
| 40   |       | -      | -    | VITE M5X12 UNI 5739          | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 41   |       | -      | -    | ROSETTA M5 DIN 6798/A        | LOCK WASHER             | RONDELLE                  | ZAHNSCHEIBE          | ARANDELA DENTADA      |
| 42   |       | -      | -    | VITE M8X22 UNI 5933          | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 43   |       | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5931          | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 44   | 66-83 | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5933          | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 44A  | 108   | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5739          | SCREW                   | VIS                       | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 45   | 108   | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592          | WASHER                  | RONDELLE                  | SCHEIBE              | ARANDELA              |



## GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66/83

03

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione              | Denomination  | Description      | Benennung         | Descripcion       |
|------|------|--------|------|----------------------------|---------------|------------------|-------------------|-------------------|
| 1    |      | 400259 | 2    | PERNO PER BRACCI INFERIORE | PIN           | AXE              | BOLZEN            | PERNO             |
| 2    | 83   | 203409 | 1    | BRACCIO INFERIORE DX       | ARM           | BRAS             | ARM               | BRAZO             |
| 3    | 83   | 203407 | 2    | SUPPORTO LATERALE          | SUPPORT       | SUPPORT          | HALTERUNG         | SOPORTE           |
| 4    |      | 408019 | 4    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE            | BUCHSE            | CASQUILLO         |
| 5    |      | 408020 | 2    | BOCCOLA MANUBRIO           | BUSHING       | BAGUE            | BUCHSE            | CASQUILLO         |
| 6    | 66   | 203331 | 1    | BRACCIO INFERIORE DX       | ARM           | BRAS             | ARM               | BRAZO             |
| 7    | 66   | 203327 | 2    | SUPPORTO LATERALE          | SUPPORT       | SUPPORT          | HALTERUNG         | SOPORTE           |
| 9    |      | 408018 | 2    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE            | BUCHSE            | CASQUILLO         |
| 10   |      | 203323 | 1    | BRACCIO SUPERIORE DX       | ARM           | BRAS             | ARM               | BRAZO             |
| 11   |      | 408017 | 4    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE            | BUCHSE            | CASQUILLO         |
| 12   | 66   | 203333 | 1    | BRACCIO SUPERIORE SX       | ARM           | BRAS             | ARM               | BRAZO             |
| 12A  | 83   | 203323 | 1    | BRACCIO SUPERIORE DX       | ARM           | BRAS             | ARM               | BRAZO             |
| 13   | 66   | 203328 | 1    | SUPPORTO CENTRALE          | SUPPORT       | SUPPORT          | HALTERUNG         | SOPORTE           |
| 13A  | 83   | 203408 | 1    | SUPPORTO CENTRALE          | SUPPORT       | SUPPORT          | HALTERUNG         | SOPORTE           |
| 14   | 66   | 203335 | 1    | VITE SUPPORTO REGISTRO     | SCREW         | VIS              | SCHRAUBE          | TORNILLO          |
| 14A  | 83   | 203412 | 2    | VITE SUPPORTO REGISTRO     | SCREW         | VIS              | SCHRAUBE          | TORNILLO          |
| 15   | 66   | 203332 | 1    | BRACCIO INFERIORE SX       | ARM           | BRAS             | ARM               | BRAZO             |
| 16   | 83   | 203410 | 1    | BRACCIO INFERIORE SX       | ARM           | BRAS             | ARM               | BRAZO             |
| 17   |      | 203325 | 2    | LEVA PER ALBERO COMANDO    | LEVER         | LEVIER           | HABEL             | PALANCA           |
| 18   |      | 210133 | 2    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE            | BUCHSE            | CASQUILLO         |
| 19   | 66   | 210470 | 1    | SUPPORTO ASSI              | SUPPORT       | SUPPORT          | HALTERUNG         | SOPORTE           |
| 19A  | 83   | 210456 | 1    | SUPPORTO ASSI              | SUPPORT       | SUPPORT          | HALTERUNG         | SOPORTE           |
| 20   |      | 204985 | 2    | REGISTRO SUPPORTO MOTORE   | ADJUSTER      | REGLAGE          | VERSTELLSCHRAUBE  | REGULADOR         |
| 21   |      | 204956 | 1    | PERNETTO PER LEVA          | PIN COUPLER   | AXE A FIXATION   | SCHNAPPVERSCHLUSS | PASADOR           |
| 22   | 66   | 203334 | 1    | ALBERO COMANDO SPAZZOLE    | SHAFT         | ARBRE            | LENKWELLE         | EJE               |
| 22A  | 83   | 203411 | 1    | ALBERO COMANDO SPAZZOLE    | SHAFT         | ARBRE            | LENKWELLE         | EJE               |
| 23   |      | 203324 | 1    | LEVA COMANDO SPAZZOLE      | LEVER         | LEVIER           | HABEL             | PALANCA           |
| 24   |      | 204991 | 2    | PERNO PER RULLINO          | PIN           | AXE              | BOLZEN            | PERNO             |
| 25   |      | 204990 | 2    | RULLINO PER LEVE COMANDO   | ROLLER        | GALET            | ROLLE             | CASQUILLO         |
| 26   |      | 203363 | 1    | LAMA DENTATA COMANDO       | BLADE         | PLAQUE           | PLATTE            | LISTON            |
| 27   |      | 410266 | 1    | MANOPOLA                   | KNOB          | POIGNEE          | HANDGRIFF         | EMPUÑADURA        |
| 28   |      | 204988 | 1    | PIASTRINA PER LEVA         | SUPPORT PLATE | PLAQUETTE        | STÜTZPLATTE       | OREJA DE APOYO    |
| 29   |      | 410459 | 2    | CLIPS PER FORCELLA         | CLIP          | CLIP             | CLIP              | CLIP              |
| 30   |      | 410452 | 2    | FORCELLA                   | FORK          | CHAPPE           | GABELKOPF         | HORQUILLA         |
| 31   |      | 210208 | 2    | MOLLA                      | SPRING        | RESSORT          | FEDER             | RESORTE           |
| 32   |      | 204955 | 1    | TUBETTO PER MOLLA          | PIPE          | TUBE             | ROHR              | TUBO              |
| 33   | 66   | 203264 | 1    | ATTACCO MOLLA              | COUPLING      | ATTAQUE          | KUPPLUNG          | SOPORTE           |
| 34   |      | 202479 | 1    | MOLLA                      | SPRING        | RESSORT          | FEDER             | RESORTE           |
| 34A  | 83   | 202479 | 2    | MOLLA                      | SPRING        | RESSORT          | FEDER             | RESORTE           |
| 35   |      | 204954 | 2    | VITE SPECIALE              | SPECIAL SCREW | VIS SPECIALE     | SPEZIALSCHRAUBE   | TORNILLO ESPECIAL |
| 36   |      | 409392 | 1    | SPILLO                     | CLIP          | EPINGLE          | SPLINT            | ESPIGA            |
| 36A  | 83   | 409392 | 2    | SPILLO                     | CLIP          | EPINGLE          | SPLINT            | ESPIGA            |
| 37   |      | 409186 | 2    | MOLLA A TAZZA              | CUPPED WASHER | RONDELLE CONCAVE | UNTERLAGSCHEIBE   | ARANDELA CONCAVA  |



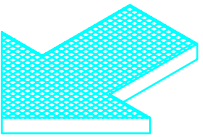
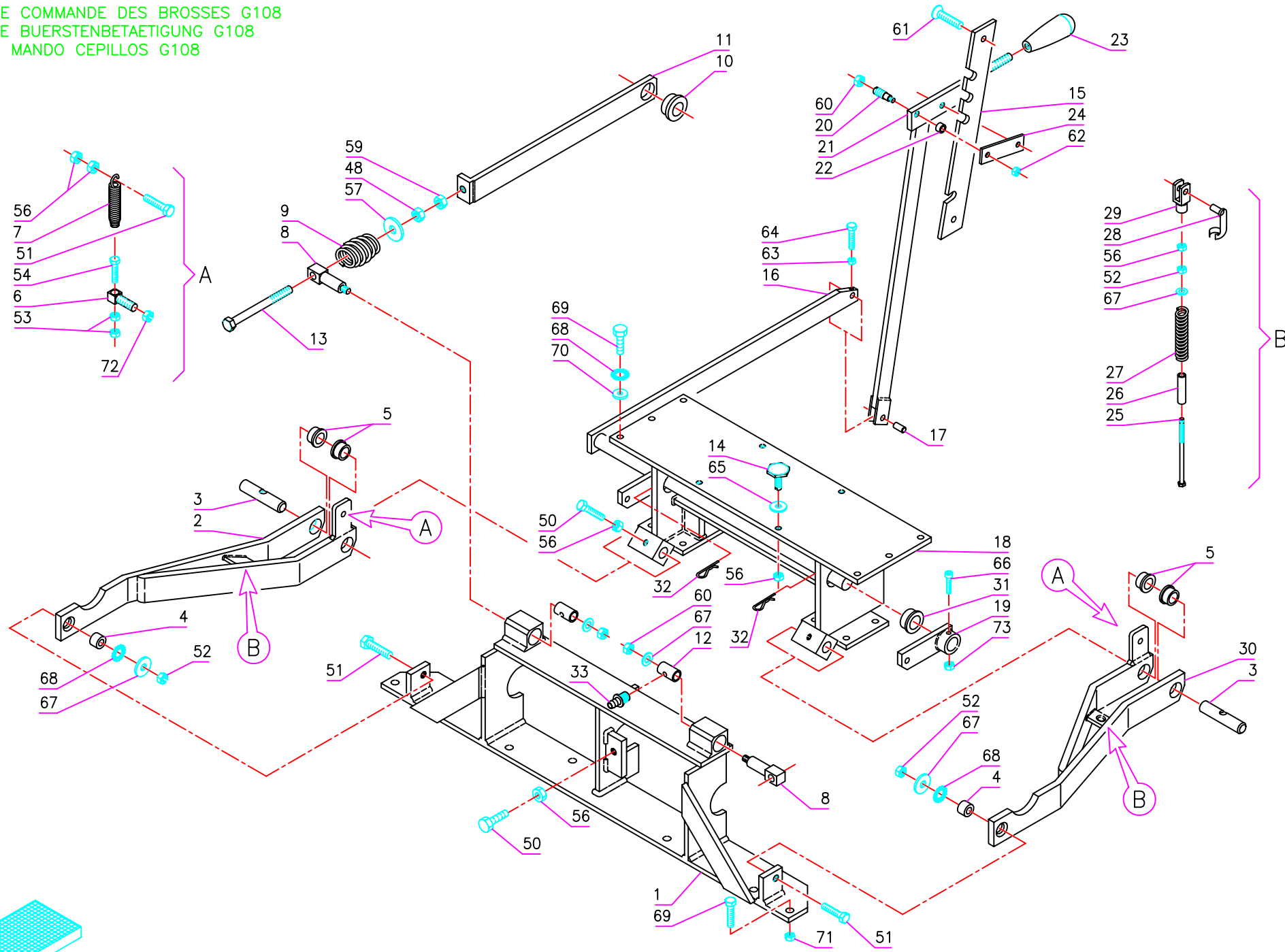
# GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66/83

03

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione            | Denomination | Description        | Benennung   | Descripcion         |
|------|------|--------|------|--------------------------|--------------|--------------------|-------------|---------------------|
| 60   |      | -      | -    | VITE M8X30 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 61   |      | -      | -    | ROSETTA M8 D.24 UNI 6593 | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 62   |      | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592      | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 63   |      | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A    | LOCK WASHER  | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA    |
| 64   |      | -      | -    | DADO M8 SERPRESS         | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 65   |      | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 67   |      | -      | -    | DADO M8 UNI 5588         | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 68   |      | -      | -    | VITE M6X45 UNI 5737      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 69   |      | -      | -    | DADO M4 UNI 5587         | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 70   |      | -      | -    | VITE M4X16 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 71   |      | -      | -    | DADO M5 UNI 5588         | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 72   |      | -      | -    | VITE M8X22 UNI 5933      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 73   |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5587         | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 74   |      | -      | -    | DADO M8 AUTOBL. UNI 7473 | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 75   |      | -      | -    | VITE M6X50 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 76   |      | -      | -    | VITE M8X35 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 77   |      | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 78   |      | -      | -    | DADO M10 UNI 5589        | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 79   |      | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474 | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |

GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G108  
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G108  
GROUPE COMMANDE DES BROSSES G108  
GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G108  
GRUPO MANDO CEPILLOS G108

03A



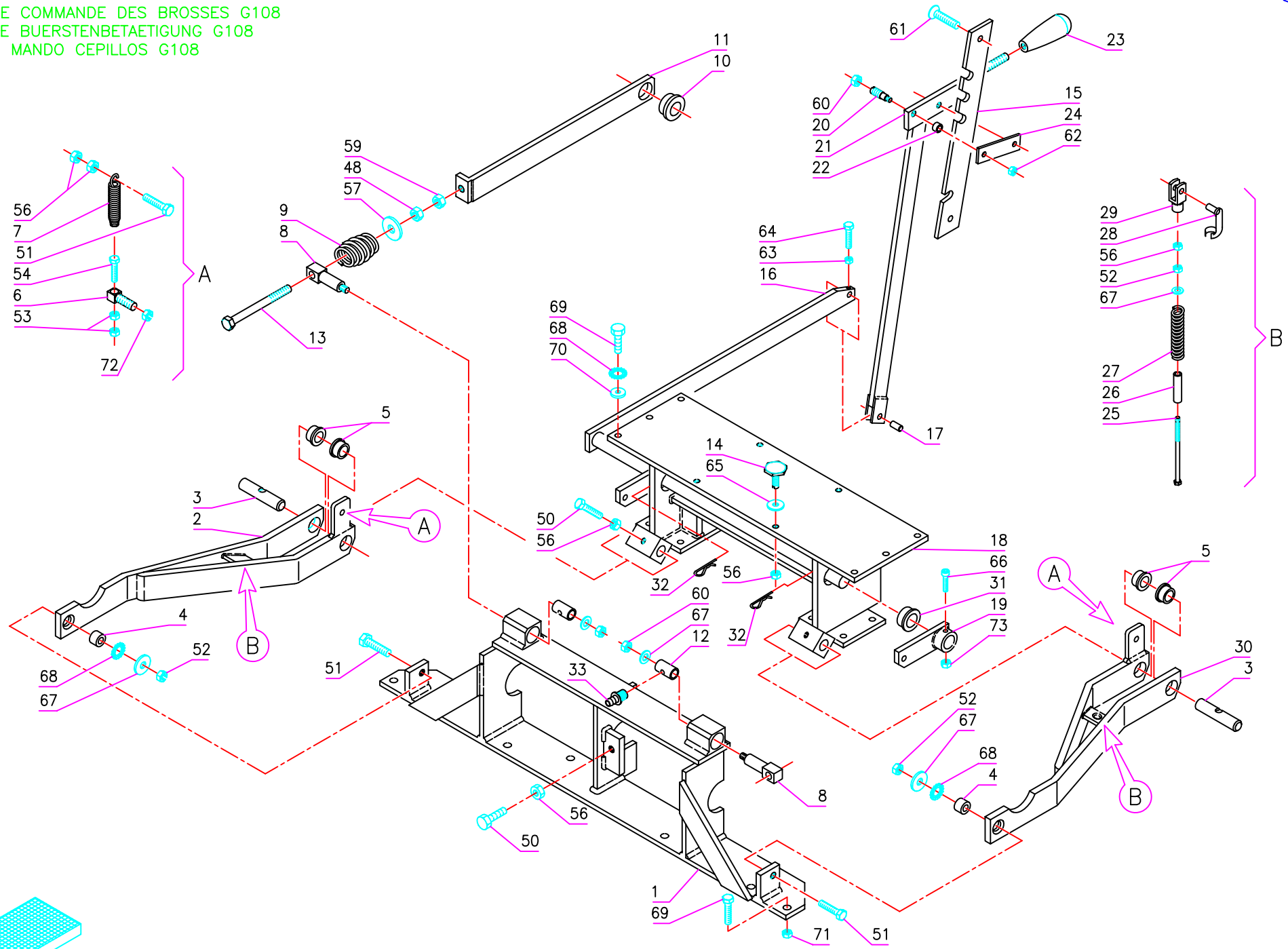
## GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G108

03A

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione              | Denomination  | Description        | Benennung         | Descripcion         |
|------|------|--------|------|----------------------------|---------------|--------------------|-------------------|---------------------|
| 1    |      | 205066 | 1    | SUPPORTO BASAMENTO         | SUPPORT       | SUPPORT            | HALTERUNG         | SOPORTE             |
| 2    |      | 205072 | 1    | BRACCIO INFERIORE DX       | ARM           | BRAS               | ARM               | BRAZO               |
| 3    |      | 400259 | 2    | PERNO PER BRACCI INFERIORI | PIN           | AXE                | BOLZEN            | PERNO               |
| 4    |      | 408020 | 2    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE            | CASQUILLO           |
| 5    |      | 408019 | 4    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE            | CASQUILLO           |
| 6    |      | 203412 | 2    | VITE SUPPORTO REGISTRO     | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE          | TORNILLO            |
| 7    |      | 202479 | 2    | MOLLA                      | SPRING        | RESSORT            | FEDER             | RESORTE             |
| 8    |      | 205069 | 2    | PERNO PER BRACCI SUPERIORE | PIN           | AXE                | BOLZEN            | PERNO               |
| 9    |      | 408091 | 2    | MOLLA                      | SPRING        | RESSORT            | FEDER             | RESORTE             |
| 10   |      | 408017 | 2    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE            | CASQUILLO           |
| 11   |      | 205073 | 2    | BRACCIO SUPERIORE          | ARM           | BRAS               | ARM               | BRAZO               |
| 12   |      | 210144 | 2    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE            | CASQUILLO           |
| 13   |      | 205074 | 2    | VITE SPECIALE              | SPECIAL SCREW | VIS SPECIALE       | SPEZIALSCHRAUBE   | TORNILLO ESPECIAL   |
| 14   |      | 204985 | 2    | REGISTRO SUPPORTO MOTORE   | REGISTER      | REGISTRE           | REGISTER          | REGISTRO            |
| 15   |      | 203363 | 1    | LAMA DENTATA               | BLADE         | PLAQUE             | PLATTE            | LISTON              |
| 16   |      | 203411 | 1    | ALBERO COMANDO SPAZZOLE    | SHAFT         | ARBRE              | LENKWELLE         | EJE                 |
| 17   |      | 204956 | 1    | PERNETTO PER LEVA          | PIN COUPLER   | AXE A FIXATION     | SCHNAPPVERSCHLUSS | PASADOR             |
| 18   |      | 210456 | 1    | SUPPORTO ASSI              | SUPPORT       | SUPPORT            | HALTERUNG         | SOPORTE             |
| 19   |      | 203325 | 1    | LEVA PER ALBERO COMANDO    | LEVER         | LEVIER             | HABEL             | PALANCA             |
| 20   |      | 204991 | 2    | PERNO PER RULLINO          | PIN           | AXE                | BOLZEN            | PERNO               |
| 21   |      | 203324 | 1    | LEVA COMANDO SPAZZOLE      | LEVER         | LEVIER             | HABEL             | PALANCA             |
| 22   |      | 204990 | 2    | RULLINO                    | ROLLER        | GALET              | ROLLE             | CASQUILLO           |
| 23   |      | 410266 | 1    | MANOPOLA                   | KNOB          | POIGNEE            | HANDGRIFF         | EMPUÑADURA          |
| 24   |      | 204988 | 1    | PIASTRINA                  | SUPPORT PLATE | PLAQUETTE          | STÜTZPLATTE       | OREJA DE APOYO      |
| 25   |      | 204954 | 2    | VITE SPECIALE              | SPECIAL SCREW | VIS SPECIALE       | SPEZIALSCHRAUBE   | TORNILLO ESPECIAL   |
| 26   |      | 204955 | 2    | TUBETTO                    | PIPE          | TUBE               | ROHR              | TUBO                |
| 27   |      | 210208 | 2    | MOLLA                      | SPRING        | RESSORT            | FEDER             | RESORTE             |
| 28   |      | 410459 | 2    | CLIPS PER FORCELLA CORTA   | CLIP          | CLIP               | CLIP              | CLIP                |
| 29   |      | 410452 | 2    | FORCELLA                   | FORK          | CHAPPE             | GABELKOPF         | HORQUILLA           |
| 30   |      | 205071 | 1    | BRACCIO INFERIORE SX       | ARM           | BRAS               | ARM               | BRAZO               |
| 31   |      | 210133 | 2    | BOCCOLA                    | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE            | CASQUILLO           |
| 32   |      | 409392 | 2    | SPILLO                     | CLIP          | EPINGLE            | SPLINT            | ESPIGA              |
| 33   |      | 410467 | 2    | INGRASSATORE               | GRASE NIPPLE  | GRAISSEUR          | SCHMIERNIPPEL     | ENGRASADOR          |
| 50   | -    | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5739        | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE          | TORNILLO            |
| 51   | -    | -      | -    | VITE M8x30 UNI 5739        | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE          | TORNILLO            |
| 52   | -    | -      | -    | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474   | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 53   | -    | -      | -    | DADO M6 UNI 5588           | NUT           | ECROU              | MUTTER            | TUERCA              |
| 54   | -    | -      | -    | VITE M6x50 UNI 5739        | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE          | TORNILLO            |
| 56   | -    | -      | -    | DADO M8 UNI 5588           | NUT           | ECROU              | MUTTER            | TUERCA              |
| 57   | -    | -      | -    | RONDELLA M10 UNI 6592      | WASHER        | RONDELLE           | SCHEIBE           | ARANDELA            |
| 58   | -    | -      | -    | DADO M10 AUTOBL. UNI 7474  | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 59   | -    | -      | -    | DADO M10 UNI 5587          | NUT           | ECROU              | MUTTER            | TUERCA              |
| 60   | -    | -      | -    | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474   | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE |

GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G108  
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G108  
GROUPE COMMANDE DES BROSSES G108  
GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G108  
GRUPO MANDO CEPILLOS G108

03A



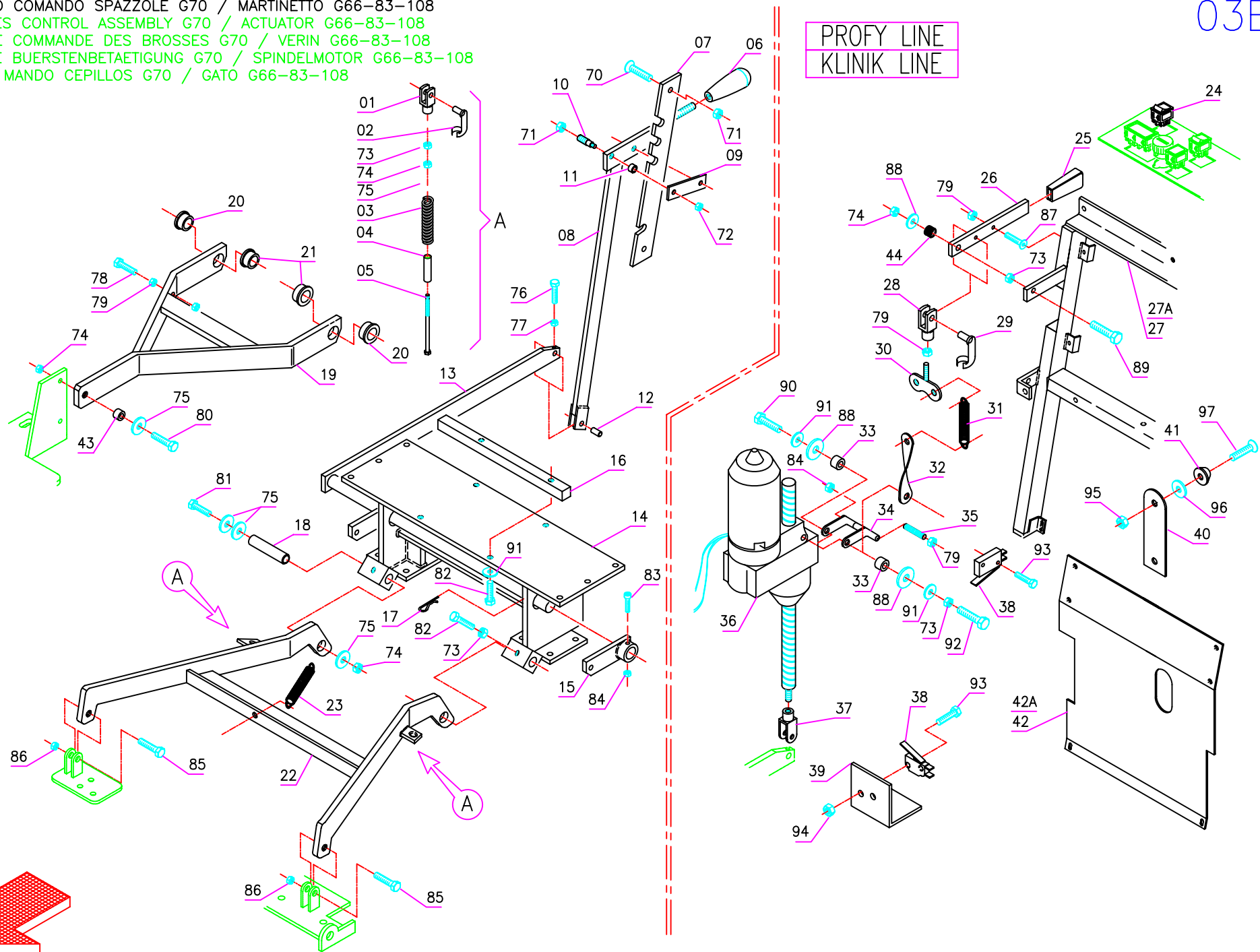
**GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G108****03A**

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione             | Denomination | Description        | Benennung   | Descripcion         |
|------|------|--------|------|---------------------------|--------------|--------------------|-------------|---------------------|
| 61   | -    | -      | -    | VITE M8x22 UNI 5933       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 62   | -    | -      | -    | DADO M5 SERPRESS          | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 63   | -    | -      | -    | DADO M4 UNI 5587          | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 64   | -    | -      | -    | VITE M4X16 UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 65   | -    | -      | -    | RONDELLA M8 D.32 UNI 6593 | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 66   | -    | -      | -    | VITE M6x45 UNI 5737       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 67   | -    | -      | -    | RONDELLA M8 D.24 UNI 6593 | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 68   | -    | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A     | LOCK WASHER  | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA    |
| 69   | -    | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 70   | -    | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592       | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 71   | -    | -      | -    | DADO M8 SERPRESS          | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 72   | -    | -      | -    | DADO M10 UNI 5589         | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 73   | -    | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474  | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |

GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G70 / MARTINETTO G66-83-108  
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G70 / ACTUATOR G66-83-108  
GROUPE COMMANDE DES BROSSES G70 / VERIN G66-83-108  
GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G70 / SPINDELMOTOR G66-83-108  
GRUPO MANDO CEPILLOS G70 / GATO G66-83-108

03B

PROFY LINE  
KLINIK LINE



## GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G70 / MARTINETTO G66-83-108

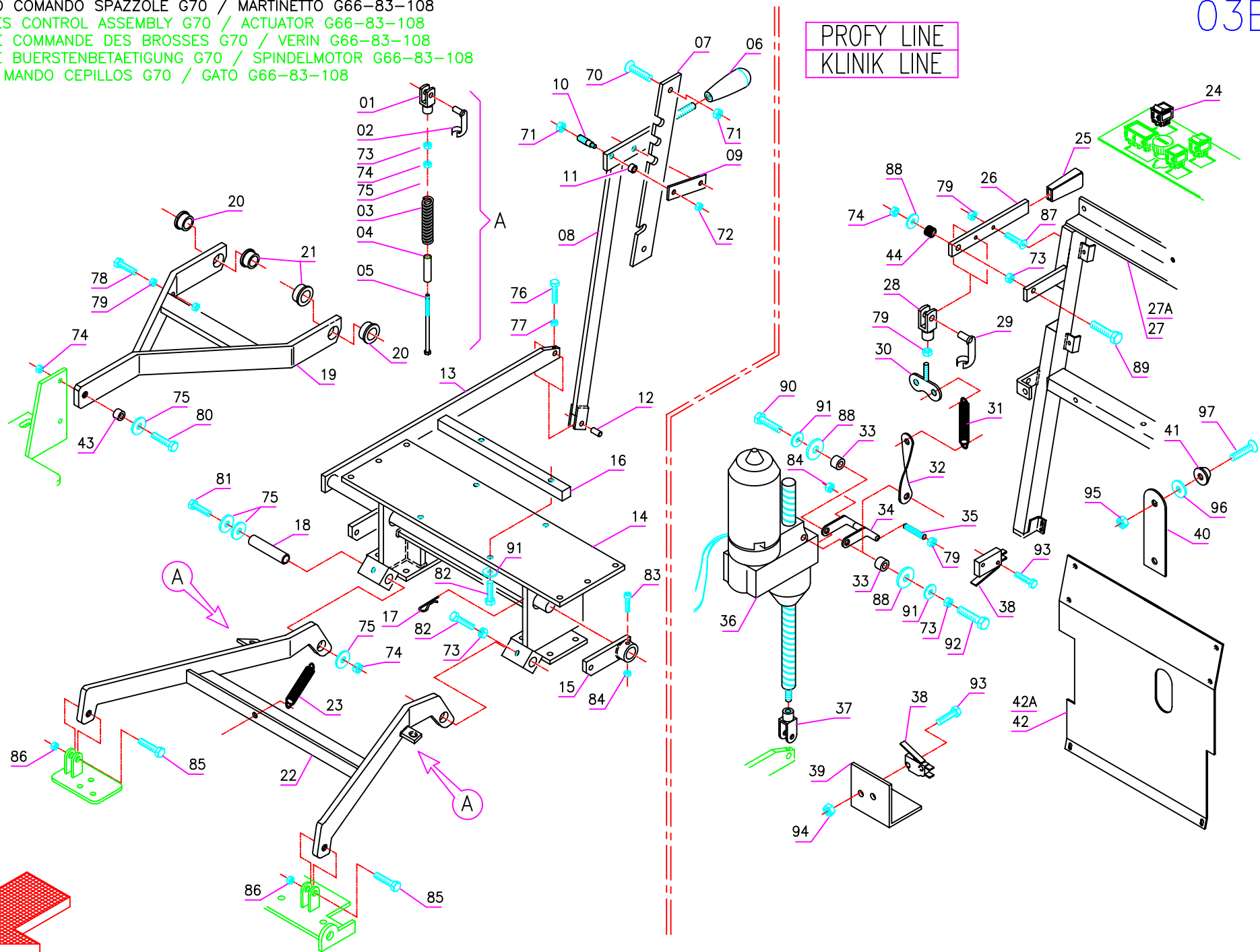
03B

| Pos. | Mod.   | Codice | Q.tà | Denominazione            | Denomination  | Description       | Benennung       | Descripcion       |
|------|--------|--------|------|--------------------------|---------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| 1    |        | 410452 | 2    | FORCELLA M8              | FORK          | FOURCHE           | GABEL           | HORQUILLA         |
| 2    |        | 410459 | 2    | PERNO FORCELLA M8        | PIN           | AXE               | BOLZEN          | PERNO             |
| 3    |        | 414733 | 2    | MOLLA                    | SPRING        | RESSORT           | FEDER           | RESORTE           |
| 4    |        | 203742 | 2    | FINECORSIA MOLLA         | BUSHING       | BAGUE             | BUCHSE          | CASQUILLO         |
| 5    |        | 203339 | 2    | VITE SPECIALE M8x100     | SCREW         | VIS               | SCHRAUBE        | TORNILLO          |
| 6    |        | 410266 | 1    | MANOPOLA                 | HANDLE        | POGNEE            | GRIFF           | MANGO             |
| 7    |        | 203363 | 1    | LAMA DENTATA             | BLADE         | PLAQUETTE         | PLATTE          | LISTON            |
| 8    |        | 203324 | 1    | LEVA COMANDO SPAZZOLE    | LEVER         | LEVIER            | HEBEL           | PALANCA           |
| 9    |        | 204988 | 1    | PIASTRINA                | BLADE         | PLAQUETTE         | PLATTE          | LISTON            |
| 10   |        | 204991 | 2    | PERNO                    | PIN           | AXE               | BOLZEN          | PERNO             |
| 11   |        | 204990 | 2    | RULLINO                  | ROLLER        | GALET             | ROLLE           | CASQUILLO         |
| 12   |        | 204956 | 1    | PERNO                    | PIN           | AXE               | BOLZEN          | PERNO             |
| 13   |        | 203334 | 1    | ALBERO COMANDO SPAZZOLE  | SHAFT         | ARBRE             | WELLE           | EJE               |
| 14   |        | 210470 | 1    | SUPPORTO ASSI            | SUPPORT       | SUPPORT           | LAGER           | SOPORTE           |
| 15   |        | 203325 | 1    | LEVA                     | LEVER         | LEVIER            | HEBEL           | PALANCA           |
| 16   |        | 203379 | 1    | RINFORZO SOTTOFONDO      | SUPPORT       | SUPPORT           | LAGER           | SOPORTE           |
| 17   |        | 409392 | 1    | SPIILLO D.2              | SPLIT PIN     | GOUPILLE          | SPLINT          | PASADOR DE ALETAS |
| 18   |        | 200847 | 2    | PERNO BRACCIO            | PIN           | AXE               | BOLZEN          | PERNO             |
| 19   |        | 203337 | 1    | BRACCIO TERZO PUNTO      | ARM           | BRAS              | ARM             | BRAZO             |
| 20   |        | 210133 | 2    | BOCCOLA ALBERO           | BUSHING       | BAGUE             | BUCHSE          | CASQUILLO         |
| 21   |        | 408017 | 2    | BOCCOLA BRACCIO          | BUSHING       | BAGUE             | BUCHSE          | CASQUILLO         |
| 22   |        | 203338 | 1    | BRACCIO                  | ARM           | BRAS              | ARM             | BRAZO             |
| 23   |        | 408110 | 1    | MOLLA                    | SPRING        | RESSORT           | FEDER           | RESORTE           |
| 24   |        | 409474 | 1    | DEVIATORE MOMENTANEO     | SWITCH        | INTERRUPTEUR      | SCHALTER        | DESVIADOR         |
| 25   |        | 410251 | 1    | MANOPOLA                 | HANDLE        | POGNEE            | GRIFF           | MANGO             |
| 26   |        | 203371 | 1    | LEVA PRESSIONE           | LEVER         | LEVIER            | HEBEL           | PALANCA           |
| 27   | 66     | 202561 | 1    | TELAIO POSTERIORE        | FRAME         | CHASSIS           | FAHRGESTELL     | BASTIDOR          |
| 27A  | 83/108 | 202562 | 1    | TELAIO POSTERIORE        | FRAME         | CHASSIS           | FAHRGESTELL     | BASTIDOR          |
| 28   |        | 410455 | 1    | FORCELLA M6              | FORK          | FOURCHE           | GABEL           | HORQUILLA         |
| 29   |        | 410463 | 1    | PERNO FORCELLA M6        | PIN           | AXE               | BOLZEN          | PERNO             |
| 30   |        | 203373 | 1    | ATTACCO MOLLA            | COUPLING      | ATTAQUE           | KUPPLUNG        | ACOPLAMIENTO      |
| 31   |        | 202476 | 2    | MOLLA                    | SPRING        | RESSORT           | FEDER           | RESORTE           |
| 32   |        | 203372 | 2    | BIELLA MOLLA             | COUPLING      | ATTAQUE           | KUPPLUNG        | ACOPLAMIENTO      |
| 33   |        | 200326 | 2    | BOCCOLA                  | BUSHING       | BAGUE             | BUCHSE          | CASQUILLO         |
| 34   |        | 203374 | 1    | FORCELLA                 | FORK          | FOURCHE           | GABEL           | HORQUILLA         |
| 35   |        | 415134 | 1    | BARRA FILETTATA M6x85    | STUD BOLT     | GOUJON            | GEWINDEBOLZEN   | PRISIONERO        |
| 36   |        | 413864 | 1    | MARTINETTO               | ACTUATOR      | VERIN             | SPINDELMOTOR    | GATO              |
| 37   |        | 410456 | 1    | FORCELLA M8 LUNGA        | FORK          | FOURCHE           | GABEL           | HORQUILLA         |
| 38   |        | 409496 | 2    | MICROINTERRUTTORE A LEVA | MICROSWITCH   | MICROINTERRUPTEUR | MIKROSHALTER    | MICROINTERRUPTOR  |
| 39   |        | 203375 | 1    | SUPPORTO MICROINT.       | SUPPORT       | ATTAQUE           | HALTERUNG       | SOPORTE FIJADOR   |
| 40   |        | 203376 | 1    | PIASTRINA FERMO LEVA     | BLADE         | PLAQUETTE         | PLATTE          | LISTON            |
| 41   |        | 400250 | 2    | RONDELLA SOTTOVITE       | WASHER        | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA          |
| 42   | 66     | 203402 | 1    | LAMIERA CENTRALE         | CENTRAL PANEL | PANNEAU CENTRAL   | ZENTRALBLECH    | PANEL CENTRAL     |

GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G70 / MARTINETTO G66-83-108  
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G70 / ACTUATOR G66-83-108  
GROUPE COMMANDE DES BROSSES G70 / VERIN G66-83-108  
GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G70 / SPINDELMOTOR G66-83-108  
GRUPO MANDO CEPILLOS G70 / GATO G66-83-108

03B

PROFY LINE  
KLINIK LINE



## GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G70 / MARTINETTO G66-83-108

03B

| Pos. | Mod.   | Codice | Q.tà | Denominazione             | Denomination  | Description        | Benennung       | Descripcion         |
|------|--------|--------|------|---------------------------|---------------|--------------------|-----------------|---------------------|
| 42A  | 83/108 | 203427 | 1    | LAMIERA CENTRALE          | CENTRAL PANEL | PANNEAU CENTRAL    | ZENTRALBLECH    | PANEL CENTRAL       |
| 43   |        | 408018 | 1    | BOCCOLA                   | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE          | CASQUILLO           |
| 44   |        | 407625 | 1    | MOLLA                     | SPRING        | RESSORT            | FEDER           | RESORTE             |
| 70   |        | -      | -    | VITE M8x22 TPSEI UNI 5933 | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 71   |        | -      | -    | DADO M8 SERPRESS          | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 72   |        | -      | -    | DADO M5 UNI 5587          | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 73   |        | -      | -    | DADO M8 UNI 5587          | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 74   |        | -      | -    | DADO AUTOBL. M8 UNI 7474  | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 75   |        | -      | -    | RONDELLA Ø 8x24 UNI 6593  | WASHER        | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 76   |        | -      | -    | VITE M4x16 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 77   |        | -      | -    | DADO M4 UNI 5587          | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 78   |        | -      | -    | VITE M6x25 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 79   |        | -      | -    | DADO M6 UNI 5587          | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 80   |        | -      | -    | VITE M8x25 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 81   |        | -      | -    | VITE M8x70 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 82   |        | -      | -    | VITE M8x20 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 83   |        | -      | -    | VITE M6x45 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 84   |        | -      | -    | DADO AUTOBL. M6 UNI 7474  | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 85   |        | -      | -    | VITE M10x30 TE UNI 5739   | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 86   |        | -      | -    | DADO AUTOBL. M10 UNI 7474 | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 87   |        | -      | -    | VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 88   |        | -      | -    | RONDELLA Ø 8x17 UNI 6593  | WASHER        | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 89   |        | -      | -    | VITE M8x40 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 90   |        | -      | -    | VITE M8x16 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 91   |        | -      | -    | RONDELLA Ø 8 DENT.        | LOCK WASHER   | RONDELLE FREIN     | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA    |
| 92   |        | -      | -    | VITE M8x50 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 93   |        | -      | -    | VITE M4x25 TE UNI 5739    | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 94   |        | -      | -    | DADO AUTOBL. M4 UNI 7474  | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 95   |        | -      | -    | DADO AUTOBL. M5 UNI 7474  | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 96   |        | -      | -    | RONDELLA Ø 5x15 UNI 6593  | WASHER        | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA            |
| 97   |        | -      | -    | VITE M5x16 TPSTC UNI 5688 | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |

# GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66/BASAMENTO G83

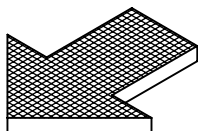
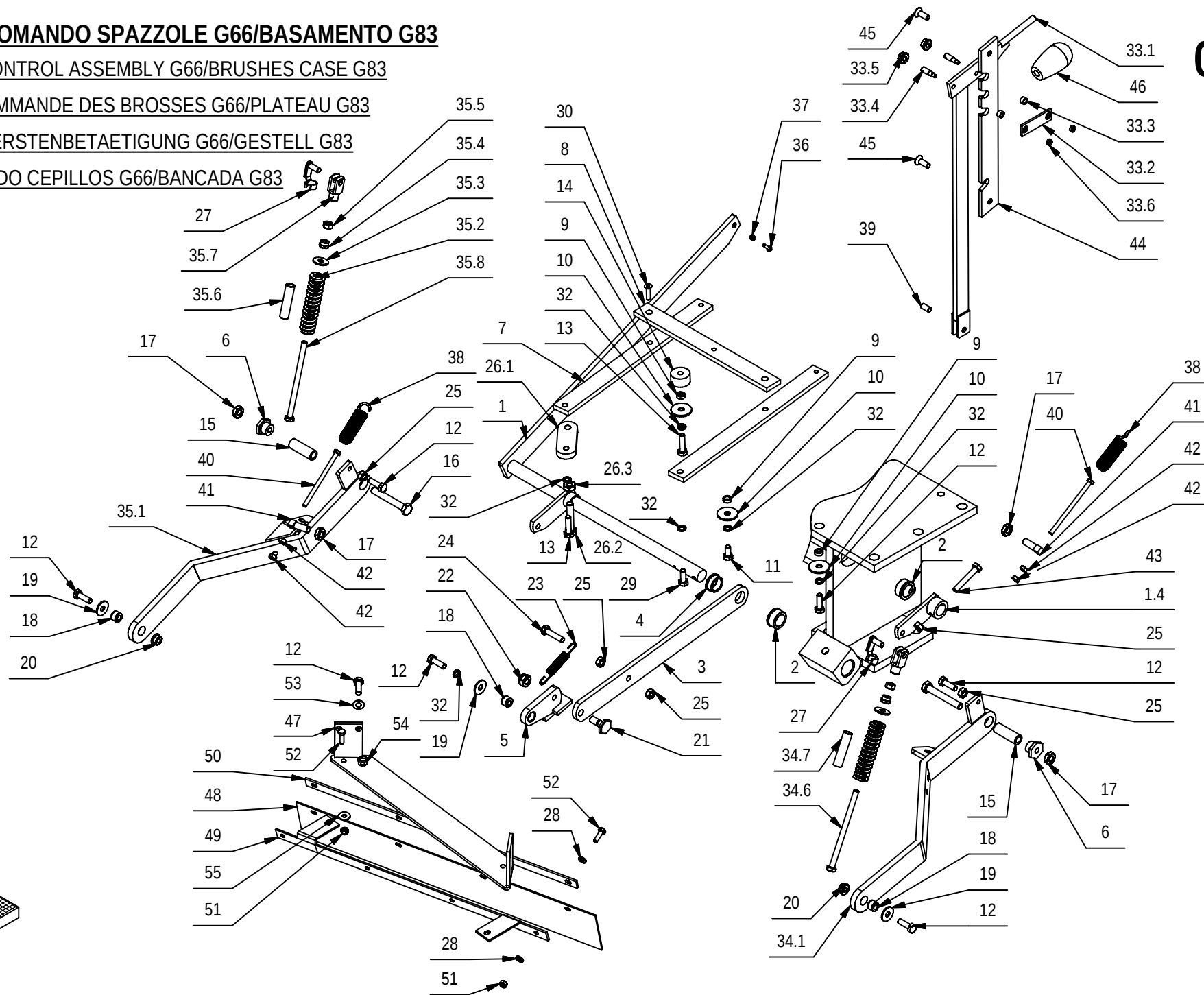
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G66/BRUSHES CASE G83

GROUPE COMMANDE DES BROSSES G66/PLATEAU G83

GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G66/GESTELL G83

GRUPO MANDO CEPILLOS G66/BANCADA G83

03C



GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66-BASAMENTO G83

03C

| POS. | QTÀ | CODICE | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION         |
|------|-----|--------|--------------------------------|-------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 1    | 1   | 207170 | ALBERO COMANDO SPAZZOLE        | SHAFT       | ARBRE             | WELLE            | EJE                 |
| 1.4  | 1   | 203325 | LEVA PER ALBERO                | LEVER       | LEVIER            | HEBEL            | PALANCA             |
| 2    | 2   | 210133 | BOCCOLA ALBERO COMANDO         | BUSHING     | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 3    | 1   | 205340 | BRACCIO TERZO PTO              | ARM         | BRAS              | ARM              | BRAZO               |
| 4    | 1   | 408017 | BOCCOLA                        | BUSHING     | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 5    | 1   | 213745 | SNODO TERZO PTO                | JOINT       | JOINT             | GELENK           | ARTICULACION        |
| 6    | 2   | 408042 | BOCCOLA BRACCIO BASAM.         | BUSHING     | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 7    | 2   | 214160 | LAMA ORIZZONTALE               | BLADE       | PLAQUETTE         | PLATTE           | LISTON              |
| 8    | 1   | 214072 | SPESSORE SOTTOFONDO BATT.      | SHIM        | EPAISSEUR         | BEILAGERING      | ESPESOR             |
| 9    | 3   | 408016 | BOCCOLA 4,5x8x13               | BUSHING     | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 10   | 3   | 409180 | ROSETTA 9x32x2.5 UNI 6593 ZINC | WASHER      | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 11   | 2   | 408669 | VITE M8x16 TE UNI 5739 ZINC    | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 12   | 10  | 408674 | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC    | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 13   | 2   | 408676 | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC    | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 14   | 1   | 214071 | DISTANZIALE                    | SPACER      | ENTRETOISE        | DISTANTWHULSE    | DISTANCIADOR        |
| 15   | 2   | 213950 | DISTANZIALE ATTACCO BRACCI     | SPACER      | ENTRETOISE        | DISTANTWHULSE    | DISTANCIADOR        |
| 16   | 2   | 408718 | VITE M10X70 TE UNI 5739 ZINC   | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 17   | 4   | 409059 | DADO M10x6 UNI 5589 ZINC       | NUT         | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 18   | 3   | 408020 | BOCCOLA 8x15x10,5              | BUSHING     | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 19   | 3   | 409179 | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC | WASHER      | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 20   | 2   | 409126 | DADO M8 SERPRESS               | NUT         | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 21   | 1   | 200030 | PERNO GUIDA                    | PIN         | AXE               | BOLZEN           | PERNO               |
| 22   | 1   | 409090 | DADO M10x10 AUT. UNI 474 ZINC  | LOCK NUT    | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 23   | 1   | 408119 | MOLLA TRAZ. 12x80x1.5          | SPRING      | RESSORT           | FEDER            | RESORTE             |
| 24   | 1   | 408700 | VITE M8X35 TE UNI 5737 FP ZINC | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 25   | 5   | 409046 | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC      | NUT         | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 26.1 | 1   | 214070 | SUPP. REGISTRO TERZO PUNTO     | SUPPORT     | SUPPORT           | HALTERUNG        | SOPORTE             |
| 26.2 | 1   | 408724 | VITE M10X50 TE UNI 5739 ZINC   | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 26.3 | 1   | 409059 | DADO M10x6 UNI 5589 ZINC       | NUT         | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 27   | 2   | 410459 | CLIPS PER FORCELLA M8          | PIN         | AXE               | BOLZEN           | PERNO               |
| 28   | 10  | 409156 | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC | WASHER      | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 29   | 1   | 408670 | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC    | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 30   | 2   | 408972 | VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 A2   | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 31   | 2   | 409082 | DADO M6x6 AUT. UNI 7474 ZINC   | LOCK NUT    | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 32   | 7   | 415946 | ROSETTA GROWER 8 UNI1751       | LOCK WASHER | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELLA DENTADA   |
| 33.1 | 1   | 203324 | LEVA COMANDO SPAZZOLE          | PIN         | AXE               | HEBEL            | PALANCA             |

# GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66/BASAMENTO G83

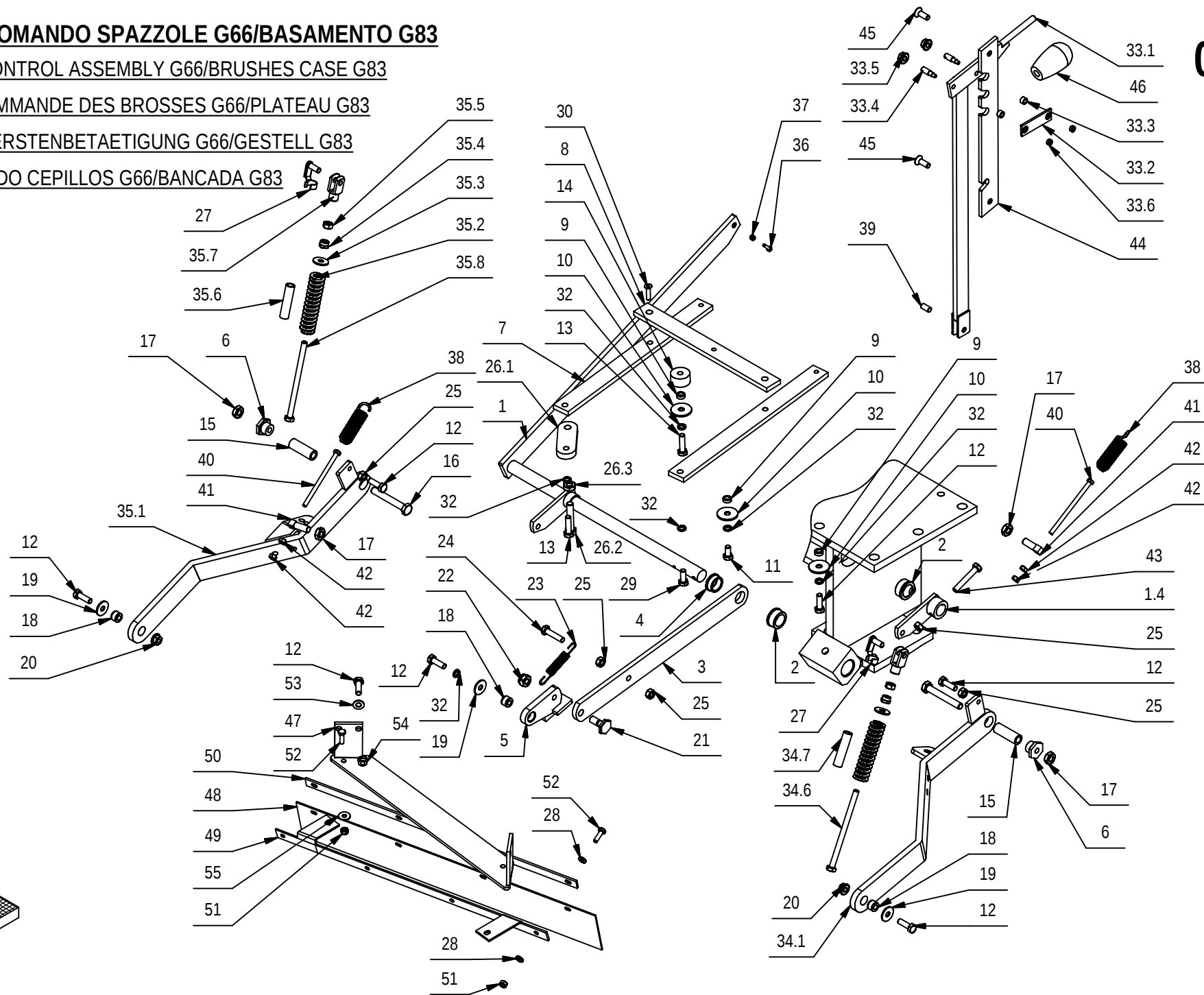
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G66/BRUSHES CASE G83

GROUPE COMMANDE DES BROSSES G66/PLATEAU G83

GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G66/GESTELL G83

GRUPO MANDO CEPILLOS G66/BANCADA G83

03C



| POS. | QTÀ | CODICE | DENOMINAZIONE                        | DESCRIPTION     | DESCRIPTION       | BENENNUNG           | DESCRIPCION         |
|------|-----|--------|--------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| 33.2 | 1   | 204988 | PIASTRINA PER LEVA                   | PLAQUE          | PLAQUETTE         | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLAQUETA            |
| 33.3 | 2   | 204990 | RULLINO PER LEVE COMANDO             | ROLLER          | GALET             | ROLLE               | CASQUILLO           |
| 33.4 | 2   | 204991 | PERNO PER RULLINO                    | PIN             | AXE               | BOLZEN              | PERNO               |
| 33.5 | 2   | 409126 | DADO M8 SERPRESS                     | NUT             | ECROU             | MUTTER              | TUERCA              |
| 33.6 | 2   | 409038 | DADO M5x3,5 UNI 5589 ZINC            | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER    | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 34.1 | 1   | 213743 | BRACCIO BASAM. SX                    | ARM             | BRAS              | ARM                 | BRAZO               |
| 34.2 | 1   | 409046 | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC            | NUT             | ECROU             | MUTTER              | TUERCA              |
| 34.3 | 1   | 409179 | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC       | WASHER          | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 34.4 | 1   | 409085 | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC    | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER    | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 34.5 | 1   | 210208 | MOLLA COMPRESSIONE                   | SPRING          | RESSORT           | FEDER               | RESORTE             |
| 34.6 | 1   | 204954 | VITE M8x130 TE SPECIALE              | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 34.7 | 1   | 204955 | TUBETTO PER MOLLA                    | PIPE            | TUBE              | ROHR                | TUBO                |
| 34.8 | 1   | 410452 | FORCELLA M8 UNI 1676                 | FORK            | FOURCHETTE        | GABELKOPF           | HORQUILLA           |
| 35.1 | 1   | 213742 | BRACCIO BASAM. DX                    | ARM             | BRAS              | ARM                 | BRAZO               |
| 35.2 | 1   | 210208 | MOLLA COMP 23x4,5x93                 | SPRING          | RESSORT           | FEDER               | RESORTE             |
| 35.3 | 1   | 409179 | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC       | WASHER          | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 35.4 | 1   | 409085 | DADO M8x8.5 AUT. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER    | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 35.5 | 1   | 409046 | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC            | NUT             | ECROU             | MUTTER              | TUERCA              |
| 35.6 | 1   | 204955 | TUBETTO PER MOLLA                    | PIPE            | TUBE              | ROHR                | TUBO                |
| 35.7 | 1   | 410452 | FORCELLA M8 UNI 1676 CORTA           | FORK            | FOURCHETTE        | GABELKOPF           | HORQUILLA           |
| 35.8 | 1   | 204954 | VITE M8x130 TE SPECIALE              | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 36   | 1   | 408639 | VITE M4x16 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 37   | 1   | 409034 | DADO M4x4 UNI 5587 ZINC              | NUT             | ECROU             | MUTTER              | TUERCA              |
| 38   | 2   | 202479 | MOLLA TRAZIONE                       | TRACTION SPRING | TRACTION RESSORT  | ANTRIEB FEDER       | RESORTE TRACCION    |
| 39   | 1   | 204956 | PERNETTO PER LEVA                    | PIN COUPLER     | AXE A FIXATION    | SCHNAPPVERSCHLUSS   | PASADOR             |
| 40   | 2   | 408666 | VITE M6X100 TE UNI 5739 DIN 933 ZINC | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 41   | 2   | 203335 | VITE SUPPORTO REGISTRO CORTA         | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 42   | 4   | 409040 | DADO M6x5 UNI 5588 ZINC              | NUT             | ECROU             | MUTTER              | TUERCA              |
| 43   | 1   | 408692 | VITE M8X50 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 44   | 1   | 203363 | LAMA FORATA COM SPAZZOLE             | BLADE           | PLAQUE            | PLATTE              | LISTON              |
| 45   | 2   | 408981 | VITE M8x22 TPSEI UNI5933 ZINC        | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 46   | 1   | 410266 | MANOPOLA M10 38X69                   | KNOB            | POIGNEE           | HANDGRIFF           | EMPUÑADURA          |
| 47   | 1   | 213744 | TRAVERSO BASAMENTO                   | BAR             | TRAVERSE          | TRAGER              | TRAVERSANO          |
| 48   | 1   | 406003 | PARASPRUZZI CENTRALE                 | SPLASH GUARD    | BAVETTE           | SPRITZGUMMI         | PARASALPICADURAS    |
| 49   | 1   | 204968 | SUPPORTO PARASPRUZZI CENTRALE        | SUPPORT         | SUPPORT           | HALTERUNG           | SOPORTE             |
| 50   | 1   | 210005 | LAMA PREMIGOMMA PARASPR. CENTRALE    | BLADE           | PLAQUETTE         | LEISTE              | LISTON              |

# GRUPPO COMANDO SPAZZOLE G66/BASAMENTO G83

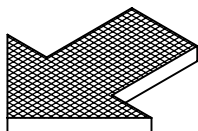
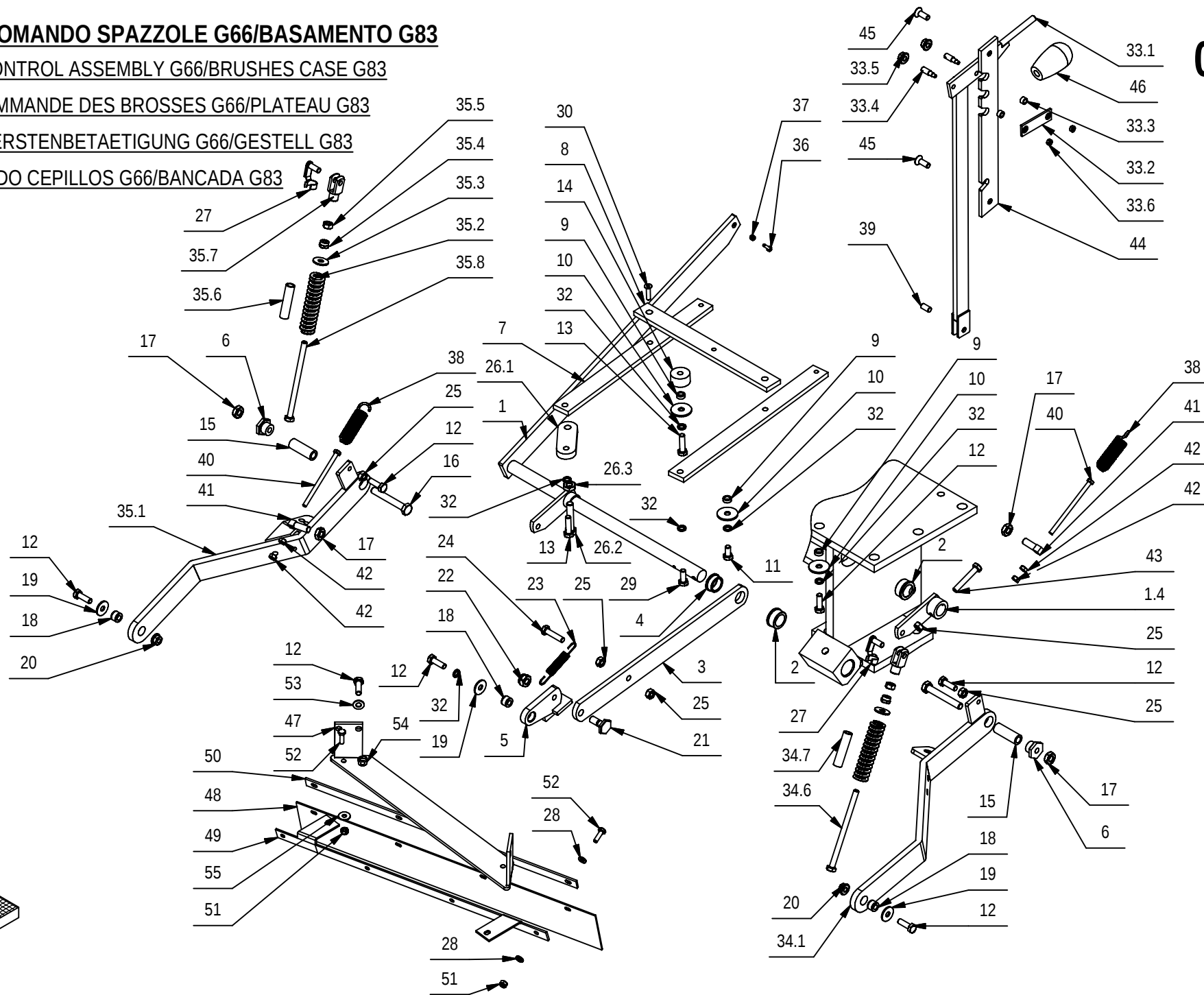
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY G66/BRUSHES CASE G83

GROUPE COMMANDE DES BROSSES G66/PLATEAU G83

GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG G66/GESTELL G83

GRUPO MANDO CEPILLOS G66/BANCADA G83

03C



| POS. | QTÀ | CODICE | DENOMINAZIONE                   | DESCRIPTION | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION         |
|------|-----|--------|---------------------------------|-------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 51   | 6   | 409083 | DADO M6x6 AUT. UNI 7474 A2      | NUT         | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 52   | 6   | 407667 | VITE M6X20 TE UNI 5739 A2       | SCREW       | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 53   | 4   | 409175 | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 ZINC. | WASHER      | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |
| 54   | 4   | 409085 | DADO M8x8.5 AUT. UNI 7474 ZINC  | LOCK NUT    | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 55   | 2   | 409160 | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC  | WASHER      | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA            |

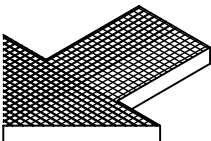
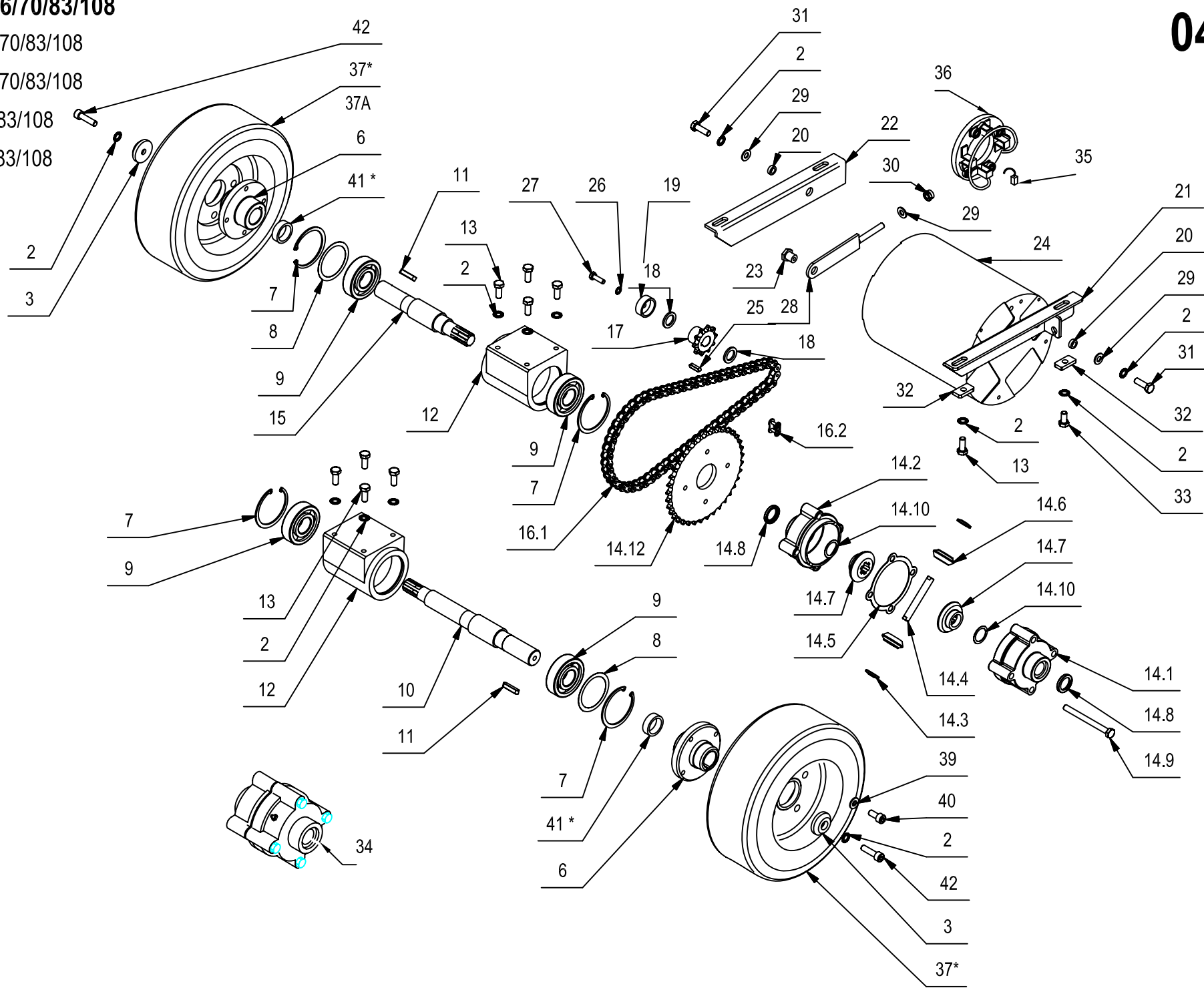
GRUPPO TRAZIONE G66/70/83/108

TRACTION ASSEMBLY G66/70/83/108

GROUPE DE TRACION G66/70/83/108

ANTRIEBSGRUPPE G66/70/83/108

GRUPO TRACCION G66/70/83/108



| POS.  | QTÀ | CODICE | DENOMINAZIONE                        | DESCRIPTION                | DESCRIPTION           | BENENNUNG                 | DESCRIPCION             |
|-------|-----|--------|--------------------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|
| 2     | 16  | 409340 | ROSETTA DENT. EST. D.8 DIN 6798 ZINC | WASHER                     | RONDELLE              | SCHEIBE                   | ARANDELA                |
| 3     | 2   | 203262 | RONDELLA FISSAGGIO RUOTE             | WASHER                     | RONDELLE              | SCHEIBE                   | ARANDELA                |
| 6     | 2   | 209249 | MOZZO RUOTA                          | WHEEL HUB                  | MOYEU ROUE            | RADNABE                   | CUBO DE RUEDA           |
| 7     | 4   | 408337 | ANELLO INT. 62 UNI 7437 C70          | RING                       | BAGUE                 | RING                      | ANILLO                  |
| 8     | 2   | 409331 | SPESSORE RAM 50x62x0.2               | SHIM                       | EPAISSEUR             | BEILAGERING               | ESPEJOR                 |
| 9     | 4   | 408442 | CUSCINETTO SF.6305-2RS1              | BEARING                    | ROULEMENT             | LAGER                     | COJINETE                |
| 10    | 1   | 407963 | SEMIASSE SINISTRO                    | LEFT AXLE-SHAFT            | DEMI-ASSIEU GAUCHE    | LINKS ACHSWELLE           | SEMI-EJE IZQUIERDO      |
| 11    | 2   | 408412 | LINGUETTA 6X6X30 UNI 6604/A          | KEY                        | CLAVETTE              | KEIL                      | CLAVIJA                 |
| 12    | 2   | 205001 | SUPPORTO SEMIASSE                    | SUPPORT                    | SUPPORT               | HALTERUNG                 | SOPORTE                 |
| 13    | 10  | 408670 | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW                      | VIS                   | SCHRAUBE                  | TORNILLO                |
| 14.1  | 1   | 203242 | SCATOLA DIFFERENZIALE                | RIGHT DIFFERENTIAL HOUSING | BOITIER DIFF. DROITE  | RECHTS DIFFERENT. GEHAUSE | CARTER DIF. DERECHO     |
| 14.2  | 1   | 203241 | SCATOLA DIFFERENZIALE SX             | LEFT DIFFERENTIAL HOUSING  | BOITIER DIFF. GAUCHE  | LINKS DIFFERENT. GEHAUSE  | CARTER DIF. IZQUIERDO   |
| 14.3  | 2   | 400169 | DISTANZIALE SATELLITE                | WASHER                     | RONDELLE              | SCHEIBE                   | ARANDELA                |
| 14.4  | 1   | 204855 | PERNO SATELLITE                      | PIN                        | AXE                   | BOLZEN                    | PERNO                   |
| 14.5  | 1   | 405905 | GUARNIZIONE SCATOLA DIFFERENZIALE    | GASKET                     | JOINT                 | ABDICHTUNG                | JUNTA                   |
| 14.6  | 2   | 408132 | SATELLITE DIFFERENZIALE              | PLANETARY GEAR             | SATELLITE             | AUSGLEICHRAD              | RUEDA PLANETARIA        |
| 14.7  | 2   | 408133 | PLANETARIO DIFFERENZIALE             | CROWN WHEEL                | PLANETAIRE            | ACHSWELLENKEGELRAD        | RUEDA CONICA            |
| 14.8  | 2   | 407610 | PARAOLIO 20x28x4 2 LABBRI            | OIL SEAL                   | JOINT PAULSTRA        | SIMMERING                 | ARO RASCADOR DE ACEITE  |
| 14.9  | 4   | 408688 | VITE M8x90 TE UNI 5737 FP ZINC       | SCREW                      | VIS                   | SCHRAUBE                  | TORNILLO                |
| 14.10 | 2   | 409240 | SPESSORE RAM 20x28x0.3 DIN 988       | SHIM                       | EPAISSEUR             | BEILAGERING               | ARANDELA ESPESOR        |
| 14.11 | 1   | 410467 | INGRASSATORE DIRITTO M6x1            | GRASE NIPPLE               | GRAISSEUR             | SCHMIERNIPPEL             | ENGRASADOR              |
| 14.12 | 1   | 210223 | CORONA 1_2x5_16                      | CROWN GEAR                 | COURONNE              | ZAHNKETTENRAD             | CORONA DENTADA          |
| 15    | 1   | 407960 | SEMIASSE DESTRO                      | AXLE SHAFT                 | DEMI-ESSIEU           | ACHSWELLE                 | SEMI-EJE                |
| 16.1  | 1   | 408378 | MAGLIE CATENA                        | CHAIN                      | CHAINE                | KETTE                     | CADENA                  |
| 16.2  | 1   | 408380 | GIUNTO CATENA                        | JOINT CHAIN                | ATTACHE RAPIDE CHAINE | KETTENSCHLOSS             | ACOPAMIENTO CADENA      |
| 17    | 1   | 209881 | PIGNONE MOTORE TRAZIONE              | PINION                     | PIGNON                | RITZEL                    | PINON                   |
| 18    | 2   | 210514 | RONDELLA 16,5 X 24,5 X 2,5           | WASHER                     | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                |
| 19    | 1   | 210132 | BUSSOLA FISS. PIGNONE                | BUSH                       | DOUILLE               | BUCHSE                    | CASQUILLO               |
| 20    | 2   | 408016 | BOCCOLA 4,5x8x13                     | BUSHING                    | BAGUE                 | BUCHSE                    | CASQUILLO               |
| 21    | 1   | 203369 | SUPP MOTORE TRAZIONE SX              | LEFT SUPPORT MOTOR         | SUPPORT GAUCHE MOTEUR | HALTERUNG LINKS MOTOR     | SOPORTE IZQUIERDO MOTOR |
| 22    | 1   | 203365 | SUPPORTO MOTORE TRAZIONE DX          | RIGHT SUPPORT MOTOR        | SUPPORT DROITE MOTEUR | HALTERUNG RECHTS MOTOR    | SOPORTE DERECHO MOTOR   |
| 23    | 1   | 210184 | BOCCOLA TIRANTE                      | BUSHING                    | BAGUE                 | BUCHSE                    | CASQUILLO               |
| 24    | 1   | 407727 | MOTORE 36V 300W 290G                 | MOTOR                      | MOTEUR                | MOTOR                     | MOTOR                   |
| 25    | 1   | 408402 | CHIAVETTA 5X5X20 UNI 6604/69         | KEY                        | CLAVETTE              | KEIL                      | CLAVIJA                 |
| 26    | 1   | 409336 | ROSETTA DENT. EST. D.6 DIN 679       | WASHER                     | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE           | ARANDELA                |
| 27    | 1   | 407666 | VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC          | SCREW                      | VIS                   | SCHRAUBE                  | TORNILLO                |
| 28    | 1   | 203263 | TIRANTE                              | TIE ROD                    | TIRANT                | SPANNSTANGE               | TIRANTE                 |

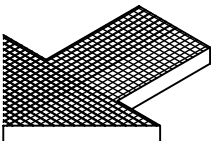
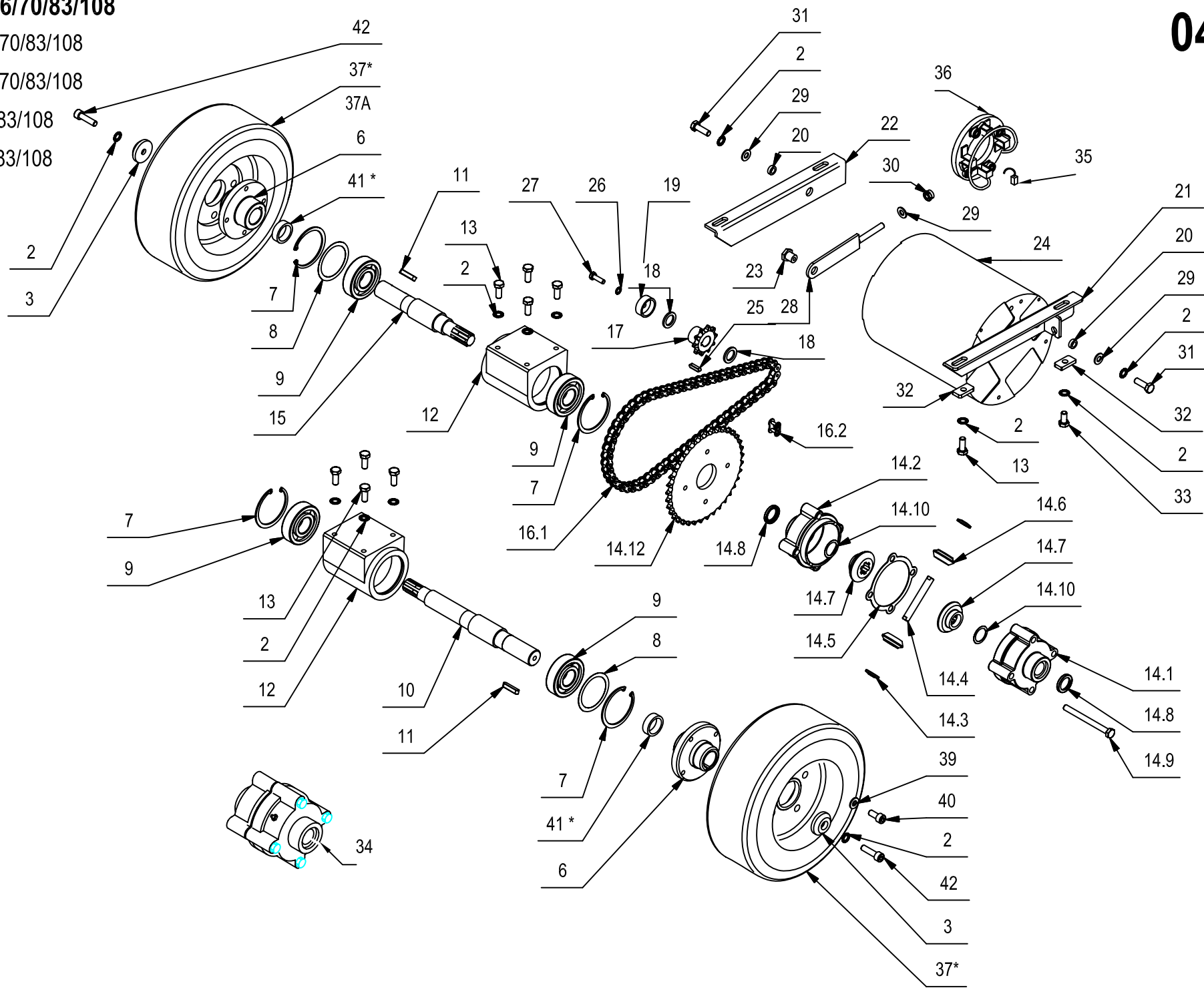
GRUPPO TRAZIONE G66/70/83/108

TRACTION ASSEMBLY G66/70/83/108

GROUPE DE TRACION G66/70/83/108

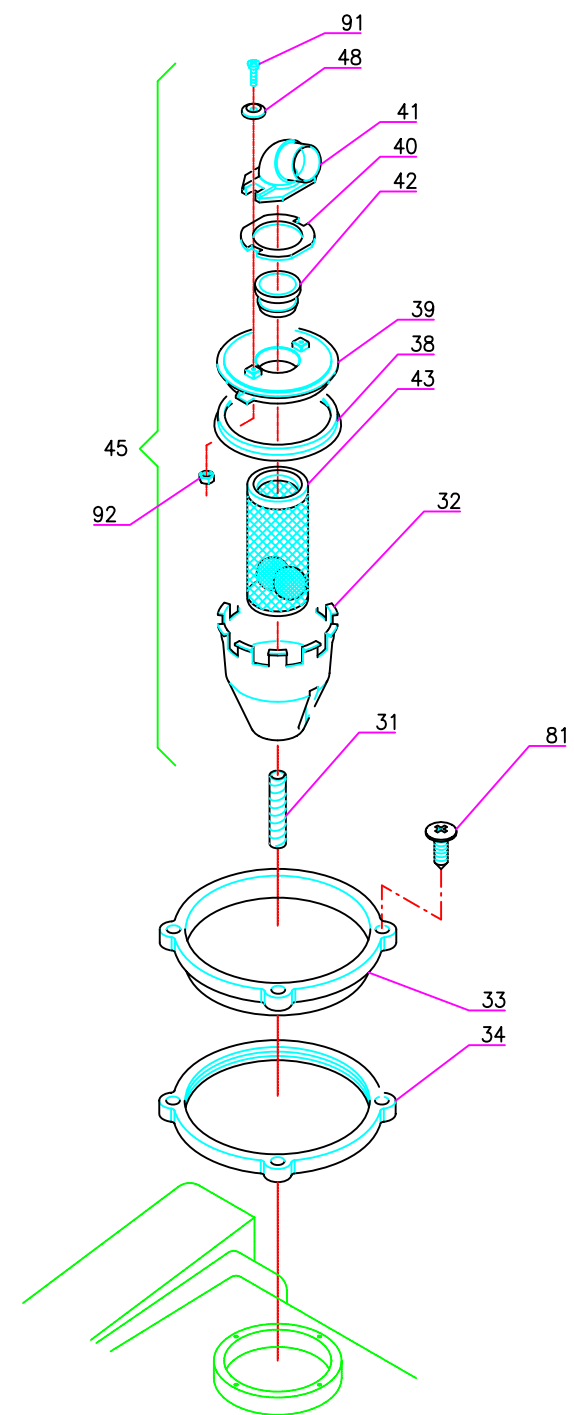
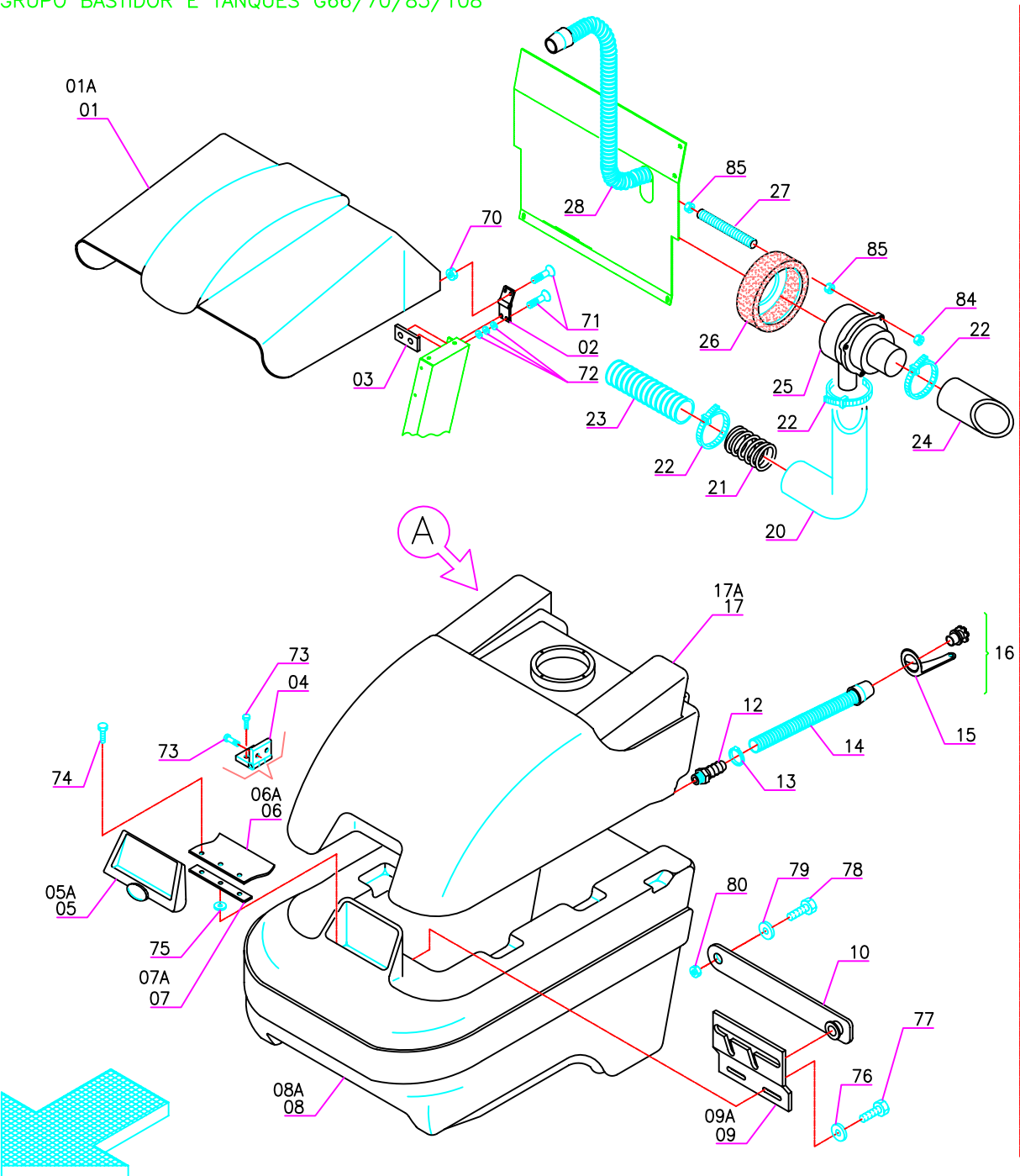
ANTRIEBSGRUPPE G66/70/83/108

GRUPO TRACCION G66/70/83/108



| POS. | QTÀ | CODICE | DENOMINAZIONE                     | DESCRIPTION           | DESCRIPTION          | BENENNUNG             | DESCRIPCION          |
|------|-----|--------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|
| 29   | 3   | 409175 | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 ZINC.   | WASHER                | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA             |
| 30   | 1   | 409085 | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC | LOCK NUT              | ECROU AUTOFREINES    | SICHERUNGSMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE  |
| 31   | 2   | 408675 | VITE M8x25 TE UNI5739 A2          | SCREW                 | VIS                  | SCHRAUBE              | TORNILLO             |
| 32   | 4   | 204946 | PIASTRINA FISSAGGIO RIDUTTORE     | SUPPORT PLATE         | PLAQUETTE            | STUTZPLATTE           | OREJA DE APOYO       |
| 33   | 2   | 408669 | VITE M8x16 TE UNI 5739 ZINC       | SCREW                 | VIS                  | SCHRAUBE              | TORNILLO             |
| 34   | 1   | 203103 | DIFFERENZIALE COMPLETO            | DIFFERENTIAL ASSEMBLY | DIFFERENTIEL COMPLET | DIFFERENTIAL KOMPLETT | DIFERENCIAL COMPLETO |
| 35   | 1   | 409419 | SPAZZOLA MOTORE                   | CARBON BRUSH          | CHARBON MOTEUR       | KOHLEBURSTE           | ESCOBILLA MOTOR      |
| 36   | 1   | 409712 | SUPPORTO SPAZZOLE                 | CARBON BRUSH HOLDER   | PORTE-CHARBON        | KOHLEBURSTENHALTERUNG | PORTAESCOBILLAS      |
| 37*  | 2   | 209303 | RUOTA D.250X90 ANTISKID ROSSA     | WHEEL                 | ROUE                 | RAD                   | RUEDA                |
| 37A  | 2   | 405731 | RUOTA D.250X80 ANTITRACCIA        | WHEEL                 | ROUE                 | RAD                   | RUEDA                |
| 39   | 8   | 409177 | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 A2      | WASHER                | RONDELLE             | SCHEIBE               | ARANDELA             |
| 40   | 8   | 408810 | VITE M8x18 TCEI UNI 5931 ZINC     | SCREW                 | VIS                  | SCHRAUBE              | TORNILLO             |
| 41*  | 2   | 202394 | DISTANZIALE 25x32x10              | SPACER                | ENTRETOISE           | DISTANZHÜLSE          | DISTANCIADOR         |
| 42   | 2   | 408812 | VITE M8x30 TCEI UNI 5931          | SCREW                 | VIS                  | SCHRAUBE              | TORNILLO             |

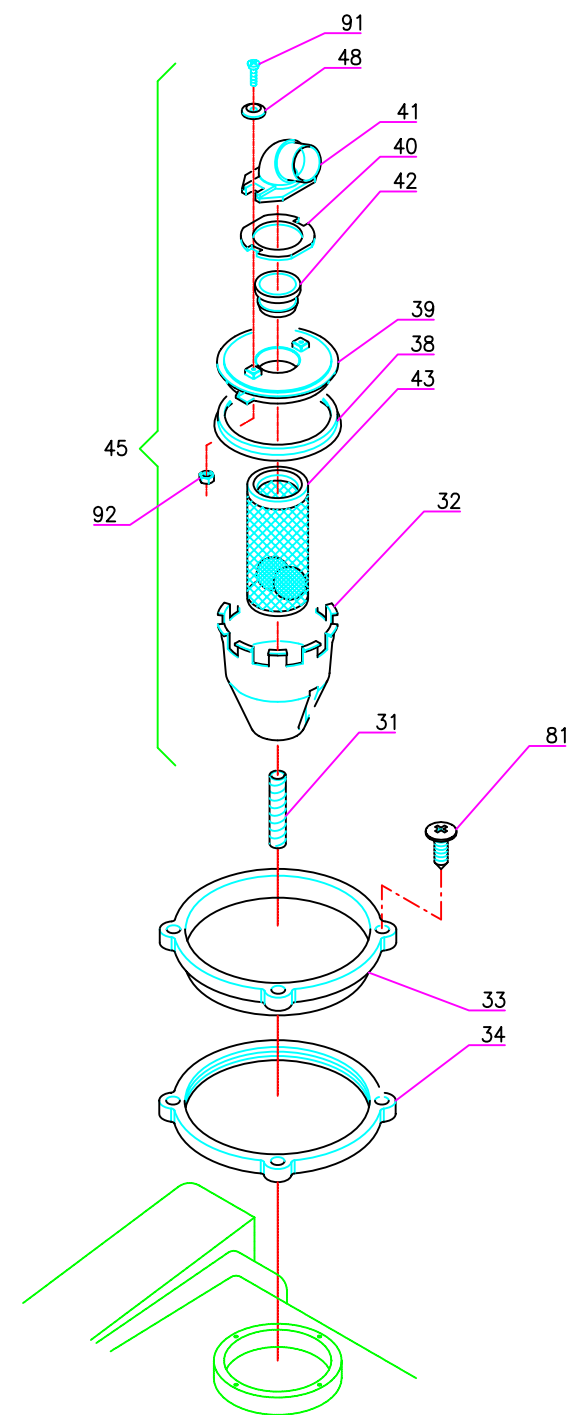
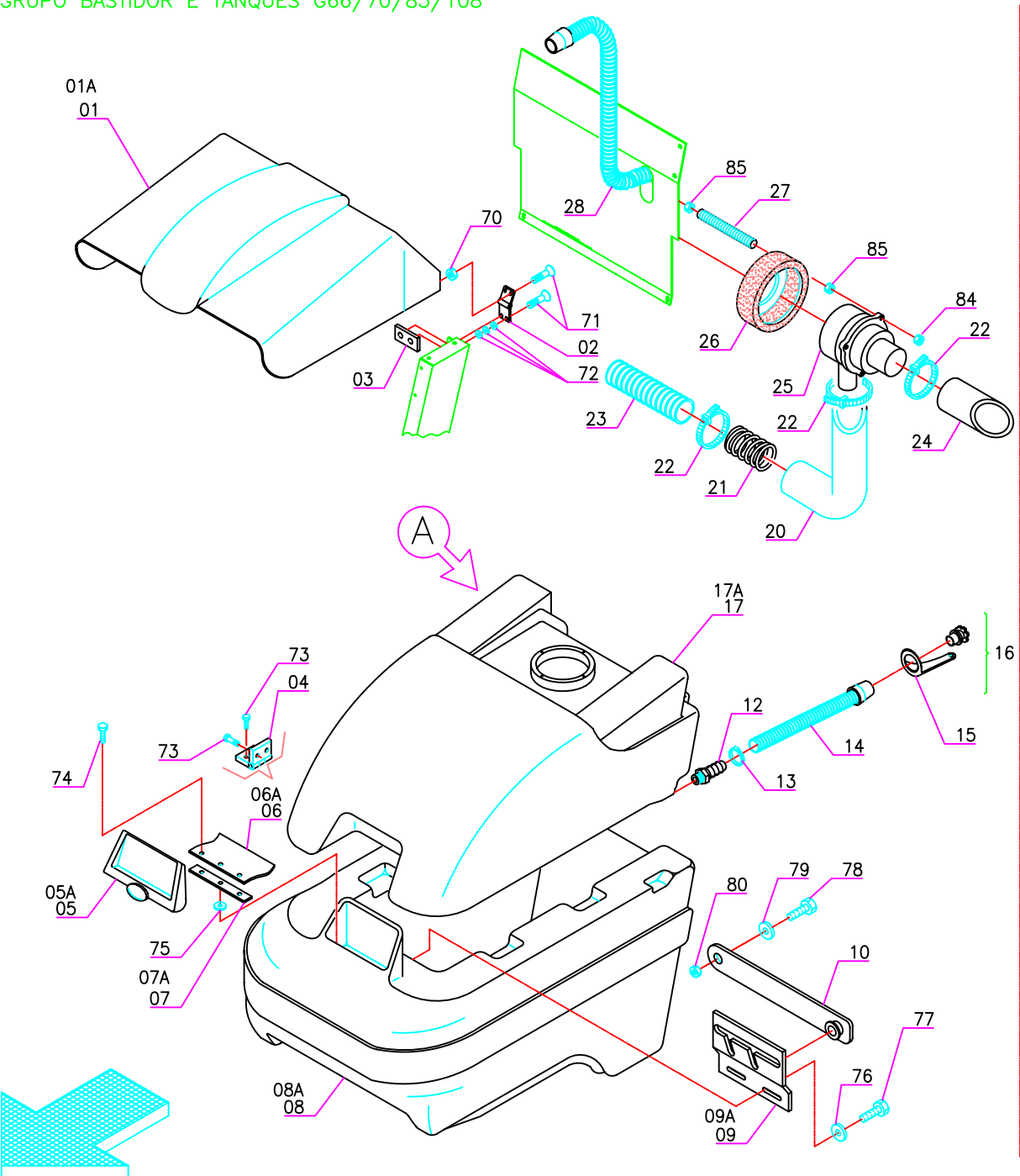
\*=PROFY LINE (G66,G83,G108)



## GRUPPO SERBATOI G66/70/83/108

05

| Pos. | Mod.   | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination         | Description            | Benennung          | Descripcion         |
|------|--------|--------|------|--------------------------------|----------------------|------------------------|--------------------|---------------------|
| 1    | 66/70  | 415098 | 1    | COFANO                         | BONNET               | CAPOT                  | ABDECKHAUBE        | CAPOTA              |
| 1A   | 83/108 | 415111 | 1    | COFANO                         | BONNET               | CAPOT                  | ABDECKHAUBE        | CAPOTA              |
| 2    |        | 203292 | 2    | CERNIERA                       | HINGE                | CHARNIERE              | SCHARNIER          | BISAGRA             |
| 3    |        | 203397 | 2    | STAFFA PER CERNIERA            | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 4    |        | 412002 | 2    | CERNIERA COFANO                | HINGE                | CHARNIERE              | SCHARNIER          | BISAGRA             |
| 5    | 66/70  | 415094 | 1    | COPERCHIO SERBATOIO SOLUZIONE  | COVER                | COUVERCLE              | DECKEL             | TAPA                |
| 5A   | 83/108 | 415105 | 1    | COPERCHIO SERBATOIO SOLUZIONE  | COVER                | COUVERCLE              | DECKEL             | TAPA                |
| 6    | 66/70  | 415095 | 1    | PARAFLUTTI SERBATOIO SOLUZIONE | SPLASH GUARD         | BAVETTE                | SPRITZGUMMI        | PARASALPICADURAS    |
| 6A   | 83/108 | 415108 | 1    | PARAFLUTTI SERBATOIO SOLUZIONE | SPLASH GUARD         | BAVETTE                | SPRITZGUMMI        | PARASALPICADURAS    |
| 7    | 66/70  | 415096 | 1    | LISTELLO PARAFLUTTI            | BLADE                | LAME                   | LEISTE             | LISTON              |
| 7A   | 83/108 | 415109 | 1    | LISTELLO PARAFLUTTI            | BLADE                | LAME                   | LEISTE             | LISTON              |
| 8    | 66/70  | 414811 | 1    | SERBATOIO SOLUZIONE            | SOLUTION TANK        | RESERVOIR EAU PROPRE   | LAUGENTANK         | TANQUE SOLUCION     |
| 8A   | 83/108 | 414813 | 1    | SERBATOIO SOLUZIONE            | SOLUTION TANK        | RESERVOIR EAU PROPRE   | LAUGENTANK         | TANQUE SOLUCION     |
| 9    | 66/70  | 203378 | 1    | STAFFA PER PUNTELLO            | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 9A   | 83/108 | 203418 | 1    | STAFFA PER PUNTELLO            | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 10   |        | 203377 | 1    | STAFFA MOBILE                  | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 12   |        | 410397 | 1    | RACCORDO DIRITTO               | FITTING              | RACCORD                | VERSCHRAUBUNG      | RACORT              |
| 13   |        | 420512 | 1    | FASCETTA A VITE                | CLAMP                | COLLIER                | BRIDE              | ABRAZADERA          |
| 14   |        | 202168 | 1    | TUBO SPIRALATO                 | TUBE                 | TUYAU                  | ROHR               | TUBO                |
| 15   |        | 420678 | 1    | FASCETTA TAPPO TUBO SCARICO    | CLAMP                | COLLIER                | BRIDE              | ABRAZADERA          |
| 16   |        | 203127 | 1    | KIT TAPPO SCARICO COMPLETO     | OUTLET PLUG COMPLETE | KIT BOUCHON DE DECHAR. | STOPFEN            | TAPON               |
| 17   | 66/70  | 414812 | 1    | SERBATOIO RECUPERO             | RECOVERY TANK        | RESERVOIR EAU SALE     | SCHMUTZWSSERTANK   | TANQUE AGUA SUCIA   |
| 17A  | 83/108 | 414814 | 1    | SERBATOIO RECUPERO             | RECOVERY TANK        | RESERVOIR EAU SALE     | SCHMUTZWSSERTANK   | TANQUE AGUA SUCIA   |
| 20   |        | 202241 | 1    | TUBO FONOASSORBENTE            | DEADENING HOSE       | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER    | TUBO FONOABSORBENTE |
| 21   |        | 202485 | 1    | MOLLA                          | SPRING               | RESSORT                | FEDER              | RESORTE             |
| 22   |        | 410276 | 2    | FASCETTA IN PLASTICA           | CLAMP                | COLLIER                | BRIDE              | ABRAZADERA          |
| 23   |        | 202139 | 1    | TUBO SPIRALATO                 | TUBE                 | TUYAU                  | ROHR               | TUBO                |
| 24   |        | 202242 | 1    | TUBO FONO ASSORBENTE           | DEADENING HOSE       | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER    | TUBO FONOABSORBENTE |
| 25   |        | 203217 | 1    | MOTORE ASP. 36V H=1900 3 STADI | SUCTION MOTOR        | MOTEUR D'ASPIRATION    | SAUGMOTOR          | MOTOR SUCCION       |
| 26   |        | 405936 | 1    | CUFFIA MOTORE ASPIRAZIONE      | SHROUD               | JOINT                  | SAUGMOTORABDECKUNG | ANILLO DEL MOTOR    |
| 27   |        | 204820 | 3    | COLONNETTA M6                  | STUD BOLT            | TIGE                   | GEWINDEBOLZEN      | PRISIONERO          |
| 28   |        | 202131 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE               | SUCTION HOSE         | FLEXIBLE ASPIRATION    | SAUGSCHLAUCH       | TUBO DE ASPIRACION  |
| 29   |        | 414362 | 1    | GUARNIZIONE TAPPO SERBATOIO    | GASKET               | JOINT                  | ABDICHTUNG         | JUNTA               |
| 30   |        | 415093 | 1    | COPERCHIO SERBATOIO RECUPERO   | COVER                | COUVERCLE              | DECKEL             | TAPA                |
| 31   |        | 202133 | 1    | TUBO SPIRALATO                 | TUBE                 | TUYAU                  | ROHR               | TUBO                |
| 32   |        | 400727 | 1    | PROTEZIONE GALLEGGIANTE        | PROTECTION           | PROTECTION             | ABDECKUNG          | PROTECCION          |
| 33   |        | 400726 | 1    | SEDE PORTA FILTRO              | FILTER HOLDER        | PORTE-FILTRE           | FILTERTRÄGER       | PORTAFILTRO         |
| 34   |        | 414371 | 1    | GUARNIZIONE ATTACCO FILTRO     | GASKET               | GARNITURE              | SCHEIBE            | JUNTA               |
| 38   |        | 405466 | 1    | GUARNIZIONE FILTRO SERBATOIO   | GASKET               | JOINT                  | ABDICHTUNG         | JUNTA               |
| 39   |        | 400541 | 1    | TAPPO PER SERBATOIO            | PLUG                 | BOUCHON                | DECKEL             | PORTEZUELA          |
| 40   |        | 405908 | 1    | GUARNIZIONE ATTACCO TUBO       | GASKET               | JOINT                  | ABDICHTUNG         | JUNTA               |
| 41   |        | 400127 | 1    | ATTACCO PER BOCCHETTA          | COUPLING             | ATTAQUE                | KUPPLUNG           | SOPORTE             |
| 42   |        | 411822 | 1    | RACCORDO ATTACCO FILTRO        | FITTING              | RACCORD                | VERSCHRAUBUNG      | RACORT              |



## GRUPPO SERBATOI G66/70/83/108

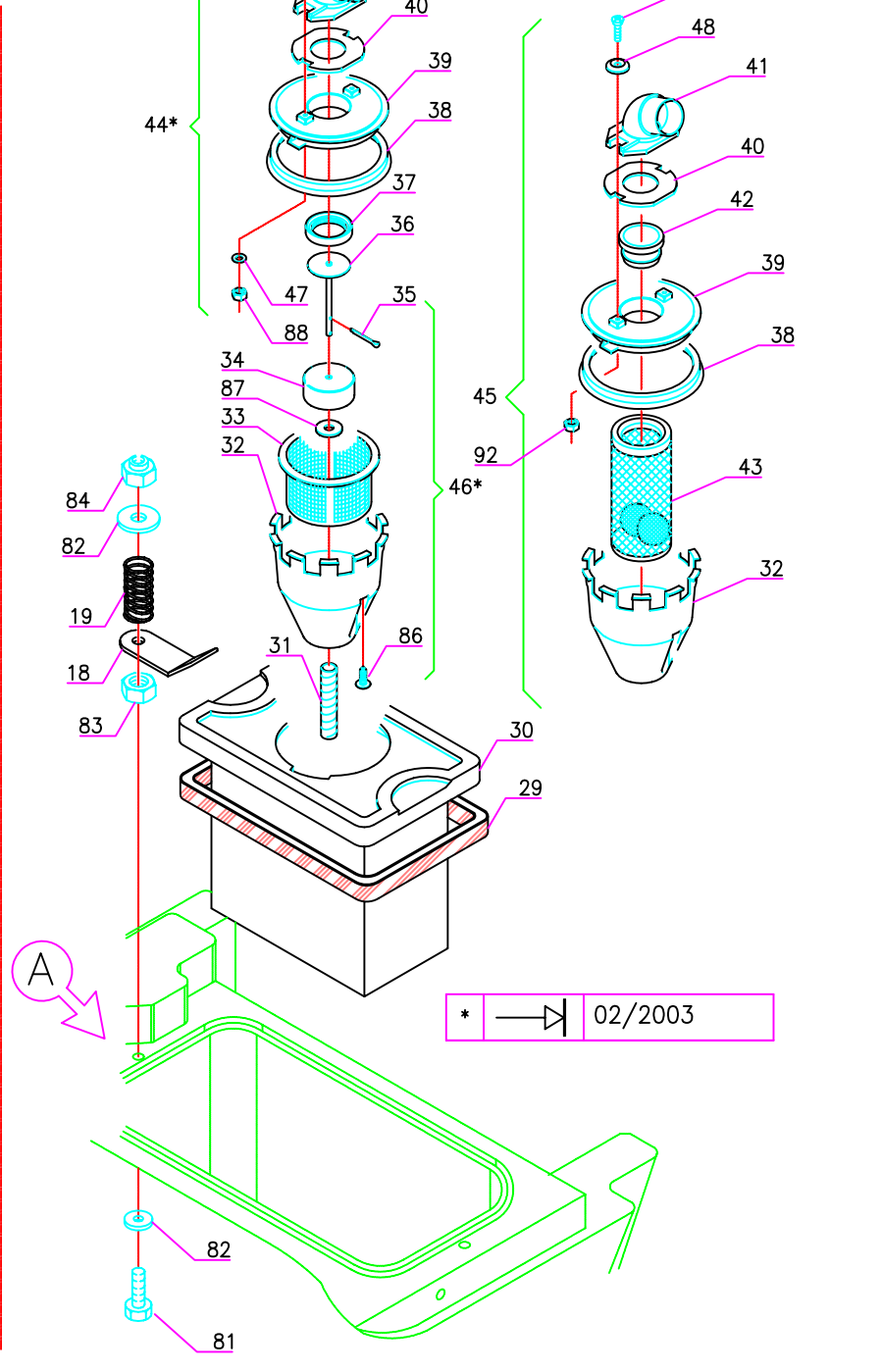
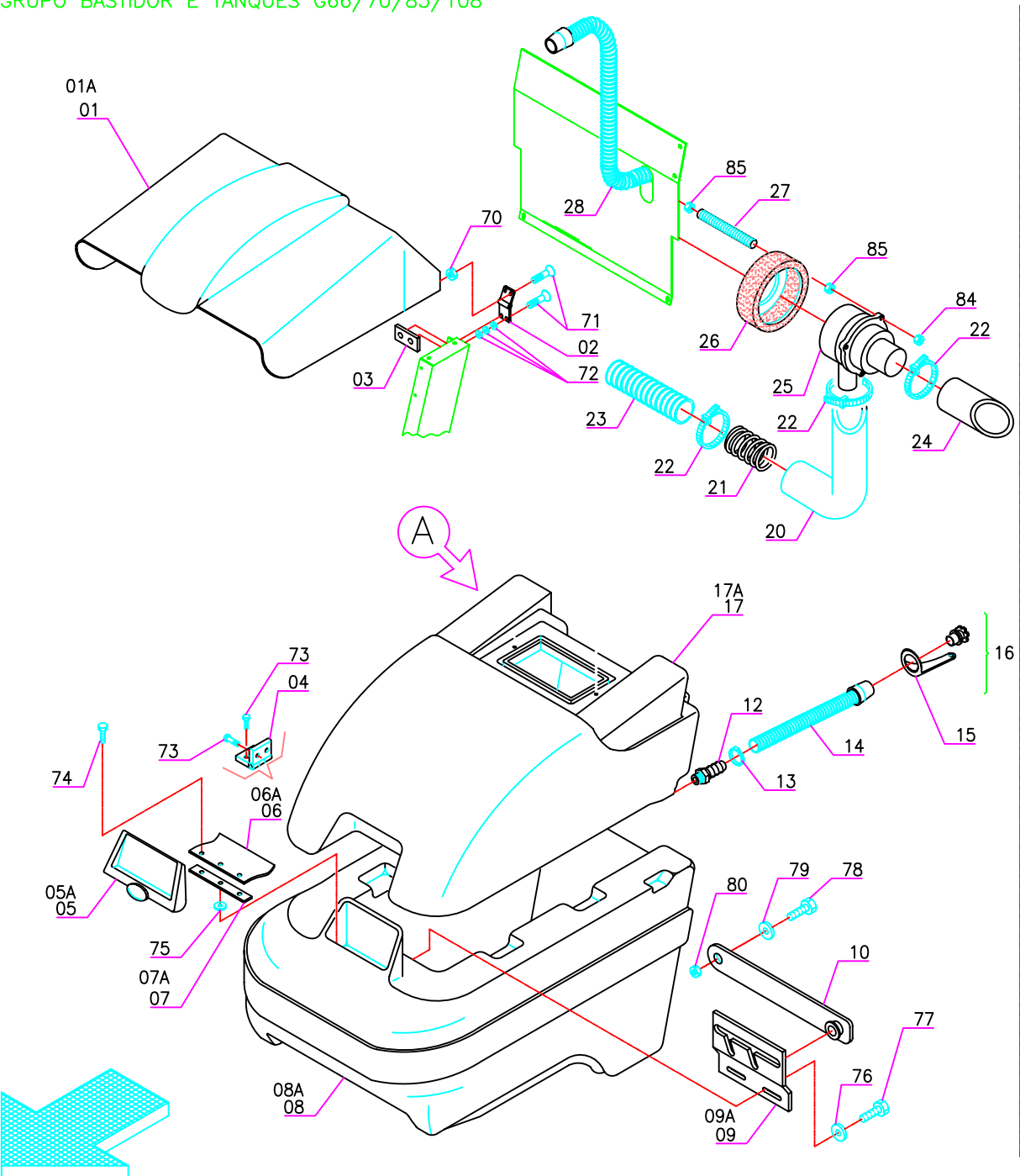
05

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                | Denomination                 | Description               | Benennung              | Descripcion               |
|------|------|--------|------|------------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| 43   |      | 411674 | 1    | FILTRO ASPIRAZIONE AIR STOP  | FILTER                       | FILTRE                    | FILTER                 | FILTRO                    |
| 45   |      | 200339 | -    | KIT PROTEZIONE + FILTRO      | ASSEMBLY PROTECTION + FILTER | GROUPE DE PROTEC.+ FILTRE | GRUPPE SCHUTZ + FILTER | GRUPO PROTECCION + FILTRO |
| 48   |      | 400250 | 2    | ROSETTA SOTTOVITE            | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 49   |      | 411988 | 1    | FASCETTA A SCATTO            | CLAMP                        | COLLIER                   | BRIDE                  | ABRAZADERA                |
| 70   |      | -      | -    | DADO M4 AUTOBL. UNI 7474     | LOCK NUT                     | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER             | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 71   |      | -      | -    | VITE M4X12 UNI 7688          | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 72   |      | -      | -    | ROSETTA M5 UNI 6592          | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 73   |      | -      | -    | VITE M6X14 UNI 5931          | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 74   |      | -      | -    | VITE M5X20 UNI 7687 A2       | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 75   |      | -      | -    | ROSETTA M5 UNI 6592 A2       | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 76   |      | -      | -    | ROSETTA M6 D.18 UNI 6593 A2  | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 77   |      | -      | -    | VITE M6X14 UNI 5739 A2       | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 78   |      | -      | -    | VITE M8X30 UNI 5739 A2       | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 79   |      | -      | -    | ROSETTA M8 D.24 UNI 6593 A2  | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 80   |      | -      | -    | DADO M8 UNI 5587             | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                    |
| 81   |      | -      | -    | VITE Ø 4,2X16 AUTOFIL.       | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 85   |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5588             | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                    |
| 86   |      | -      | -    | VITE AUT. 3.9X13 UNI 6954 A2 | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 91   |      | -      | -    | VITE M5X25 UNI 7688          | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 92   |      | -      | -    | DADO M5 AUTOBL. UNI 7474     | LOCK NUT                     | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER             | TUERCA AUTOBLOCANTE       |

GRUPPO SERBATOI G66/70/83/108  
FRAME AND TANK ASSEMBLY G66/70/83/108  
GROUPE DE CHASSIS ET DE RESERVOIRS G66/70/83/108  
FAHRGESTELL UND TANKGRUPPE G66/70/83/108  
GRUPO BASTIDOR E TANQUES G66/70/83/108

09/2003

05A



\* 02/2003

## GRUPPO SERBATOI G66/70/83/108

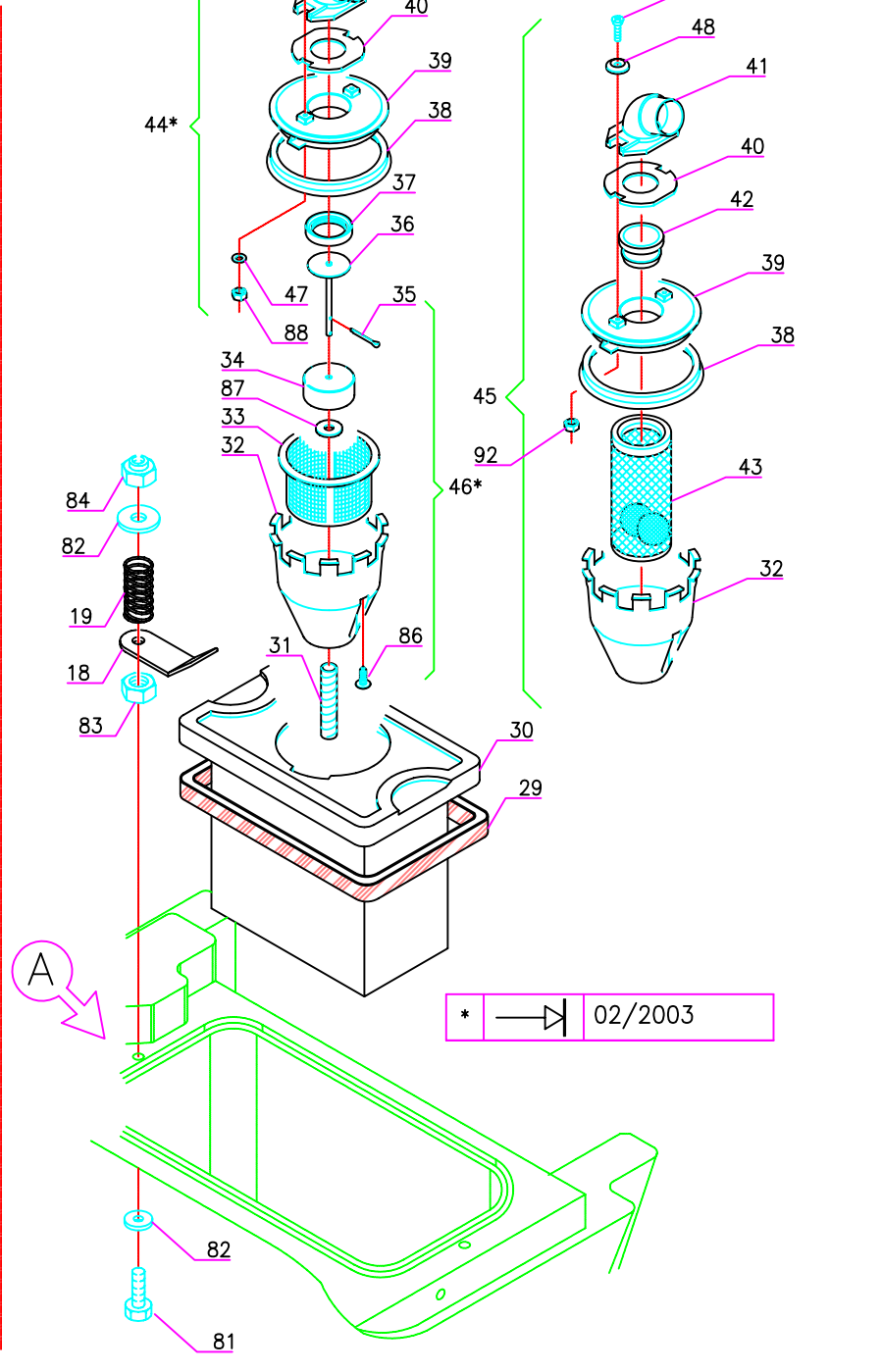
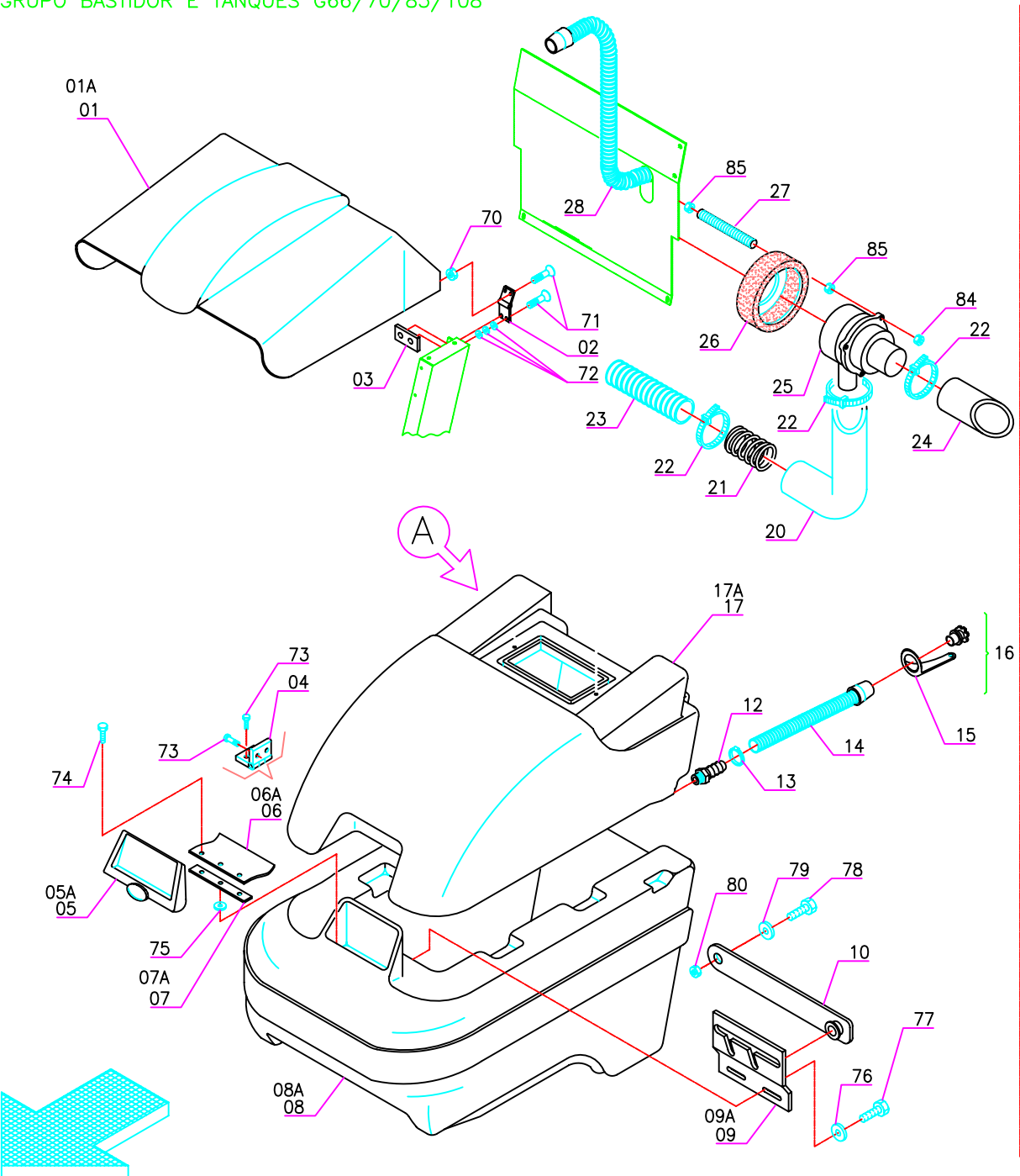
05A

| Pos. | Mod.   | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination         | Description            | Benennung          | Descripcion         |
|------|--------|--------|------|--------------------------------|----------------------|------------------------|--------------------|---------------------|
| 1    | 66/70  | 415098 | 1    | COFANO                         | BONNET               | CAPOT                  | ABDECKHAUBE        | CAPOTA              |
| 1A   | 83/108 | 415111 | 1    | COFANO                         | BONNET               | CAPOT                  | ABDECKHAUBE        | CAPOTA              |
| 2    |        | 203292 | 2    | CERNIERA                       | HINGE                | CHARNIERE              | SCHARNIER          | BISAGRA             |
| 3    |        | 203397 | 2    | STAFFA PER CERNIERA            | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 4    |        | 412002 | 2    | CERNIERA COFANO                | HINGE                | CHARNIERE              | SCHARNIER          | BISAGRA             |
| 5    | 66/70  | 415094 | 1    | COPERCHIO SERBATOIO SOLUZIONE  | COVER                | COUVERCLE              | DECKEL             | TAPA                |
| 5A   | 83/108 | 415105 | 1    | COPERCHIO SERBATOIO SOLUZIONE  | COVER                | COUVERCLE              | DECKEL             | TAPA                |
| 6    | 66/70  | 415095 | 1    | PARAFLUTTI SERBATOIO SOLUZIONE | SPLASH GUARD         | BAVETTE                | SPRITZGUMMI        | PARASALPICADURAS    |
| 6A   | 83/108 | 415108 | 1    | PARAFLUTTI SERBATOIO SOLUZIONE | SPLASH GUARD         | BAVETTE                | SPRITZGUMMI        | PARASALPICADURAS    |
| 7    | 66/70  | 415096 | 1    | LISTELLO PARAFLUTTI            | BLADE                | LAME                   | LEISTE             | LISTON              |
| 7A   | 83/108 | 415109 | 1    | LISTELLO PARAFLUTTI            | BLADE                | LAME                   | LEISTE             | LISTON              |
| 8    | 66/70  | 414811 | 1    | SERBATOIO SOLUZIONE            | SOLUTION TANK        | RESERVOIR EAU PROPRE   | LAUGENTANK         | TANQUE SOLUCION     |
| 8A   | 83/108 | 414813 | 1    | SERBATOIO SOLUZIONE            | SOLUTION TANK        | RESERVOIR EAU PROPRE   | LAUGENTANK         | TANQUE SOLUCION     |
| 9    | 66/70  | 203378 | 1    | STAFFA PER PUNTELLO            | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 9A   | 83/108 | 203418 | 1    | STAFFA PER PUNTELLO            | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 10   |        | 203377 | 1    | STAFFA MOBILE                  | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 12   |        | 410397 | 1    | RACCORDO DIRITTO               | FITTING              | RACCORD                | VERSCHRAUBUNG      | RACORT              |
| 13   |        | 420512 | 1    | FASCETTA A VITE                | CLAMP                | COLLIER                | BRIDE              | ABRAZADERA          |
| 14   |        | 202168 | 1    | TUBO SPIRALATO                 | TUBE                 | TUYAU                  | ROHR               | TUBO                |
| 15   |        | 420678 | 1    | FASCETTA TAPPO TUBO SCARICO    | CLAMP                | COLLIER                | BRIDE              | ABRAZADERA          |
| 16   |        | 203127 | 1    | KIT TAPPO SCARICO COMPLETO     | OUTLET PLUG COMPLETE | KIT BOUCHON DE DECHAR. | STOPFEN            | TAPON               |
| 17   | 66/70  | 414812 | 1    | SERBATOIO RECUPERO             | RECOVERY TANK        | RESERVOIR EAU SALE     | SCHMUTZWSSERTANK   | TANQUE AGUA SUCIA   |
| 17A  | 83/108 | 414814 | 1    | SERBATOIO RECUPERO             | RECOVERY TANK        | RESERVOIR EAU SALE     | SCHMUTZWSSERTANK   | TANQUE AGUA SUCIA   |
| 18   |        | 203389 | 2    | BLOCCO COPERCHIO SERBATOIO     | SUPPORT              | SUPPORT                | HALTERUNG          | SOPORTE FIJADOR     |
| 19   |        | 408094 | 2    | MOLLA                          | SPRING               | RESSORT                | FEDER              | RESORTE             |
| 20   |        | 202241 | 1    | TUBO FONOASSORBENTE            | DEADENING HOSE       | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER    | TUBO FONOABSORBENTE |
| 21   |        | 202485 | 1    | MOLLA                          | SPRING               | RESSORT                | FEDER              | RESORTE             |
| 22   |        | 410276 | 2    | FASCETTA IN PLASTICA           | CLAMP                | COLLIER                | BRIDE              | ABRAZADERA          |
| 23   |        | 202139 | 1    | TUBO SPIRALATO                 | TUBE                 | TUYAU                  | ROHR               | TUBO                |
| 24   |        | 202242 | 1    | TUBO FONO ASSORBENTE           | DEADENING HOSE       | TUYAU ISOLANT PHONIQUE | SCHALLSCHLUCKER    | TUBO FONOABSORBENTE |
| 25   |        | 203217 | 1    | MOTORE ASP. 36V H=1900 3 STADI | SUCTION MOTOR        | MOTEUR D'ASPIRATION    | SAUGMOTOR          | MOTOR SUCCION       |
| 26   |        | 405936 | 1    | CUFFIA MOTORE ASPIRAZIONE      | SHROUD               | JOINT                  | SAUGMOTORABDECKUNG | ANILLO DEL MOTOR    |
| 27   |        | 204820 | 3    | COLONNETTA M6                  | STUD BOLT            | TIGE                   | GEWINDEBOLZEN      | PRISIONERO          |
| 28   |        | 202131 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE               | SUCTION HOSE         | FLEXIBLE ASPIRATION    | SAUGSCHLAUCH       | TUBO DE ASPIRACION  |
| 29   |        | 414362 | 1    | GUARNIZIONE TAPPO SERBATOIO    | GASKET               | JOINT                  | ABDICHTUNG         | JUNTA               |
| 30   |        | 415093 | 1    | COPERCHIO SERBATOIO RECUPERO   | COVER                | COUVERCLE              | DECKEL             | TAPA                |
| 31   |        | 202133 | 1    | TUBO SPIRALATO                 | TUBE                 | TUYAU                  | ROHR               | TUBO                |
| 32   |        | 400727 | 1    | PROTEZIONE GALLEGGIANTE        | PROTECTION           | PROTECTION             | ABDECKUNG          | PROTECCION          |
| 33   |        | 405378 | 1    | FILTRO                         | FILTER               | FILTRE                 | FILTER             | FILTRO              |
| 34   |        | 400540 | 1    | GALLEGGIANTE                   | FLOAT                | FLOTTEUR               | SCHWIMMER          | FLOTADOR            |
| 35   |        | 409383 | 2    | COPIGLIA                       | SPLIT PIN            | GOUPILLE               | SPLINT             | PASADOR DE ALETAS   |
| 36   |        | 400537 | 1    | ASTA CON PIATTELLO             | ROD                  | TIGE                   | STANGE             | VARILLA             |
| 37   |        | 405910 | 1    | GUARNIZIONE ASTA GALLEGGIANTE  | GASKET               | JOINT                  | ABDICHTUNG         | JUNTA               |

GRUPPO SERBATOI G66/70/83/108  
FRAME AND TANK ASSEMBLY G66/70/83/108  
GROUPE DE CHASSIS ET DE RESERVOIRS G66/70/83/108  
FAHRGESTELL UND TANKGRUPPE G66/70/83/108  
GRUPO BASTIDOR E TANQUES G66/70/83/108

09/2003

05A

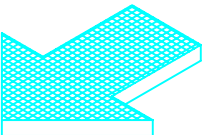
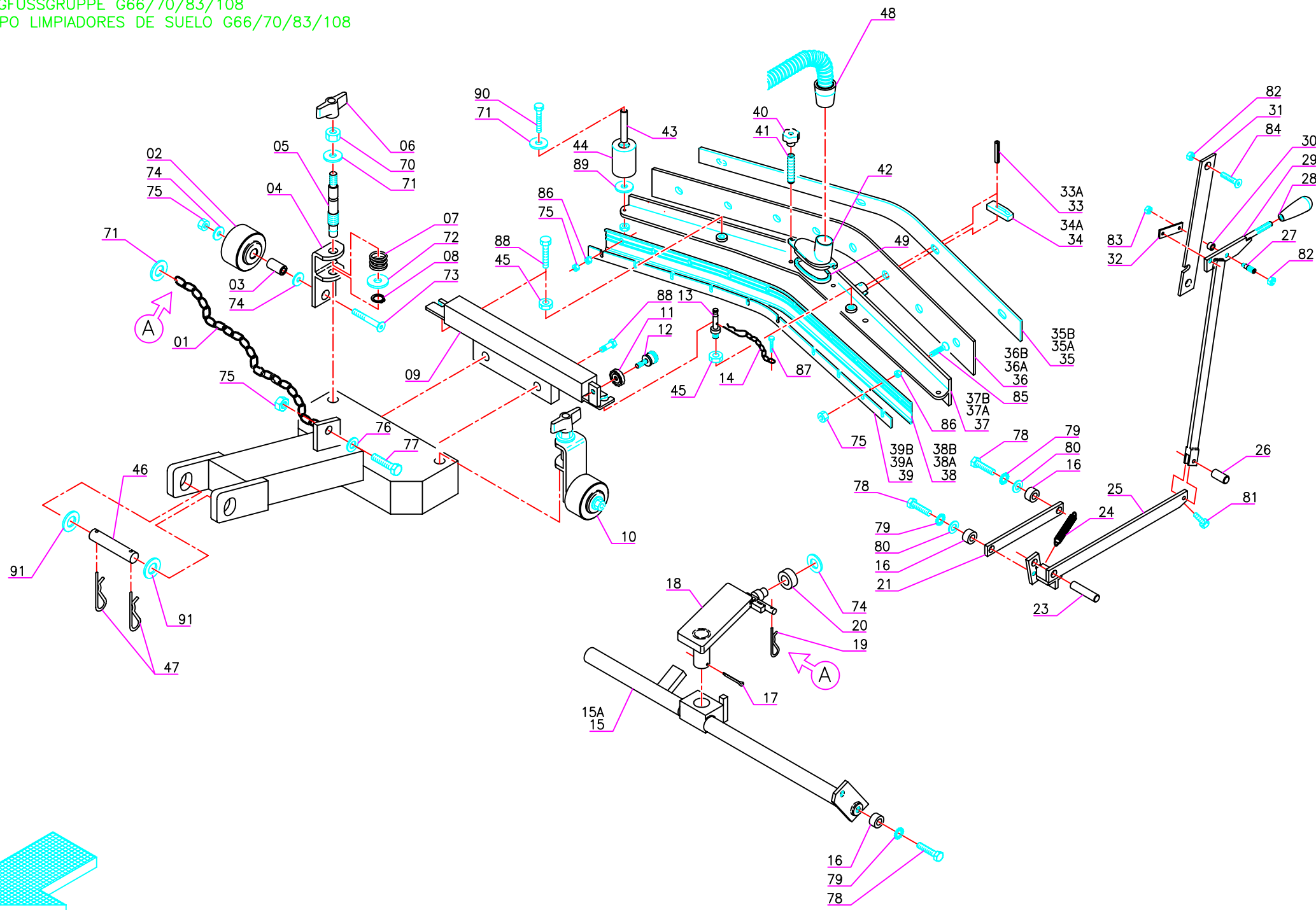


\* 02/2003

## GRUPPO SERBATOI G66/70/83/108

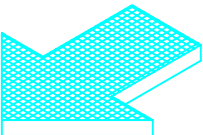
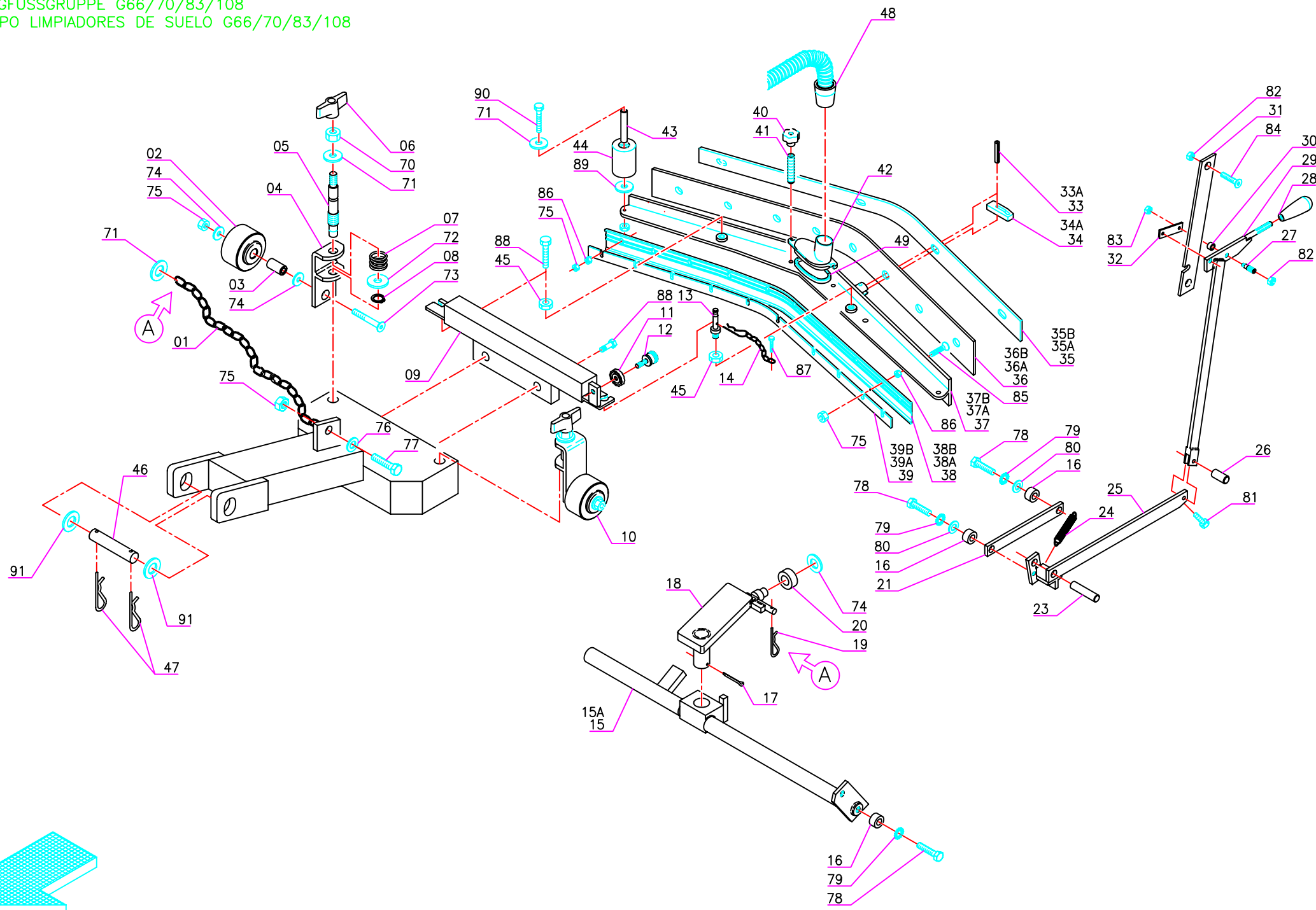
05A

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination                 | Description               | Benennung              | Descripcion               |
|------|------|--------|------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| 38   |      | 405466 | 1    | GUARNIZIONE FILTRO SERBATOIO   | GASKET                       | JOINT                     | ABDICHTUNG             | JUNTA                     |
| 39   |      | 400541 | 1    | TAPPO PER SERBATOIO            | PLUG                         | BOUCHON                   | DECKEL                 | PORTEZUELA                |
| 40   |      | 405908 | 1    | GUARNIZIONE ATTACCO TUBO       | GASKET                       | JOINT                     | ABDICHTUNG             | JUNTA                     |
| 41   |      | 400127 | 1    | ATTACCO PER BOCCHETTA          | COUPLING                     | ATTAQUE                   | KUPPLUNG               | SOPORTE                   |
| 42   |      | 411822 | 1    | RACCORDO ATTACCO FILTRO        | FITTING                      | RACCORD                   | VERSCHRAUBUNG          | RACORT                    |
| 43   |      | 411674 | 1    | FILTRO ASPIRAZIONE AIR STOP    | FILTER                       | FILTRE                    | FILTER                 | FILTRO                    |
| 44   |      | 203164 | -    | KIT TAPPO ASPIRAZIONE COMPLETO | SUCTION PLUG KIT             | GROUPE BOUCHON D'ASPIR.   | GRUPPE ABSAUGDECKEL    | GRUPO TAPON DE ASPIRACION |
| 45   |      | 200339 | -    | KIT PROTEZIONE + FILTRO        | ASSEMBLY PROTECTION + FILTER | GROUPE DE PROTEC.+ FILTRE | GRUPPE SCHUTZ + FILTER | GRUPO PROTECCION + FILTRO |
| 46   |      | 203163 | -    | KIT PROTEZIONE + FILTRO        | ASSEMBLY PROTECTION + FILTER | GROUPE DE PROTEC.+ FILTRE | GRUPPE SCHUTZ + FILTER | GRUPO PROTECCION + FILTRO |
| 47   |      | 409148 | 2    | ROSETTA IN NYLON               | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 48   |      | 400250 | 2    | ROSETTA SOTTOVITE              | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 70   |      | -      | -    | DADO M4 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK NUT                     | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER             | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 71   |      | -      | -    | VITE M4X12 UNI 7688            | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 72   |      | -      | -    | ROSETTA M5 UNI 6592            | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 73   |      | -      | -    | VITE M6X14 UNI 5931            | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 74   |      | -      | -    | VITE M5X20 UNI 7687 A2         | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 75   |      | -      | -    | ROSETTA M5 UNI 6592 A2         | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 76   |      | -      | -    | ROSETTA M6 D.18 UNI 6593 A2    | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 77   |      | -      | -    | VITE M6X14 UNI 5739 A2         | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 78   |      | -      | -    | VITE M8X30 UNI 5739 A2         | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 79   |      | -      | -    | ROSETTA M8 D.24 UNI 6593 A2    | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 80   |      | -      | -    | DADO M8 UNI 5587               | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                    |
| 81   |      | -      | -    | VITE M6X35 UNI 5739            | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 82   |      | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 6592 A2         | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 83   |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5589 A2            | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                    |
| 84   |      | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK NUT                     | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER             | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 85   |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5588               | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                    |
| 86   |      | -      | -    | VITE AUT. 3.9X13 UNI 6954 A2   | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 87   |      | -      | -    | ROSETTA M5 D.24 UNI 6593 A2    | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 88   |      | -      | -    | DADO M4 UNI 5588               | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                    |
| 89   |      | -      | -    | ROSETTA M5 D.20 UNI 6593       | WASHER                       | RONDELLE                  | SCHEIBE                | ARANDELA                  |
| 90   |      | -      | -    | DADO M4X25 UNI 5739 A2         | NUT                          | ECROU                     | MUTTER                 | TUERCA                    |
| 91   |      | -      | -    | VITE M5X25 UNI 7688            | SCREW                        | VIS                       | SCHRAUBE               | TORNILLO                  |
| 92   |      | -      | -    | DADO M5 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK NUT                     | ECROU AUTOBLOQUANT        | STOPMUTTER             | TUERCA AUTOBLOCANTE       |



**GRUPPO TERGIPAVIMENTO / COMANDO TERGIPAVIMENTO G66/70/83/108**
**06**

| Pos. | Mod.     | Codice | Q.tà | Denominazione                   | Denomination   | Description        | Benennung          | Descripcion            |
|------|----------|--------|------|---------------------------------|----------------|--------------------|--------------------|------------------------|
| 1    |          | 203359 | 1    | CATENELLA                       | CHAIN          | CHAINE             | KETTE              | CADENA                 |
| 2    |          | 405682 | 2    | RUOTA                           | WHEEL          | ROUE               | RAD                | RUEDA                  |
| 3    |          | 407996 | 2    | BOCCOLA                         | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE             | CASQUILLO              |
| 4    |          | 203289 | 2    | SUPPORTO RUOTINA                | SUPPORT        | SUPPORT            | HALTERUNG          | SOPORTE                |
| 5    |          | 400724 | 2    | PERNO REGISTRO RUOTINA          | PIN            | AXE                | BOLZEN             | PERNO                  |
| 6    |          | 410237 | 2    | GALLETTO                        | WING NUT       | PAPILLON           | FLÜGELSCHRAUBE     | POMO                   |
| 7    |          | 407625 | 2    | MOLLA                           | SPRING         | RESORT             | FEDER              | RESORTE                |
| 8    |          | 408371 | 2    | ANELLO ELASTICO                 | RING           | BAGUE              | RING               | ANILLO                 |
| 9    |          | 203351 | 1    | ATTACCO TERGIPAVIMENTO POST.    | COUPLING       | ATTAQUE            | KUPPLUNG           | SOPORTE                |
| 10   |          | 203067 | -    | SUPPORTO RUOTINA COMPLETO       | WHEEL ASSEMBLY | ROUE COMPLET       | RAD KOMPLETT       | RUEDA COMPLETA         |
| 11   |          | 400113 | 1    | CONTRODADO                      | ADJUSTER NUT   | ECROU DE REGLAGE   | RÄNDELMUTTER       | CONTRATUERCA           |
| 12   |          | 400267 | 1    | REGISTRO INCLINAZIONE           | ADJUSTER       | REGLAGE            | VERSTELLSCHRAUBE   | REGULADOR              |
| 13   |          | 204366 | 1    | COLONNETTA TERGIPAVIMENTO       | STUD BOLT      | TIGE               | GEWINDEBOLZEN      | PRISIONERO             |
| 14   |          | 203273 | 1    | CATENELLA CON SPILLO            | CHAIN WITH PIN | CHAINE             | KETTE MIT SPLINT   | CADENA                 |
| 15   | 66/70    | 203358 | 1    | ALBERO COMANDO TERGIPAVIMENTO   | SHAFT          | ARBRE              | LENKWELLE          | EJE                    |
| 15A  | 83/108   | 203415 | 1    | ALBERO COMANDO TERGIPAVIMENTO   | SHAFT          | ARBRE              | LENKWELLE          | EJE                    |
| 16   |          | 408018 | 4    | BOCCOLA                         | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE             | CASQUILLO              |
| 17   |          | 415963 | 1    | COPIGLIA                        | SPLIT PIN      | GOUPILLE           | SPLINT             | PASADOR DE ALETAS      |
| 18   |          | 203357 | 1    | BRACCIO COMANDO TERGIPAVIMENTO  | ARM            | BRAS               | ARM                | BRAZO                  |
| 19   |          | 409392 | 1    | SPILLO                          | CLIP           | EPINGLE            | SPLINT             | ESPIGA                 |
| 20   |          | 210136 | 1    | BOCCOLA                         | BUSHING        | BAGUE              | BUCHSE             | CASQUILLO              |
| 21   |          | 204979 | 1    | TIRANTE                         | TIE ROD        | TIRANT             | SPANNSTANGE        | TIRANTE                |
| 23   |          | 204978 | 1    | PERNO PER LEVA RINVIO           | PIN            | AXE                | BOLZEN             | PERNO                  |
| 24   |          | 202478 | 1    | MOLLA                           | SPRING         | RESORT             | FEDER              | RESORTE                |
| 25   |          | 203356 | 1    | LEVA RINVIO                     | LEVER          | LEVIER             | HABEL              | PALANCA                |
| 26   |          | 204956 | 1    | PERNETTO PER LEVA               | PIN            | AXE                | BOLZEN             | PERNO                  |
| 27   |          | 204991 | 2    | PERNO PER RULLINO               | PIN            | AXE                | BOLZEN             | PERNO                  |
| 28   |          | 410266 | 1    | MANOPOLA                        | KNOB           | POIGNEE            | HANDGRIFF          | EMPUÑADURA             |
| 29   |          | 203355 | 1    | LEVA COMANDO                    | LEVER          | LEVIER             | HABEL              | PALANCA                |
| 30   |          | 204990 | 2    | RULLINO PER LEVE COMANDO        | ROLLER         | GALET              | ROLLE              | CASQUILLO              |
| 31   |          | 203364 | 1    | LAMA DENTATA                    | BLADE          | PLAQUE             | PLATTE             | LISTON                 |
| 32   |          | 204988 | 1    | PIASTRINA PER LEVA              | SUPPORT PLATE  | PLAQUETTE          | STÜTZPLATTE        | OREJA DE APOYO         |
| 33   | 66/70/83 | 409366 | 4    | SPINA ELASTICA                  | ELASTIC PIN    | CHEVILLE ELASTIQUE | SPANNSTIFT         | ESPINA ELASTICA        |
| 33A  | 108      | 409372 | 6    | SPINA ELASTICA                  | ELASTIC PIN    | CHEVILLE ELASTIQUE | SPANNSTIFT         | ESPINA ELASTICA        |
| 34   | 66/70/83 | 415091 | 4    | INNESTO TERGIPAVIMENTO          | INSERT         | ENCART             | EINSATZ            | INSERTO                |
| 34A  | 108      | 415091 | 6    | INNESTO TERGIPAVIMENTO          | INSERT         | ENCART             | EINSATZ            | INSERTO                |
| 35   | 66/70    | 203349 | 1    | PREMIGOMMA POSTERIORE           | BLADE          | PLAQUETTE          | LEISTE             | LISTON                 |
| 35A  | 83       | 203414 | 1    | PREMIGOMMA POSTERIORE           | BLADE          | PLAQUETTE          | LEISTE             | LISTON                 |
| 35B  | 108      | 203457 | 1    | PREMIGOMMA POSTERIORE           | BLADE          | PLAQUETTE          | LEISTE             | LISTON                 |
| 36   | 66/70    | 414502 | 1    | GOMMA TERGIPAVIMENTO POSTERIORE | REAR RUBBER    | BAVETTE ARRIERE    | HINTERER SAUGGUMMI | GOMA TRASERA           |
| 36A  | 83       | 406091 | 1    | GOMMA TERGIPAVIMENTO POSTERIORE | REAR RUBBER    | BAVETTE ARRIERE    | HINTERER SAUGGUMMI | GOMA TRASERA           |
| 36B  | 108      | 406114 | 1    | GOMMA TERGIPAVIMENTO POSTERIORE | REAR RUBBER    | BAVETTE ARRIERE    | HINTERER SAUGGUMMI | GOMA TRASERA           |
| 37   | 66/70    | 202537 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO            | SQUEEGEE BODY  | CORPS DE SUCEUR    | SAUGFUSSKÖRPER     | CUERPO LIMPIAPAVIMENTO |

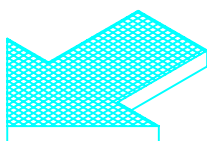
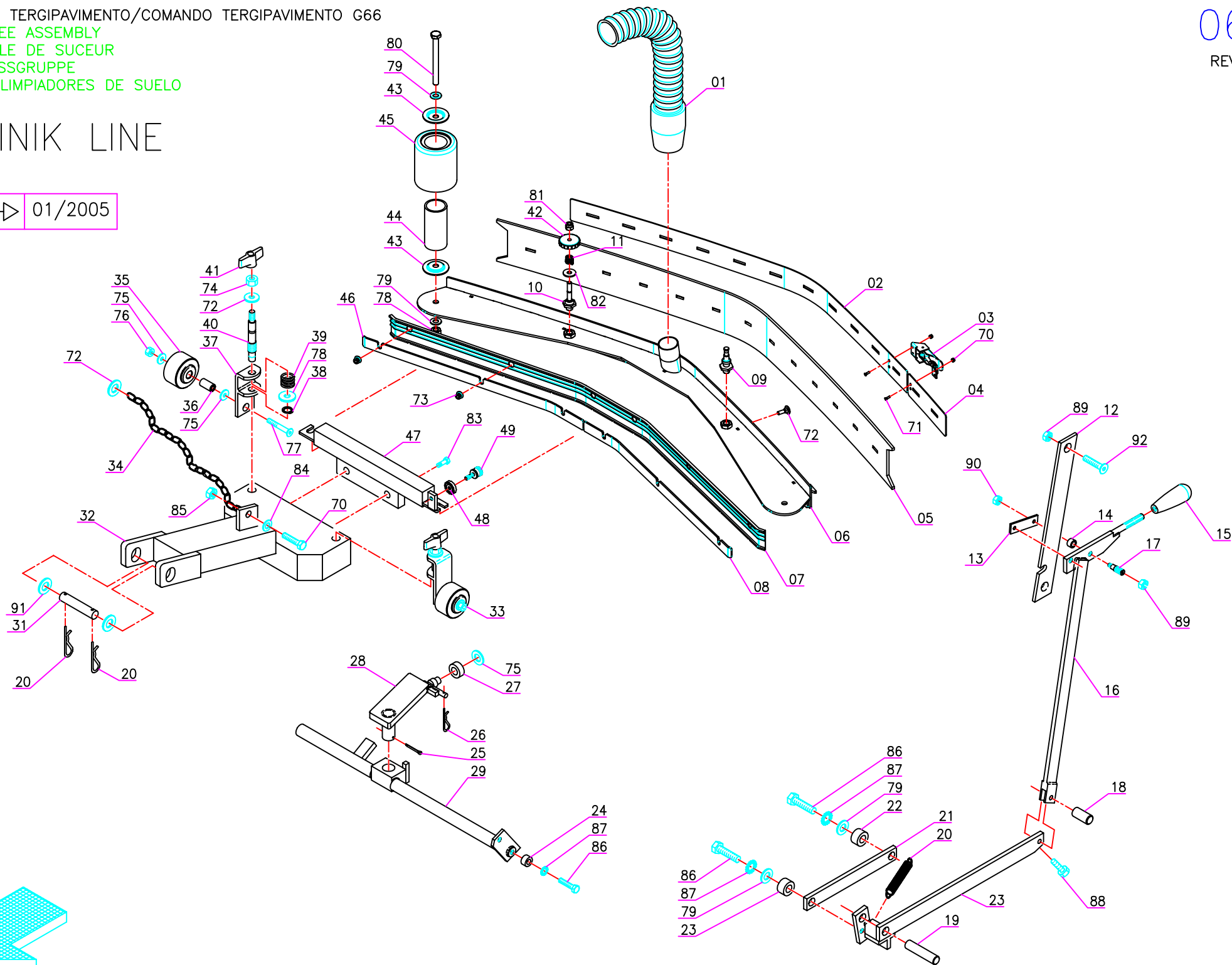


**GRUPPO TERGIPAVIMENTO / COMANDO TERGIPAVIMENTO G66/70/83/108**
**06**

| Pos. | Mod.  | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination      | Description         | Benennung          | Descripcion              |
|------|-------|--------|------|--------------------------------|-------------------|---------------------|--------------------|--------------------------|
| 37A  | 83    | 202538 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO           | SQUEEGEE BODY     | CORPS DE SUCEUR     | SAUGFUSSKÖRPER     | CUERPO LIMPIAPAVIMENTO   |
| 37B  | 108   | 202539 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO           | SQUEEGEE BODY     | CORPS DE SUCEUR     | SAUGFUSSKÖRPER     | CUERPO LIMPIAPAVIMENTO   |
| 38   | 66/70 | 202282 | 1    | GOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | FRONT RUBBER      | BAVETTE AVANT       | VERDERER SAUGGUMMI | GOMA DELANTERA           |
| 38A  | 83    | 202283 | 1    | GOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | FRONT RUBBER      | BAVETTE AVANT       | VERDERER SAUGGUMMI | GOMA DELANTERA           |
| 38B  | 108   | 202286 | 1    | GOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | FRONT RUBBER      | BAVETTE AVANT       | VERDERER SAUGGUMMI | GOMA DELANTERA           |
| 39   | 66/70 | 203348 | 1    | PREMIGOMMA ANTERIORE           | BLADE             | PLAQUETTE           | LEISTE             | LISTON                   |
| 39A  | 83    | 203413 | 1    | PREMIGOMMA ANTERIORE           | BLADE             | PLAQUETTE           | LEISTE             | LISTON                   |
| 39B  | 108   | 203456 | 1    | PREMIGOMMA ANTERIORE           | BLADE             | PLAQUETTE           | LEISTE             | LISTON                   |
| 40   |       | 410225 | 2    | POMELLO                        | KNOB              | POMMEAU             | KUGELGRIFF         | POMO                     |
| 41   |       | 408905 | 2    | GRANO                          | DOWEL             | VIS                 | MADENSCHRAUBE      | TORNILLO                 |
| 42   |       | 400722 | 1    | BOCCHETTA TERGIPAVIMENTO       | OPENING           | BUSE                | INNENÖFFNUNG       | BOQUILLA                 |
| 43   |       | 203350 | 2    | BOCCOLA TERGIPAVIMENTO         | BUSHING           | BAGUE               | BUCHSE             | CASQUILLO                |
| 44   |       | 405707 | 4    | RUOTA PARACOLPI                | WHEEL             | ROUE                | RAD                | RUEDA                    |
| 45   |       | 204367 | 2    | DADO SPECIALE                  | SPECIAL NUT       | ECROU SPECIAL       | SPEZIALMUTTER      | TUERCA EPECIAL           |
| 46   |       | 400262 | 1    | SPINOTTO                       | SUPPORT           | SUPPORT             | HALTERUNG          | SOPORTE                  |
| 47   |       | 409392 | 2    | SPILLO                         | CLIP              | EPINGLE             | SPLINT             | ESPIGA                   |
| 48   |       | 202153 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE               | SUCTION HOSE      | FLEXIBLE ASPIRATION | SAUGSCHLAUCH       | TUBO DE ASPIRACION       |
| 49   |       | 405471 | 1    | GUARNIZIONE                    | GASKET            | GARNITURE           | DICHTUNG           | JUNTE                    |
| 70   |       | -      | -    | DADO M8 UNI 5588               | NUT               | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                   |
| 71   |       | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592            | WASHER            | RONDELLE            | SCHEIBE            | ARANDELA                 |
| 72   |       | -      | -    | ROSETTA M12 UNI 6592 A2        | WASHER            | RONDELLE            | SCHEIBE            | ARANDELA                 |
| 73   |       | -      | -    | VITE M6X45 UNI 5933            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 74   |       | -      | -    | ROSETTA M6 D.18 UNI 6593 A2    | WASHER            | RONDELLE            | SCHEIBE            | ARANDELA                 |
| 75   |       | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7473       | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT  | STOPMUTTER         | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 76   |       | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 6592            | WASHER            | RONDELLE            | SCHEIBE            | ARANDELA                 |
| 77   |       | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5739            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 78   |       | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5739            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 79   |       | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A          | LOCK WASHER       | RONDELLE            | ZAHNSCHEIBE        | ARANDELA DENTADA         |
| 80   |       | -      | -    | ROSETTA M8 D.24 UNI 6593       | WASHER            | RONDELLE            | SCHEIBE            | ARANDELA                 |
| 81   |       | -      | -    | VITE M4X16 UNI 5739            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 82   |       | -      | -    | DADO M8 SERPRESS               | NUT               | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                   |
| 83   |       | -      | -    | DADO M5 UNI 5588               | NUT               | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                   |
| 84   |       | -      | -    | VITE M8X22 UNI 5933            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 85   |       | -      | -    | VITE M6X25 UNI 5933            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 86   |       | -      | -    | DADO M6 UNI 5588               | NUT               | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                   |
| 87   |       | -      | -    | VITE M5X10 UNI 7687            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 88   |       | -      | -    | VITE M12X30 UNI 5739           | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| 89   |       | -      | -    | ROSETTA M8 D.32 UNI 6593       | WASHER            | RONDELLE            | SCHEIBE            | ARANDELA                 |
| 90   |       | -      | -    | VITE M8X60 UNI 5739            | SCREW             | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                 |
| -    | 66/70 | 203060 | -    | GRUPPO TERGIPAVIMENTO COMPLETO | SQUEEGEE ASSEMBLY | SUCEUR COMPLETE     | SAUGFUSS KOMPLETT  | GRUPO LIMPIADOR COMPLETO |
| -    | 83    | 203061 | -    | GRUPPO TERGIPAVIMENTO COMPLETO | SQUEEGEE ASSEMBLY | SUCEUR COMPLETE     | SAUGFUSS KOMPLETT  | GRUPO LIMPIADOR COMPLETO |
| -    | 108   | 203062 | -    | GRUPPO TERGIPAVIMENTO COMPLETO | SQUEEGEE ASSEMBLY | SUCEUR COMPLETE     | SAUGFUSS KOMPLETT  | GRUPO LIMPIADOR COMPLETO |

## KLINIK LINE

01/2005



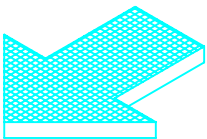
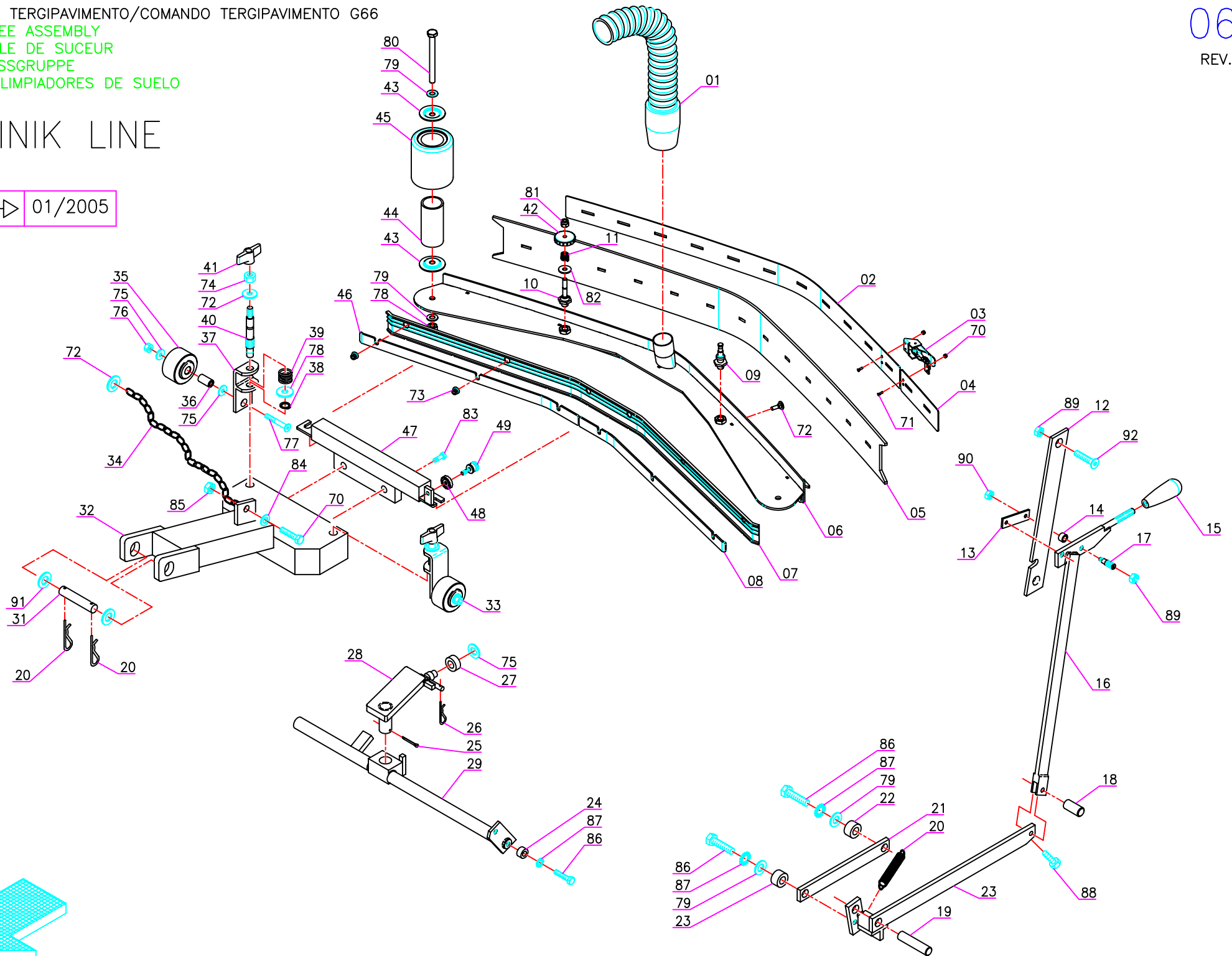
## GRUPPO TERGIPAVIMENTO / COMANDO TERGIPAVIMENTO G66 KLINIK

06A

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination         | Description              | Benennung               | Descripcion             |
|------|------|--------|------|--------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 01   |      | 202153 | 1    | TUBO ASPIRAZIONE               | SUCTION HOSE         | FLEXIBLE ASPIRATION      | SAUGSCHLAUCH            | TUBO DE ASPIRACION      |
| 02   |      | 407945 | 1    | PREMIGOMMA POSTER. LUNGA       | LONG BLADE           | PLAQUETTE POSTERIEURE    | HINTERE LANGE LEISTE    | LISTON TRASERO LARGO    |
| 03   |      | 410329 | 1    | GANCIO COMPLETO                | HOOK ASSEMBLY        | CROCHET COMPLET          | HAKEN KOMPLETT          | GANCHIO COMPLETO        |
| 04   |      | 407944 | 1    | PREMIGOMMA POSTER. CORTA       | SHORT BLADE          | PLAQUETTE POSTERIEURE    | HINTERE KURZE LEISTE    | LISTON TRASERO CORTO    |
| 05   |      | 406147 | 1    | GOMMA POSTERIORE 33 SHORE      | REAR RUBBER 33 SHORE | BAVETTE ARRIERE 33 SHORE | HINT. SAUGGUMMI 33      | GOMA TRASERA 33 SHORE   |
| 06   |      | 408178 | 1    | CORPO TERGIPAVIMENTO INOX      | SQUEEGEE BODY INOX   | CORPS DE SUCEUR INOX     | SAUGFUSSKÖRPER STAHL    | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS |
| 07   |      | 201113 | 1    | GOMMA ANTERIORE                | FRONT RUBBER         | BAVETTE AVANT            | VORDERER SAUGGUMMI      | GOMA DELANTERA          |
| 08   |      | 407946 | 1    | LAMA PREMIGOMMA SX INOX        | LEFT BLADE INOX      | PLAQUETTE GAUCHE INOX    | LINKE LEISTE STAHL      | LISTON IZQUIERDO INOX   |
| 09   |      | 200015 | 1    | COLONNETTA                     | STUD BOLT            | TIGE                     | GEWINDEBOLZEN           | PRISIONERO              |
| 10   |      | 200016 | 1    | COLONNETTA SGANCIO             | STUD BOLT            | TIGE                     | GEWINDEBOLZEN           | PRISIONERO              |
| 11   |      | 408098 | 1    | MOLLA A COMPRESSIONE           | SPRING               | RESSORT                  | FEDER                   | RESORTE                 |
| 12   |      | 203364 | 1    | LAMA DENTATA                   | BLADE                | PLAQUE                   | PLATTE                  | LISTON                  |
| 13   |      | 204988 | 1    | PIASTRINA PER LEVA             | SUPPORT PLATE        | PLAQUETTE                | STÜTZPLATTE             | OREJA DE APOYO          |
| 14   |      | 204990 | 2    | RULLINO PER LEVE COMANDO       | ROLLER               | GALET                    | ROLLE                   | CASQUILLO               |
| 15   |      | 410266 | 1    | MANOPOLA                       | KNOB                 | POIGNEE                  | HANDGRIFF               | EMPUÑADURA              |
| 16   |      | 203355 | 1    | LEVA COMANDO                   | LEVER                | LEVIER                   | HABEL                   | PALANCA                 |
| 17   |      | 204991 | 2    | PERNO PER RULLINO              | PIN                  | AXE                      | BOLZEN                  | PERNO                   |
| 18   |      | 204956 | 1    | PERNETTO PER LEVA              | PIN                  | AXE                      | BOLZEN                  | PERNO                   |
| 19   |      | 204978 | 1    | PERNO PER LEVA RINVIO          | PIN                  | AXE                      | BOLZEN                  | PERNO                   |
| 20   |      | 202478 | 1    | MOLLA                          | SPRING               | RESORT                   | FEDER                   | RESORTE                 |
| 21   |      | 204979 | 1    | TIRANTE                        | TIE ROD              | TIRANT                   | SPANNSTANGE             | TIRANTE                 |
| 22   |      | 408018 | 4    | BOCCOLA                        | BUSHING              | BAGUE                    | BUCHSE                  | CASQUILLO               |
| 23   |      | 203356 | 1    | LEVA RINVIO                    | LEVER                | LEVIER                   | HABEL                   | PALANCA                 |
| 25   |      | 415963 | 1    | COPIGLIA                       | SPLIT PIN            | GOUPILLE                 | SPLINT                  | PASADOR DE ALETAS       |
| 26   |      | 409392 | 1    | SPILLO                         | CLIP                 | EPINGLE                  | SPLINT                  | ESPIGA                  |
| 27   |      | 210136 | 1    | BOCCOLA                        | BUSHING              | BAGUE                    | BUCHSE                  | CASQUILLO               |
| 28   |      | 203357 | 1    | BRACCIO COMANDO TERGIPAVIMENTO | ARM                  | BRAS                     | ARM                     | BRAZO                   |
| 29   |      | 203358 | 1    | ALBERO COMANDO TERGIPAVIMENTO  | SHAFT                | ARBRE                    | LENKWELLE               | EJE                     |
| 30   |      | 409392 | 2    | SPILLO                         | CLIP                 | EPINGLE                  | SPLINT                  | ESPIGA                  |
| 31   |      | 400262 | 1    | SPINOTTO                       | SUPPORT              | SUPPORT                  | HALTERUNG               | SOPORTE                 |
| 32   |      | 203347 | 1    | ATTACCO TERGIPAVIMENTO         | COUPLING             | ATTAQUE                  | KUPPLUNG                | SOPORTE                 |
| 33   |      | 203067 | -    | SUPPORTO RUOTINA COMPLETO      | WHEEL ASSEMBLY       | ROUE COMPLET             | RAD KOMPLETT            | RUEDA COMPLETA          |
| 34   |      | 203359 | 1    | CATENELLA                      | CHAIN                | CHAINE                   | KETTE                   | CADENA                  |
| 35   |      | 405682 | 2    | RUOTA                          | WHEEL                | ROUE                     | RAD                     | RUEDA                   |
| 36   |      | 407996 | 2    | BOCCOLA                        | BUSHING              | BAGUE                    | BUCHSE                  | CASQUILLO               |
| 37   |      | 203289 | 2    | SUPPORTO RUOTINA               | SUPPORT              | SUPPORT                  | HALTERUNG               | SOPORTE                 |
| 38   |      | 408371 | 2    | ANELLO ELASTICO                | RING                 | BAGUE                    | RING                    | ANILLO                  |
| 39   |      | 407625 | 2    | MOLLA                          | SPRING               | RESORT                   | FEDER                   | RESORTE                 |
| 40   |      | 400724 | 2    | PERNO REGISTRO RUOTINA         | PIN                  | AXE                      | BOLZEN                  | PERNO                   |
| 41   |      | 410237 | 2    | GALLETTO                       | WING NUT             | PAPILLON                 | FLÜGELSCHRAUBE          | POMO                    |
| 42   |      | 400112 | 1    | VOLANTINO                      | HANDWHEEL            | VOLANT                   | HANDGRIFF               | RUEDA DE MANIOBRA       |
| 43   |      | 203352 | 4    | RONDELLA SPECIALE              | SPECIAL WASHER       | RONDELLE SPECIALE        | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL       |
| 44   |      | 203353 | 2    | PERNO GUIDA RUOTA              | PIN                  | AXE                      | BOLZEN                  | PERNO                   |

## KLINIK LINE

01/2005

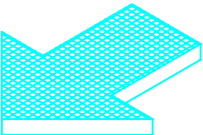
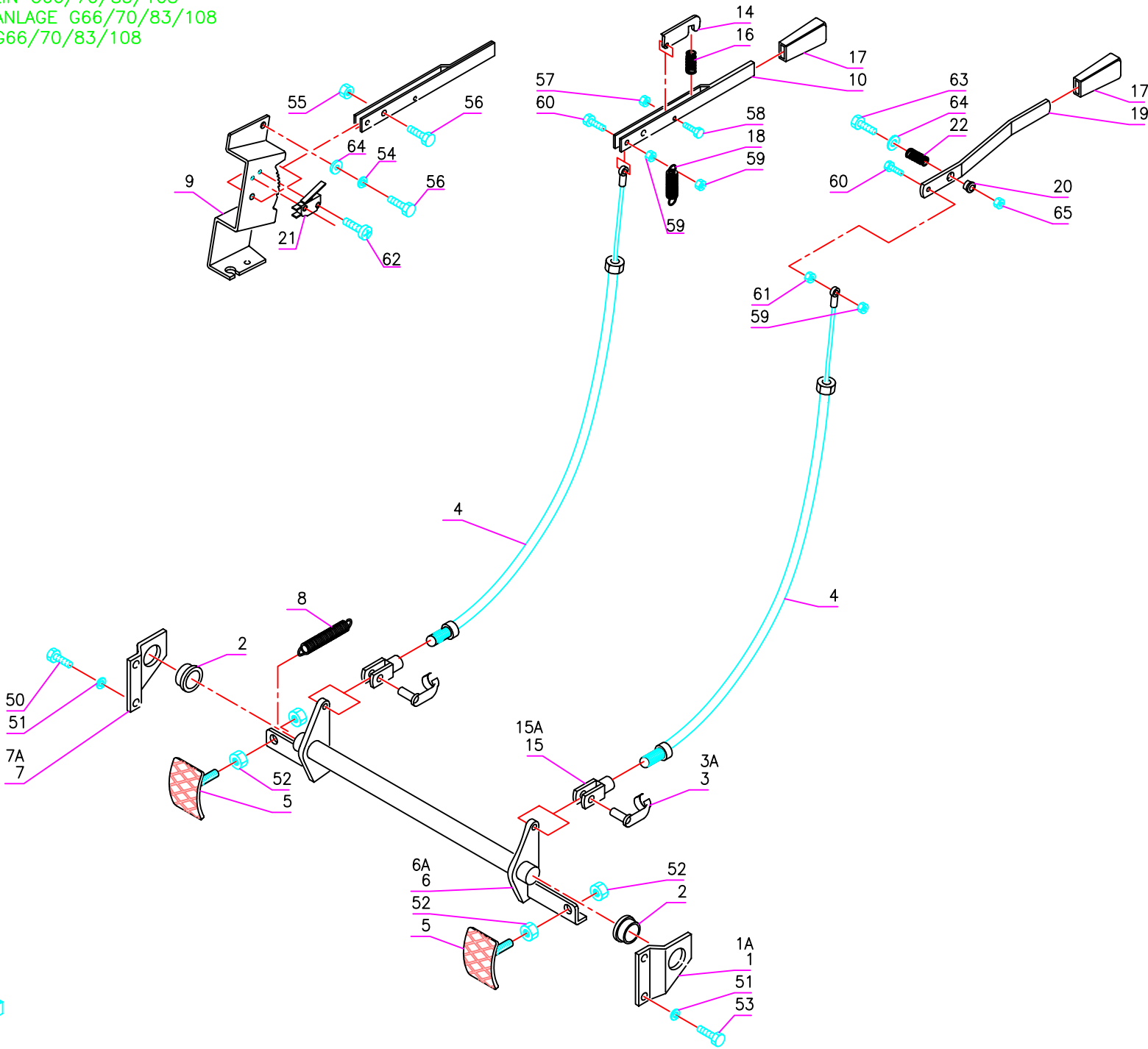


## GRUPPO TERGIPAVIMENTO / COMANDO TERGIPAVIMENTO G66 KLINIK

06A

| Pos. | Mod. | Codice   | Q.tà | Denominazione                  | Denomination      | Description           | Benennung           | Descripcion              |
|------|------|----------|------|--------------------------------|-------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------|
| 45   |      | 411711   | 2    | RUOTA PARACOLPI Ø80            | WHEEL             | ROUE                  | RAD                 | RUEDA                    |
| 46   |      | 407943   | 1    | LAMA PREMIGOMMA DX INOX        | RIGHT BLADE INOX  | PLAQUETTE DROITE INOX | RECHTE LEISTE STAHL | LISTON DERECHO INOX      |
| 47   |      | 203362   | 1    | ATTACCO TERGIPAVIMENTO POST.   | COUPLING          | ATTAQUE               | KUPPLUNG            | SOPORTE                  |
| 48   |      | 400113   | 1    | CONTRODADO                     | ADJUSTER NUT      | ECROU DE REGLAGE      | RÄNDELMUTTER        | CONTRATUERCA             |
| 49   |      | 400267   | 1    | REGISTRO INCLINAZIONE          | ADJUSTER          | REGLAGE               | VERSTELLSCHRAUBE    | REGULADOR                |
| 70   |      | -        | -    | DADO AUTOBL. M3 UNI 7473       | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 71   |      | -        | -    | VITE M3x10 TPS INOX UNI 6109   | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| 72   |      | -        | -    | VITE M6x20 TTQST UNI5732 INOX  | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| 73   |      | -        | -    | DADO M6 AUT. INOX UNI 6926     | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 74   |      | -        | -    | DADO M8 UNI5588                | NUT               | ECROU                 | MUTTER              | TUERCA                   |
| 75   |      | -        | -    | ROSETTA M6 D.18 UNI6593 INOX   | WASHER            | RONDELLE              | SCHEIBE             | ARANDELA                 |
| 76   |      | -        | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI7473        | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 77   |      | -        | -    | VITE M6X45 UNI5933 TPSEI       | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| 78   |      | -        | -    | DADO AUTOBL. M10 UNI 7474      | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 79   |      | -        | -    | RONDELLA Ø10x21 UNI 6592       | WASHER            | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA                 |
| 80   |      | -        | -    | VITE M10X110 TE UNI 5737       | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| 81   |      | -        | -    | DADO M8 AUTOBL. BASSO INOX     | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 82   |      | -        | -    | RONDELLA Ø9x24 UNI 6593        | WASHER            | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA                 |
| 83   |      | -        | -    | VITE M12X30 UNI5739 TE         | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| 84   |      | -        | -    | ROSETTA M6 UNI6592             | WASHER            | RONDELLE              | SCHEIBE             | ARANDELA                 |
| 85   |      | -        | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI7473 ALTO   | LOCK NUT          | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE      |
| 86   |      | -        | -    | VITE M8X20 UNI5739 TE          | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| 87   |      | -        | -    | ROSETTA M8 DIN6798/A           | LOCK WASHER       | RONDELLE              | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA         |
| 88   |      | -        | -    | VITE M4X16 UNI5739 TE          | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| 89   |      | -        | -    | DADO M8 SERPRESS               | NUT               | ECROU                 | MUTTER              | TUERCA                   |
| 90   |      | -        | -    | DADO M5 UNI5588                | NUT               | ECROU                 | MUTTER              | TUERCA                   |
| 92   |      | -        | -    | VITE M8X22 UNI5739 TE          | SCREW             | VIS                   | SCHRAUBE            | TORNILLO                 |
| -    | -    | A9607011 | -    | GRUPPO TERGIPAVIMENTO COMPLETO | SQUEEGEE ASSEMBLY | SUCEUR COMPLETE       | SAUGFUSS KOMPLETT   | GRUPO LIMPIADOR COMPLETO |

GRUPPO FRENO G66/70/83/108  
BRAKE ASSEMBLY G66/70/83/108  
GROUPE DE FREIN G66/70/83/108  
GRUPPE BREMSANLAGE G66/70/83/108  
GRUPO FRENO G66/70/83/108

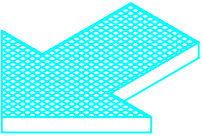
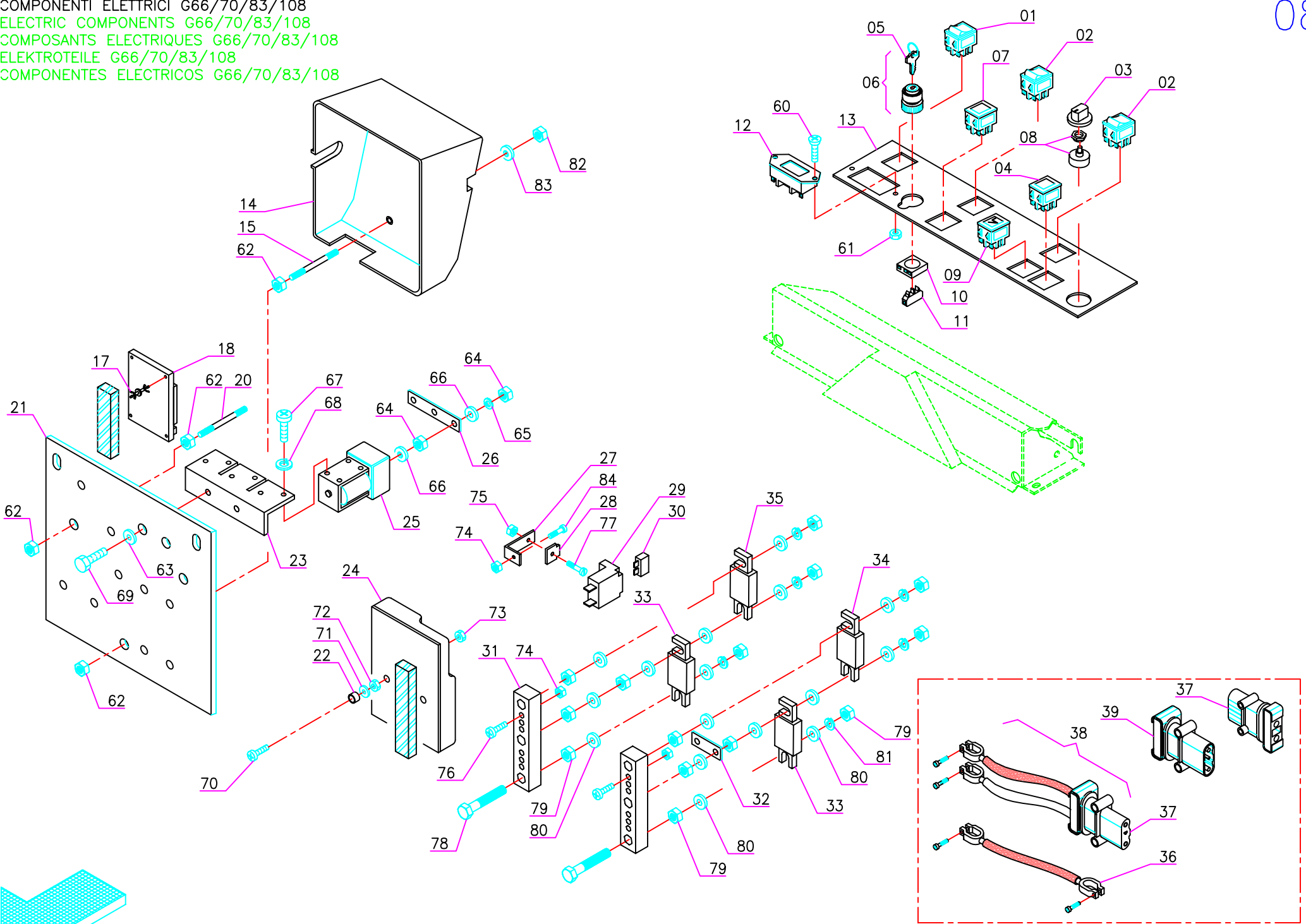


## GRUPPO FRENO G66/70/83/108

07

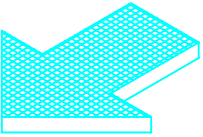
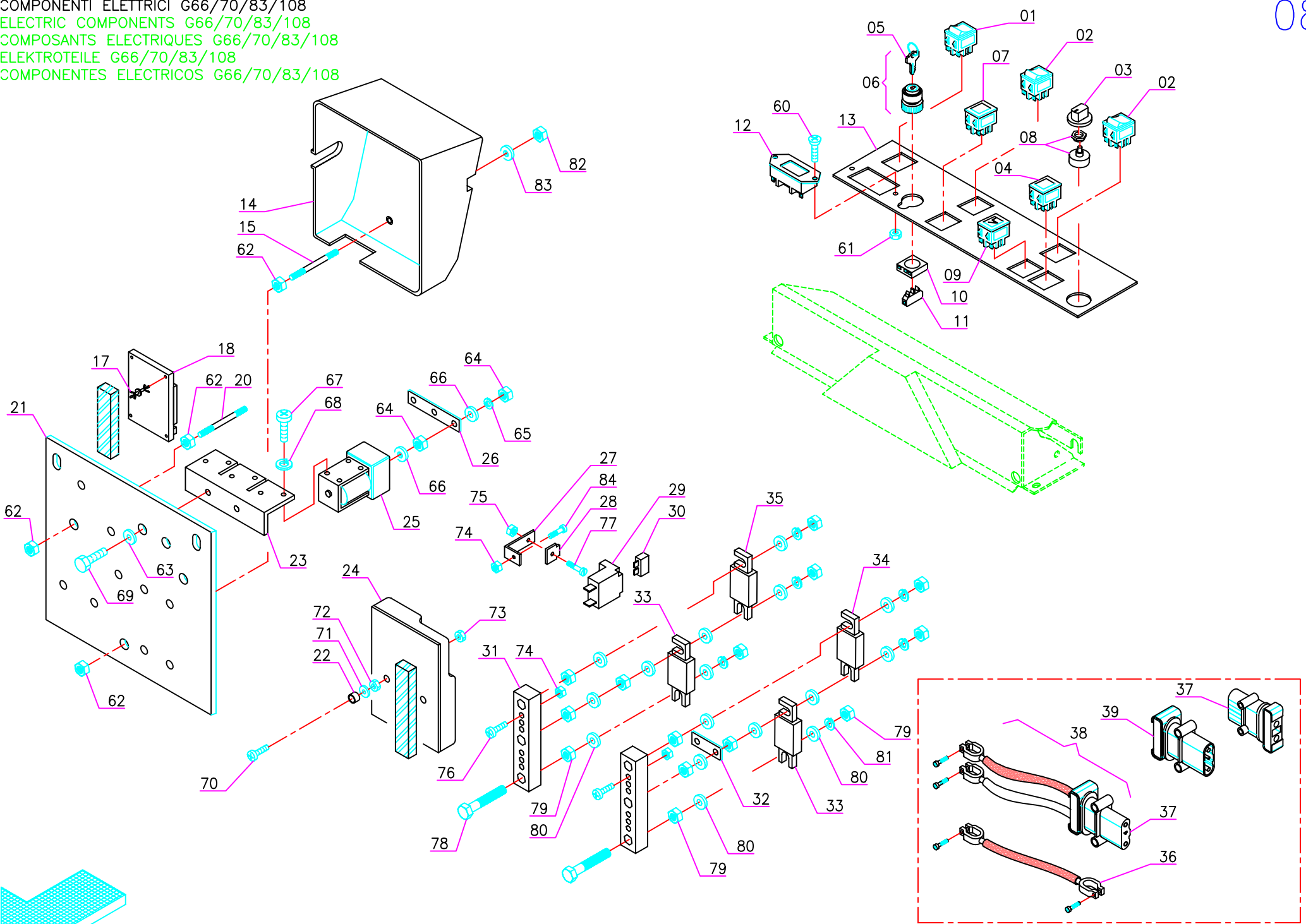
| Pos. | Mod.   | Codice | Q.tà | Denominazione            | Denomination  | Description        | Benennung        | Descripcion         |
|------|--------|--------|------|--------------------------|---------------|--------------------|------------------|---------------------|
| 1    | 66/70  | 203384 | 1    | SUPPORTO SINISTRO        | LEFT SUPPORT  | SUPPORT GAUCHE     | HALTERUNG LINKS  | SOPORTE IZQUIERDO   |
| 1A   | 83/108 | 203419 | 1    | SUPPORTO SINISTRO        | LEFT SUPPORT  | SUPPORT GAUCHE     | HALTERUNG LINKS  | SOPORTE IZQUIERDO   |
| 2    | 83/108 | 408039 | 2    | BOCCOLA                  | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 3    | 66/70  | 410464 | 2    | CLIP                     | CLIP          | CLIP               | CLIP             | CLIP                |
| 3A   | 83/108 | 410459 | 2    | CLIP                     | CLIP          | CLIP               | CLIP             | CLIP                |
| 4    |        | 410499 | 2    | FUNE FRENO               | BRAKE CABLE   | CABLE DE FREIN     | BREMSKABEL       | CUERDA FRENO        |
| 5    |        | 203265 | 2    | TAMPONE                  | PAD           | PATIN              | SCHEIBE          | ZAPATA              |
| 6    | 66/70  | 203382 | 1    | ALBERO                   | SHAFT         | ARBRE              | LENKWELLE        | EJE                 |
| 6A   | 83/108 | 203421 | 1    | ALBERO                   | SHAFT         | ARBRE              | LENKWELLE        | EJE                 |
| 7    | 66/70  | 203383 | 1    | SUPPORTO DESTRO          | SUPPORT RIGHT | SUPPORT DROITE     | HALTERUNG RECHTS | SOPORTE DERECHO     |
| 7A   | 83/108 | 203420 | 1    | SUPPORTO DESTRO          | SUPPORT RIGHT | SUPPORT DROITE     | HALTERUNG RECHTS | SOPORTE DERECHO     |
| 8    |        | 202479 | 1    | MOLLA                    | SPRING        | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 9    |        | 400268 | 1    | STAFFA                   | BRACKET       | ATTAQUE            | BÜGEL            | SOPORTE FIJADOR     |
| 10   |        | 203381 | 1    | LEVA                     | LEVER         | LEVIER             | HABEL            | PALANCA             |
| 14   |        | 400269 | 1    | LEVA                     | LEVER         | LEVIER             | HABEL            | PALANCA             |
| 15   | 66/70  | 410456 | 2    | FORCELLA                 | FORK          | CHAPPE             | GABELKOPF        | HORQUILLA           |
| 15A  | 83/108 | 410452 | 2    | FORCELLA                 | FORK          | CHAPPE             | GABELKOPF        | HORQUILLA           |
| 16   |        | 407626 | 1    | MOLLA                    | SPRING        | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 17   |        | 410251 | 2    | MANOPOLA                 | KNOB          | POIGNEE            | HANDGRIFF        | EMPUÑADURA          |
| 18   |        | 408113 | 1    | MOLLA                    | SPRING        | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 19   |        | 203380 | 1    | MANETTA                  | LEVER         | MANETTE            | HEBEL            | PALANCA             |
| 20   |        | 408061 | 1    | BOCCOLA                  | BUSHING       | BAGUE              | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 21   |        | 409498 | 1    | MICROINTERRUTTORE        | MICROSWITCH   | MICROINTERRUPTEUR  | MIKROSCHALTER    | MICROINTERRUPTOR    |
| 22   |        | 202480 | 1    | MOLLA                    | SPRING        | RESSORT            | FEDER            | RESORTE             |
| 50   |        | -      | -    | VITE M10X20 UNI 5739     | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 51   |        | -      | -    | ROSETTA M10 UNI 1751     | LOCK WASHER   | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELA DENTADA    |
| 52   |        | -      | -    | DADO M12 UNI 5589        | NUT           | ECROU              | MUTTER           | TUERCA              |
| 53   |        | -      | -    | VITE M10X30 UNI 5739     | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 54   |        | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A    | LOCK WASHER   | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELA DENTADA    |
| 55   |        | -      | -    | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 56   |        | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5739      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 57   |        | -      | -    | DADO M4 AUTOBL. UNI 7474 | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 58   |        | -      | -    | VITE M4X16 UNI 5739      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 59   |        | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7473 | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 60   |        | -      | -    | VITE M6X25 UNI 5739      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 61   |        | -      | -    | DADO M6 UNI 5588         | NUT           | ECROU              | MUTTER           | TUERCA              |
| 62   |        | -      | -    | VITE M3X16 UNI 7687 A2   | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 63   |        | -      | -    | VITE M8X30 UNI 5739      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 64   |        | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592      | WASHER        | RONDELLE           | SCHEIBE          | ARANDELA            |
| 65   |        | -      | -    | DADO M8 UNI 5588         | NUT           | ECROU              | MUTTER           | TUERCA              |

COMPONENTI ELETTRICI G66/70/83/108  
ELECTRIC COMPONENTS G66/70/83/108  
COMPOSANTS ELECTRIQUES G66/70/83/108  
ELEKTROTEILE G66/70/83/108  
COMPONENTES ELECTRICOS G66/70/83/108



| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination          | Description            | Benennung              | Descripcion            |
|------|------|--------|------|--------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 1    |      | 409474 | 1    | DEV. BIP. GIALLO IST. PROT.    | DIVERSION             | DEVIATION              | ABWEICHUNG             | DESVIACION             |
| 2    |      | 409481 | 2    | INT. BIP. LUM. VERDE 48V PROT. | SWITCH                | INTERRUPTEUR           | SCHALTER               | INTERRUPTOR            |
| 3    |      | 410263 | 1    | MANOPOLA D.6x35 A PRESSIONE    | KNOB                  | POIGNEE                | HANDGRIFF              | EMPUÑADURA             |
| 4    |      | 409540 | 1    | SEGNALE LUM. VERDE 48V PROT.   | GREEN INDICATOR       | INDICATEUR VERT        | GRUNER ANZEIGER        | SEGNAL VERDE           |
| 5    |      | 409297 | 1    | CHIAVE                         | KEY                   | CLAVE                  | KEIL                   | LLAVE                  |
| 6    |      | 409261 | 1    | CORPO INTERRUTTORE + CHIAVE    | SWITCH WITH KEY       | INTERRUPTEUR AVEC CLE  | SCHALTER MIT SCHLUSSE  | INTERRUPTOR CON LLAVE  |
| 7    |      | 409544 | 1    | SEGNALE LUM. ROSSO 48V PROT.   | RED INDICATOR         | INDICATEUR ROUGE       | GRUNER ROT             | SEGNAL ROJA            |
| 8    |      | 407838 | 1    | COMMUTATORE 3 POSIZIONI        | COMMUTATOR            | COMMUTATEUR            | SCHALTUNG              | CONMUTADOR             |
| 9    |      | 409546 | 1    | DISPLAY LIVELLO BATT. 24/36V   | BATTERY WARNING LIGHT | TEMOIN DE BATTERIES    | BATTERIESIGNAL         | SEÑAL BATERIAS         |
| 10   |      | 409262 | 1    | FLANGIA PER CONTATTO INT. A CH | FLANGE                | FLASQUE                | FLANSCH                | BRIDA                  |
| 11   |      | 409246 | 1    | CONTATTO PER INT. A CHIAVE T.N | CONTACT               | CONTACT                | KONTAKT                | CONTACTO               |
| 12   |      | 409772 | 1    | CONTAORE CURTIS 701TN0010-2448 | HOUR METER            | COMPTEUR HORAIRE       | BETRIEBSSTUNDENZÄHLER  | CUENTAHORAS            |
| 13   |      | 413925 | 1    | ETIC. CRUSCOTTO G66-G83-G108   | LABEL                 | ETIQUETTE              | SCHILD                 | ETIQUETA               |
| 14   |      | 400306 | 1    | PROTEZIONE PANNELLO            | PROTECTION            | PROTECTION             | ABDECKUNG              | PROTECCION             |
| 15   |      | 204820 | 1    | COLONNETTA M6 (x105)           | STUD BOLT             | TIGE                   | GEWINDEBOLZEN          | PRISIONERO             |
| 17   |      | 409771 | 2    | AGGANCIO RAPIDO SCHEDA D.4,75  | RAPID COUPLER         | ETRIER                 | SCHNELLVERSCHLUSS      | ENCHUFE RAPIDO         |
| 18   |      | 406367 | 1    | SCHEDA LIV. BATTERIA 24-36V    | CHECK CARD BATTERIES  | PLAQUE CONTROLE BATT.  | KONTROLLEL. BATTERIEN  | FICHA CONTROL BATERIAS |
| 20   |      | 205150 | 2    | COLONNETTA M6x115              | STUD BOLT             | TIGE                   | GEWINDEBOLZEN          | PRISIONERO             |
| 21   |      | 412445 | 1    | PANNELLO IMPIANTO ELETT. G66   | PANEL                 | PANNEAU                | PLATTE                 | PANEL                  |
| 22   |      | 411761 | 2    | BOCCOLA 6.5x15x20 PVC          | BUSHING               | BAGUE                  | BUCHSE                 | CASQUILLO              |
| 23   |      | 203405 | 1    | STAFFA 3 TELERUTTORI           | BRACKET               | ATTAQUE                | BÜGEL                  | SOPORTE FIJADOR        |
| 24   |      | 414516 | 1    | SCHEDA CHOPPER 36V 70A-MOS     | CHOPPER CARD          | VARIATEUR ELECTRONIQUE | ELEKTRONIKKARTE        | FICHA-CHOPPER          |
| 25   |      | 407587 | 3    | TELERUTTORE 36V SW80-8         | REMOTE CONTROL SWITCH | TELERUPTEUR            | SCHÜTZ                 | TELEINTERRUPTOR        |
| 26   |      | 400433 | 1    | PONTE TELERUTTORI              | BRIDGE                | PONTAGE                | VERBINDUNGSBRÜCKE      | PUENTE                 |
| 27   |      | 203406 | 1    | SUPPORTO PORTAFUSIBILI         | SUPPORT               | SUPPORT                | HALTERUNG              | SOPORTE                |
| 28   |      | 409869 | 1    | PIASTRINA ATTACCO x PORTAFUSE  | SUPPORT PLATE         | PLAQUETTE              | STÜTZPLATTE            | OREJA DE APOYO         |
| 29   |      | 409585 | 1    | PORTAFUSIB. A LAMA SINGOLO     | FUSEHOLDER            | PORTE-FUSIBLE          | SICHERUNGSHALTER       | PORTAFUSIBLE           |
| 30   |      | 409592 | 1    | FUSIBILE 3A A FASTON           | FUSE                  | FUSIBLE                | SICHERUNG              | FUSIBLE                |
| 31   |      | 409582 | 2    | PORTAFUSIB. LAMELLARE DOPPIO   | FUSEHOLDER            | PORTE-FUSIBLE          | SICHERUNGSHALTER       | PORTAFUSIBLE           |
| 32   |      | 400632 | 1    | PONTE FUSIBILI G66             | BRIDGE                | PONTAGE                | VERBINDUNGSBRÜCKE      | PUENTE                 |
| 33   |      | 409616 | 2    | FUSIBILE LAMELLARE 80A         | FUSE                  | FUSIBLE                | SICHERUNG              | FUSIBLE                |
| 34   |      | 409608 | 1    | FUSIBILE LAMELLARE 35A         | FUSE                  | FUSIBLE                | SICHERUNG              | FUSIBLE                |
| 35   |      | 409620 | 1    | FUSIBILE LAMELLARE 160A        | FUSE                  | FUSIBLE                | SICHERUNG              | FUSIBLE                |
| 36   |      | 406398 | 1    | CAVO PONTE BATTERIE 16X350     | FUSE                  | FUSIBLE                | SICHERUNG              | FUSIBLE                |
| 37   |      | 411731 | 1    | CONNETTORE MASCHIO             | CONNECTOR MALE        | CONNECTEUR MALE        | LADESTECKER MIT ZAPFEN | CONNECTADOR            |
| 38   |      | 202294 | 1    | CAVO BATTERIA 36V 16X850 +-    | CABLE                 | CABLE                  | KABEL                  | CUERDA                 |
| 39   |      | 414536 | 1    | CONNETTORE FEMMINA             | CONNECTOR FEMALE      | CONNECTEUR FEMELLE     | STECKER OHNE ZAPFEN    | CONNECTADOR            |
| 60   |      | -      | -    | VITE M3X16 UNI 7687 A2         | SCREW                 | VIS                    | SCHRAUBE               | TORNILLO               |
| 61   |      | -      | -    | DADO M3 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK NUT              | ECROU AUTOBLOQUANT     | STOPMUTTER             | TUERCA AUTOBLOCANTE    |
| 62   |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5588               | NUT                   | ECROU                  | MUTTER                 | TUERCA                 |
| 63   |      | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 6592            | WASHER                | RONDELLE               | SCHEIBE                | ARANDELA               |
| 64   |      | -      | -    | DADO M8 UNI 5588 OTTONE        | NUT                   | ECROU                  | MUTTER                 | TUERCA                 |

COMPONENTI ELETTRICI G66/70/83/108  
ELECTRIC COMPONENTS G66/70/83/108  
COMPOSANTS ELECTRIQUES G66/70/83/108  
ELEKTROTEILE G66/70/83/108  
COMPONENTES ELECTRICOS G66/70/83/108

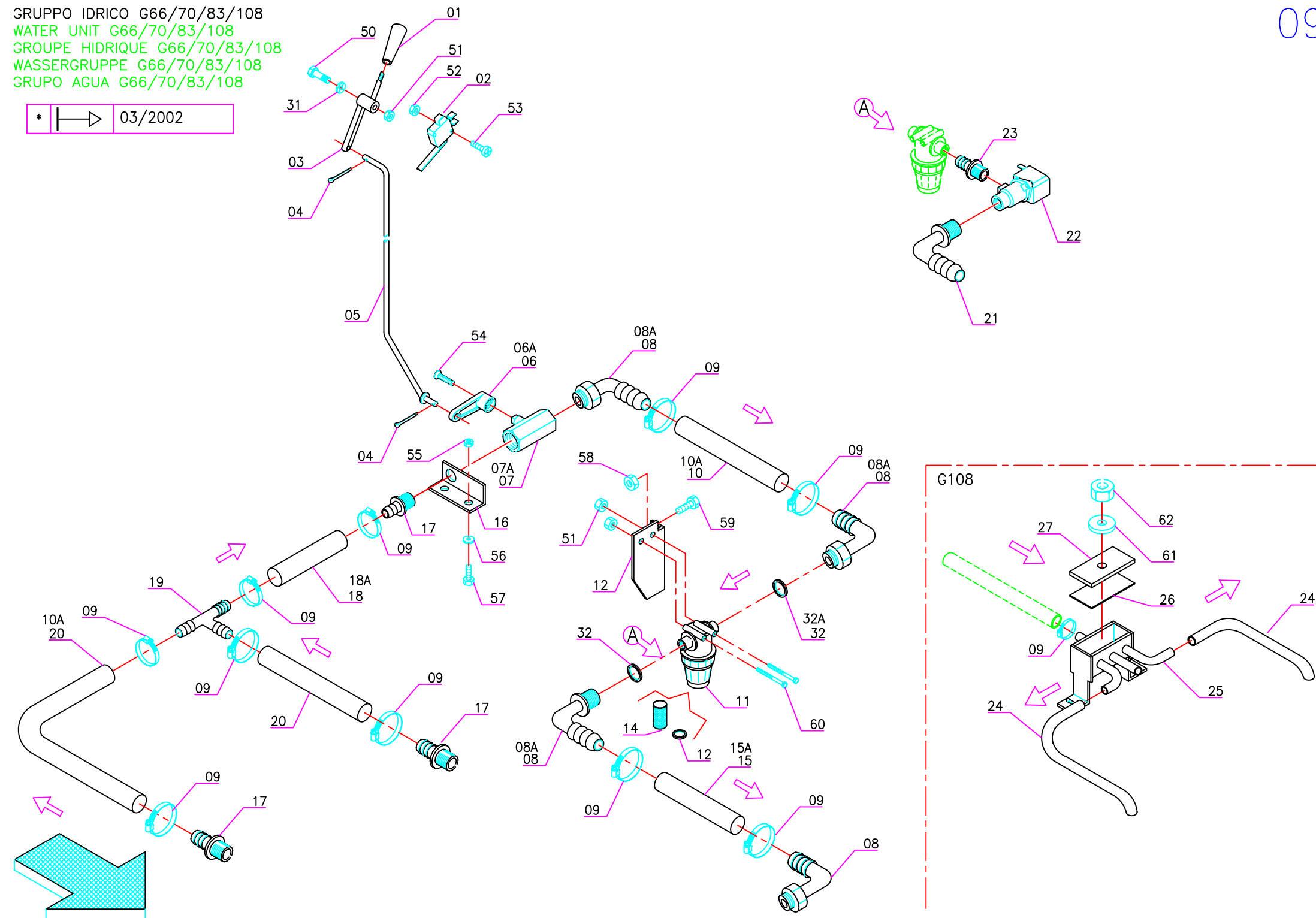


**GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI G66-70-83-108**
**08**

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione               | Denomination | Description        | Benennung   | Descripcion         |
|------|------|--------|------|-----------------------------|--------------|--------------------|-------------|---------------------|
| 65   | -    | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 1751         | LOCK WASHER  | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA    |
| 66   | -    | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592 OTTONE  | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 67   | -    | -      | -    | VITE M4X6 UNI 7687          | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 68   | -    | -      | -    | ROSETTA M4 UNI 1751         | LOCK WASHER  | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA    |
| 69   | -    | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5739         | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 70   | -    | -      | -    | VITE M5X35 UNI 7687         | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 71   | -    | -      | -    | ROSETTA M5 UNI 6592         | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 72   | -    | -      | -    | DADO M5 UNI 5589            | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 73   | -    | -      | -    | DADO M5 AUTOBL. UNI 7474    | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 74   | -    | -      | -    | DADO M4 AUTOBL. UNI 7474    | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 75   | -    | -      | -    | DADO M4 UNI 5587            | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 76   | -    | -      | -    | VITE M4X20 UNI 7687         | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 77   | -    | -      | -    | VITE M4X12 UNI 7688         | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 78   | -    | -      | -    | VITE M10X40 UNI 5739 A2     | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |
| 79   | -    | -      | -    | DADO M10 UNI 5588 OTTONE    | NUT          | ECROU              | MUTTER      | TUERCA              |
| 80   | -    | -      | -    | ROSETTA M10 UNI 6592 OTTONE | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 81   | -    | -      | -    | ROSETTA M10 UNI 1751        | LOCK WASHER  | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA    |
| 82   | -    | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474    | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER  | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 83   | -    | -      | -    | ROSETTA M6 D.18 UNI 6593    | WASHER       | RONDELLE           | SCHEIBE     | ARANDELA            |
| 84   | -    | -      | -    | VITE M4X10 UNI 7687         | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE    | TORNILLO            |

GRUPPO IDRICO G66/70/83/108  
WATER UNIT G66/70/83/108  
GROUPE HIDRIQUE G66/70/83/108  
WASSERGRUPPE G66/70/83/108  
GRUPO AGUA G66/70/83/108

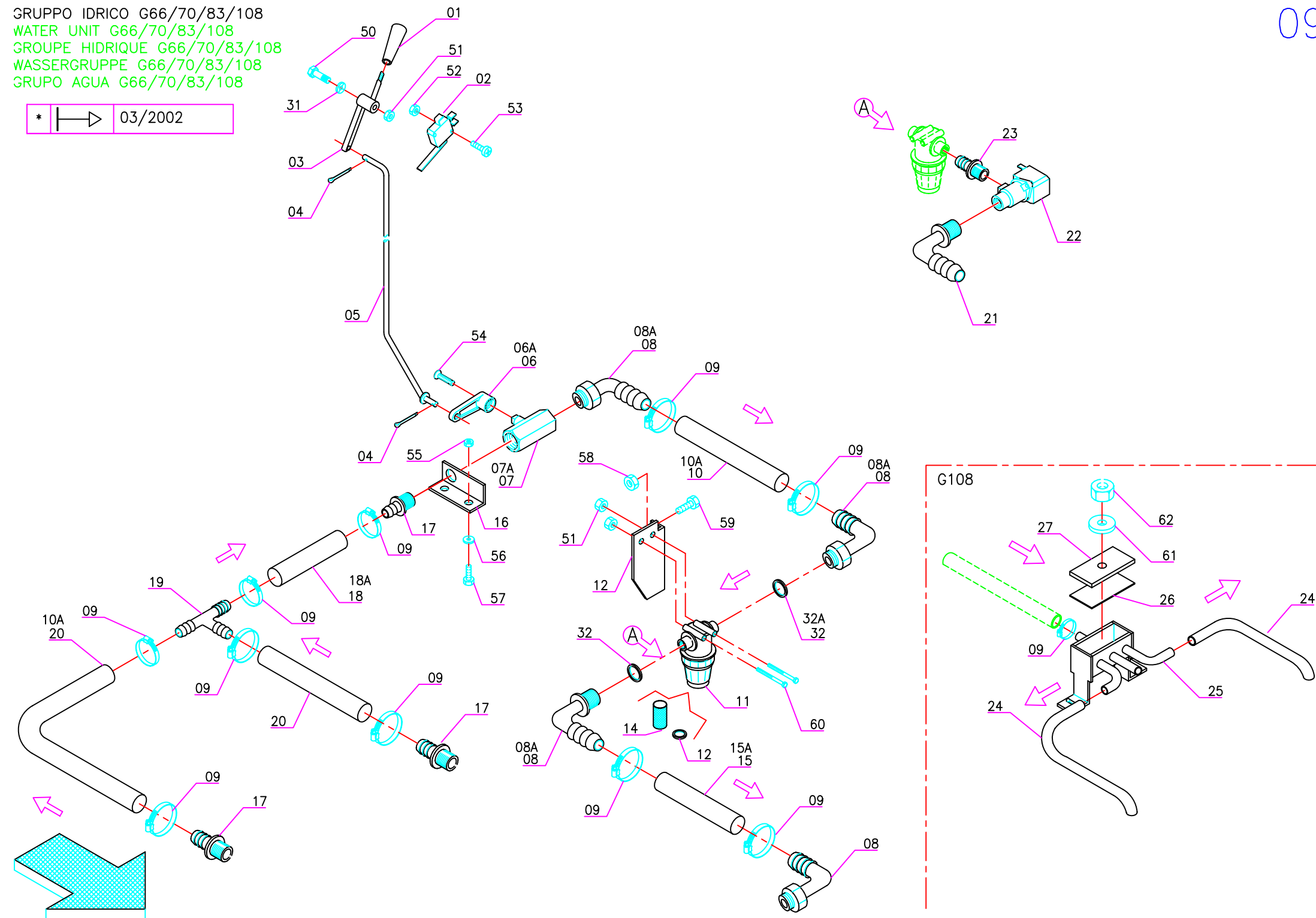
\*  03/2002



| Po  | Mod.      | Codice | Q.tà | Denominazione              | Denomination     | Description                | Benennung             | Descripcion             |
|-----|-----------|--------|------|----------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1   |           | 410264 | 1    | MANOPOLA                   | KNOB             | POIGNEE                    | HANDGRIFF             | EMPUÑADURA              |
| 2   |           | 409498 | 1    | MICROINTERRUTTORE 16A      | MICROSWITCH      | MICROINTERRUPTEUR          | MIKROSCHALTER         | MICROINTERRUPTOR        |
| 3   |           | 203392 | 1    | MANETTA RUBINETTO          | LEVER            | MANETTE                    | HEBEL                 | PALANCA                 |
| 4   |           | 415963 | 2    | COPIGLIA                   | SPLIT PIN        | GOUPILLE                   | SPLINT                | PASADOR DE ALETAS       |
| 5   |           | 203393 | 1    | TIRANTE RUBINETTO          | TIE ROD          | TIRANT                     | SPANNSTANGE           | TIRANTE                 |
| 6   | 66/70     | 400199 | 1    | LEVA RUBINETTO             | COCK LEVER       | LEVIER DE ROBINET          | WASSERHAHNHEBEL       | PALANCA DE GRIFO        |
| 6A  | 83/108    | 203424 | 1    | LEVA RUBINETTO             | COCK LEVER       | LEVIER DE ROBINET          | WASSERHAHNHEBEL       | PALANCA DE GRIFO        |
| 7   | 66/70     | 410330 | 1    | RUBINETTO                  | COCK             | ROBINET                    | WASSERHAHN            | GRIFO                   |
| 7A  | 83/108    | 415110 | 1    | RUBINETTO                  | COCK             | ROBINET                    | WASSERHAHN            | GRIFO                   |
| 8   | 66/70/83  | 410339 | 4    | PORTAGOMMA A GOMITO        | FITTING          | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG         | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 8A  | 108       | 410339 | 3    | PORTAGOMMA A GOMITO        | FITTING          | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG         | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 9   |           | 416172 | 10   | FASCETTA A VITE            | CLAMP            | COLLIER                    | BRIDE                 | ABRAZADERA              |
| 10  | 66/70     | 202144 | 2    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 10A | 83/108    | 202144 | 1    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 11  |           | 405409 | 1    | FILTRO                     | FILTER           | FILTRE                     | FILTER                | FILTRO                  |
| 12  |           | 203390 | 1    | SUPPORTO FILTRO SOLUZIONE  | SUPPORT          | SUPPORT                    | HALTERUNG             | SOPORTE                 |
| 13  |           | 405959 | 1    | GUARNIZIONE PIANA          | GASKET           | JOINT                      | ABDICHTUNG            | JUNTA                   |
| 14  |           | 405410 | 1    | CARTUCCIA FILTRO           | FILTER CARTRIDGE | CARTOUCHE DE FILTRE        | FILTEREINSATZ         | CARTUCHO FILTRO         |
| 15  | 66/83/108 | 202142 | 1    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 15A | 70        | 202176 | 1    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 16  |           | 203391 | 1    | STAFFA RUBINETTO           | BRACKET          | ATTAQUE                    | BÜGEL                 | SOPORTE FIJADOR         |
| 17  |           | 410371 | 3    | PORTAGOMMA DIRITTO         | FITTING          | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG         | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 18  | 66/70     | 202159 | 1    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 18A | 83/108    | 202133 | 1    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 19  |           | 416203 | 1    | PORTA GOMMA A T            | FITTING          | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG         | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 20  | 66/70     | 202161 | 1    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 20A | 83/108    | 202161 | 2    | TUBO SPIRALATO             | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 21  | ✱         | 416195 | 1    | PORTAGOMMA A GOMITO        | FITTING          | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG         | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 22  | ✱         | 414647 | 1    | ELETTROVALVOLA COMPLETA    | SOLENOID VALVE   | ELECTROVANNE ASSY          | MAGNETVENTIL COMPLETE | ELETTROVALVOLA COMPLETA |
| 23  | ✱         | 416234 | 1    | NIPPLO                     | PIPE             | RACCORD                    | STUTZEN               | UNION                   |
| 24  | 108       | 202202 | 2    | TUBO VITREO                | TUBE             | TUYAU                      | SCHLAUCH              | TUBO                    |
| 25  | 108       | 205067 | 1    | VASCHETTA ACQUA            | WATER HOUSING    | PUISARD DISTRIBUTION D'EAU | VERTEILERGEHÄUSE      | DISTRIBUIDOR            |
| 26  | 108       | 405916 | 1    | GUARNIZIONE COP. VASCHETTA | GASKET           | JOINT                      | ABDICHTUNG            | JUNTA                   |
| 27  | 108       | 400309 | 1    | COPERCHIO VASCHETTA        | COVER            | COUVERCLE                  | DECKEL                | TAPA                    |
| 31  |           | 409186 | 1    | MOLLA A TAZZA              | CUPPED WASHER    | RONDELLE CONCAVE           | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA CONCAVA        |
| 32  |           | 408501 | 2    | GUARNIZIONE OR             | O-RING           | JOINT                      | O-RING                | JUNTA ANULAR            |
| 32A | ✱         | 408501 | 1    | GUARNIZIONE OR             | O-RING           | JOINT                      | O-RING                | JUNTA ANULAR            |
| 50  |           | -      | -    | VITE M8X60 UNI 5931        | SCREW            | VIS                        | SCHRAUBE              | TORNILLO                |
| 51  |           | -      | -    | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474   | LOCK NUT         | ECROU AUTOBLOQUANT         | STOPMUTTER            | TUERCA AUTOBLOCANTE     |
| 52  |           | -      | -    | DADO M3 AUTOBL. UNI 7474   | LOCK NUT         | ECROU AUTOBLOQUANT         | STOPMUTTER            | TUERCA AUTOBLOCANTE     |
| 53  |           | -      | -    | VITE M3X16 UNI 7687        | SCREW            | VIS                        | SCHRAUBE              | TORNILLO                |
| 54  |           | -      | -    | VITE M5X40 UNI 5739        | SCREW            | VIS                        | SCHRAUBE              | TORNILLO                |
| 55  |           | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474   | LOCK NUT         | ECROU AUTOBLOQUANT         | STOPMUTTER            | TUERCA AUTOBLOCANTE     |

GRUPPO IDRICO G66/70/83/108  
WATER UNIT G66/70/83/108  
GROUPE HIDRIQUE G66/70/83/108  
WASSERGRUPPE G66/70/83/108  
GRUPO AGUA G66/70/83/108

\*  03/2002



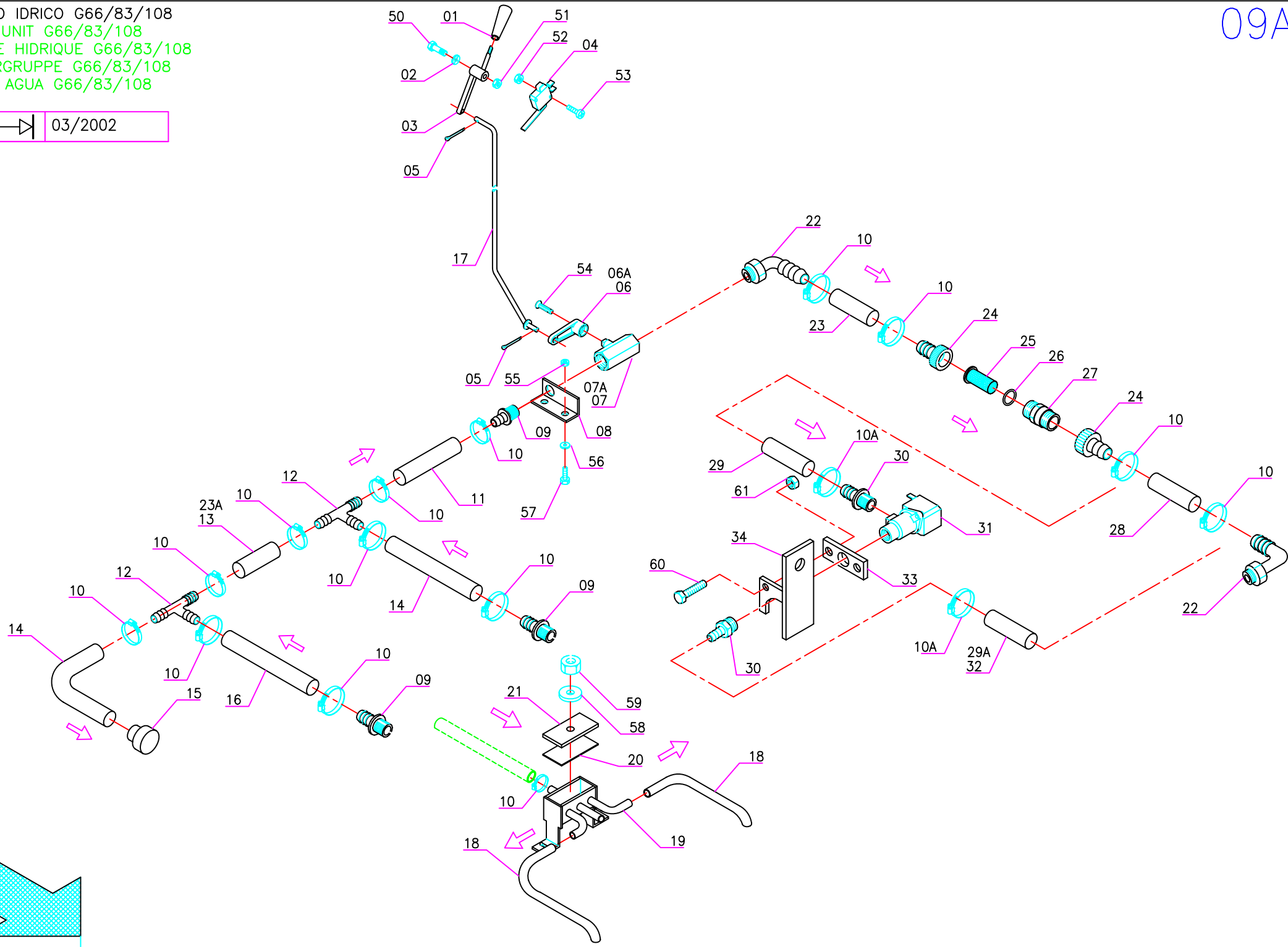
**GRUPPO IDRICO G66/70/83/108**

| Po | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione             | Denomination | Description        | Benennung  | Descripcion         |
|----|------|--------|------|---------------------------|--------------|--------------------|------------|---------------------|
| 56 |      | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 6592       | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 57 |      | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5739       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE   | TORNILLO            |
| 58 |      | -      | -    | DADO M10 AUTOBL. UNI 7474 | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 59 |      | -      | -    | VITE M10X30 UNI 5739      | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE   | TORNILLO            |
| 60 |      | -      | -    | VITE M8X70 UNI 5737       | SCREW        | VIS                | SCHRAUBE   | TORNILLO            |
| 61 |      | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 6592 A2    | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 62 |      | -      | -    | DADO M6 UNI 5587 A2       | NUT          | ECROU              | MUTTER     | TUERCA              |

※ = PROFY LINE

GRUPPO IDRICO G66/83/108  
WATER UNIT G66/83/108  
GROUPE HIDRIQUE G66/83/108  
WASSERGRUPPE G66/83/108  
GRUPO AGUA G66/83/108

\*  03/2002



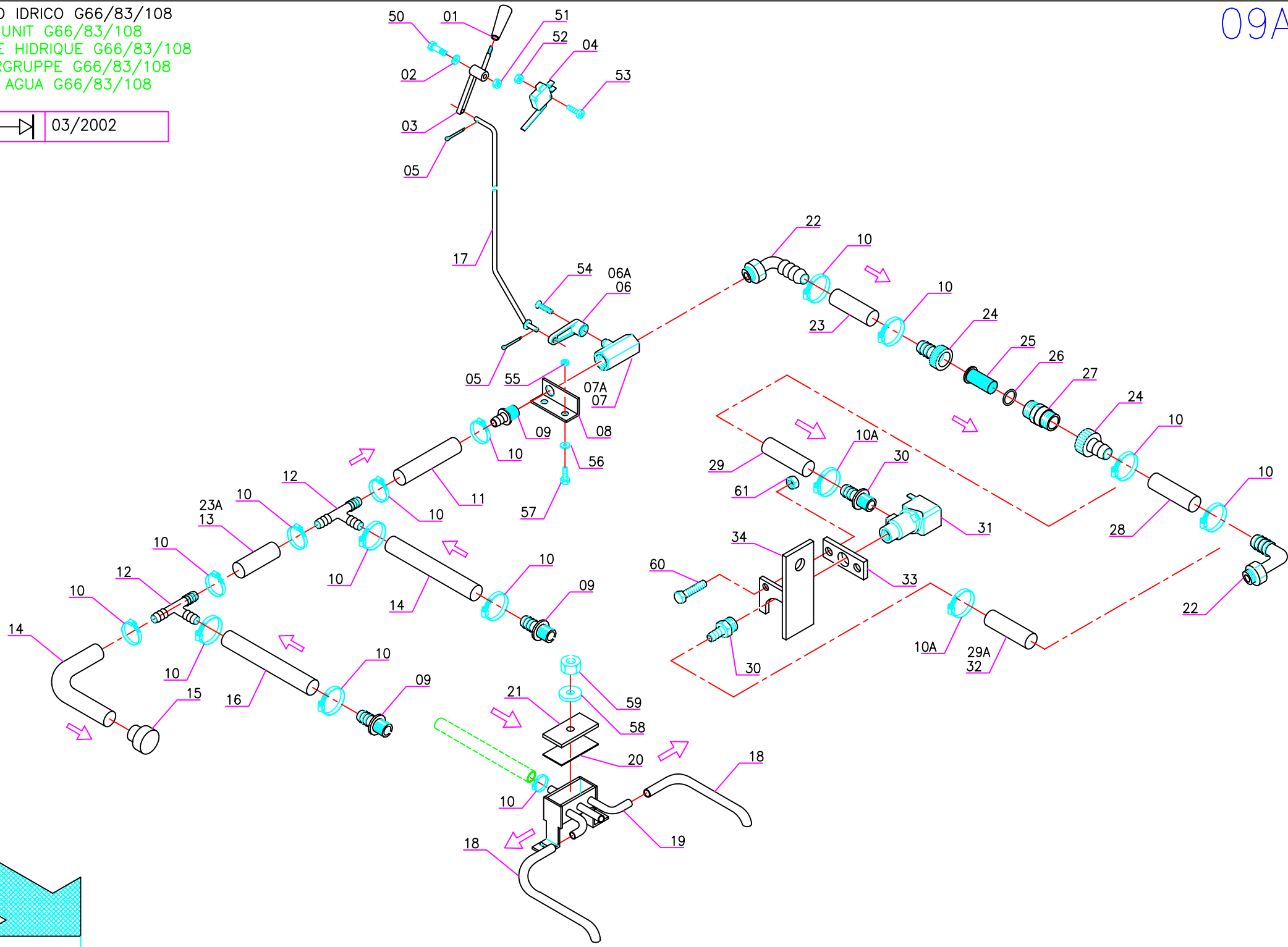
## GRUPPO IDRICO G66/83/108

09A

| Po  | Mod.    | Codice | Q.tà | Denominazione               | Denomination   | Description                | Benennung         | Descripcion             |
|-----|---------|--------|------|-----------------------------|----------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|
| 1   |         | 410264 | 1    | MANOPOLA M5                 | KNOB           | POIGNEE                    | HANDGRIFF         | EMPUÑADURA              |
| 2   |         | 409186 | 1    | MOLLA A TAZZA               | CUPPED WASHER  | RONDELLE CONCAVE           | UNTERLAGSCHEIBE   | ARANDELA CONCAVA        |
| 3   |         | 203392 | 1    | MANETTA RUBINETTO           | LEVER          | MANETTE                    | HEBEL             | PALANCA                 |
| 4   |         | 409498 | 1    | MICROINTERRUTTORE           | MICROSWITCH    | MICROINTERRUPTEUR          | MIKROSCHALTER     | MICROINTERRUPTOR        |
| 5   |         | 415963 | 2    | COPIGLIA INOX               | SPLIT PIN      | GOUPILLE                   | SPLINT            | PASADOR DE ALETAS       |
| 6   | 66      | 400199 | 1    | LEVA RUBINETTO              | COCK LEVER     | LEVIER DE ROBINET          | WASSERHAHNHEBEL   | PALANCA DE GRIFO        |
| 6A  | 83/108  | 203424 | 1    | LEVA RUBINETTO              | COCK LEVER     | LEVIER DE ROBINET          | WASSERHAHNHEBEL   | PALANCA DE GRIFO        |
| 7   | 66      | 410330 | 1    | RUBINETTO                   | COCK           | ROBINET                    | WASSERHAHN        | GRIFO                   |
| 7A  | 83/108  | 415110 | 1    | RUBINETTO                   | COCK           | ROBINET                    | WASSERHAHN        | GRIFO                   |
| 8   |         | 203391 | 1    | STAFFA RUBINETTO            | BRACKET        | ATTAQUE                    | BÜGEL             | SOPORTE FIJADOR         |
| 9   |         | 410371 | 3    | PORTAGOMMA DIRITTO          | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 10  |         | 416172 | 13   | FASCETTA A VITE             | CLAMP          | COLLIER                    | BRIDE             | ABRAZADERA              |
| 10A | *       | 416172 | 2    | FASCETTA A VITE             | CLAMP          | COLLIER                    | BRIDE             | ABRAZADERA              |
| 11  |         | 202159 | 1    | TUBO D.14x70 SPIRALATO      | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 12  |         | 416203 | 2    | PORTAGOMMA A -T-            | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 13  |         | 202133 | 1    | TUBO D.14x100 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 14  |         | 202161 | 2    | TUBO D.14x410 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 15  |         | 415053 | 1    | TAPPO TUBO SCARICO          | CAP            | CAPUCHON                   | KAPPE             | TAPON                   |
| 16  |         | 202144 | 1    | TUBO D.14x350 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 17  |         | 203393 | 1    | TIRANTE RUBINETTO           | TIE ROD        | TIRANT                     | SPANNSTANGE       | TIRANTE                 |
| 18  | 108     | 202202 | 1    | TUBO D.8X270 VITREO         | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 19  | 108     | 205067 | 1    | VASCHETTA ACQUA             | WATER HOUSING  | PUISARD DISTRIBUTION D'EAU | VERTEILERGEHÄUSE  | DISTRIBUIDOR            |
| 20  | 108     | 405916 | 1    | GUARNIZIONE                 | GASKET         | JOINT                      | ABDICHTUNG        | JUNTA                   |
| 21  | 108     | 400309 | 1    | COPERCHIO VASCHETTA         | COVER          | COUVERCLE                  | DECKEL            | TAPA                    |
| 22  |         | 410339 | 1    | PORTAGOMMA A GOMITO         | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 23  | 66      | 202160 | 1    | TUBO D.14x170 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 23A | 83/108  | 202160 | 1    | TUBO D.14x170 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 24  |         | 410384 | 2    | PORTAGOMMA DRITTO           | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 25  |         | 405407 | 1    | FILTRO SOLUZIONE            | FILTER         | FILTRE                     | FILTER            | FILTRO                  |
| 26  |         | 408501 | 1    | GUARNIZIONE OR              | O-RING         | JOINT                      | O-RING            | JUNTA ANULAR            |
| 27  |         | 400201 | 1    | CORPO FILTRO SOLUZIONE      | FILTER HOLDER  | PORTE-FILTRE               | FILTERTRÄGER      | PORTAFILTRO             |
| 28  |         | 202142 | 1    | TUBO D.14x800 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 29  | *66     | 202136 | 1    | TUBO D.14x500 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 29A | *83/108 | 202136 | 1    | TUBO D.14x500 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 30  | *       | 420741 | 2    | PORTAGOMMA DIRITTO          | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 31  | *       | 414647 | 1    | ELETTROVALVOLA COMPLETA 36V | SOLENOID VALVE | ELECTROVANNE ASSY          | MAGNETVENTIL      | ELETTROVALVOLA COMPLETA |
| 32  | *       | 202134 | 1    | TUBO D.14x450 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 33  | *       | 203518 | 1    | SUPPORTO ELETTROVALVOLA     | SUPPORT        | SUPPORT                    | HALTERUNG         | SOPORTE                 |
| 34  | *       | 203522 | 1    | PIASTRINA                   | PLAQUE         | PLAQUETTE                  | BEFESTIGUNGSAUFLA | PLAQUETA                |
| 50  |         | -      | -    | VITE M8X60 UNI 5931         | SCREW          | VIS                        | SCHRAUBE          | TORNILLO                |

GRUPPO IDRICO G66/83/108  
WATER UNIT G66/83/108  
GROUPE HIDRIQUE G66/83/108  
WASSERGRUPPE G66/83/108  
GRUPO AGUA G66/83/108

\*  03/2002



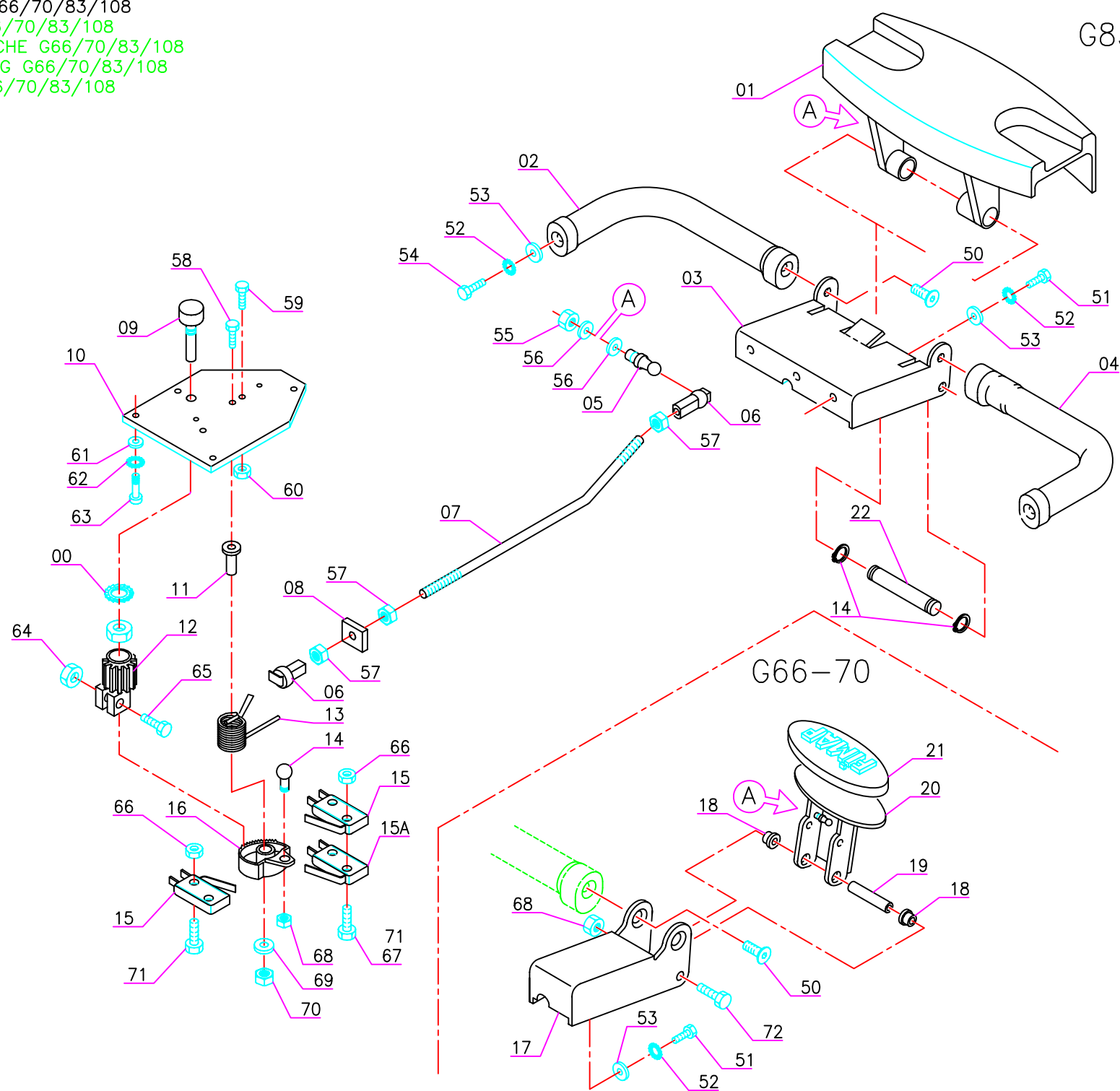
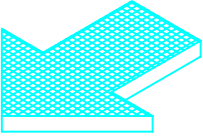
## GRUPPO IDRICO G66/83/108

09A

| Po  | Mod.    | Codice | Q.tà | Denominazione               | Denomination   | Description                | Benennung         | Descripcion             |
|-----|---------|--------|------|-----------------------------|----------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|
| 1   |         | 410264 | 1    | MANOPOLA M5                 | KNOB           | POIGNEE                    | HANDGRIFF         | EMPUÑADURA              |
| 2   |         | 409186 | 1    | MOLLA A TAZZA               | CUPPED WASHER  | RONDELLE CONCAVE           | UNTERLAGSCHEIBE   | ARANDELA CONCAVA        |
| 3   |         | 203392 | 1    | MANETTA RUBINETTO           | LEVER          | MANETTE                    | HEBEL             | PALANCA                 |
| 4   |         | 409498 | 1    | MICROINTERRUTTORE           | MICROSWITCH    | MICROINTERRUPTEUR          | MIKROSCHALTER     | MICROINTERRUPTOR        |
| 5   |         | 415963 | 2    | COPIGLIA INOX               | SPLIT PIN      | GOUPILLE                   | SPLINT            | PASADOR DE ALETAS       |
| 6   | 66      | 400199 | 1    | LEVA RUBINETTO              | COCK LEVER     | LEVIER DE ROBINET          | WASSERHAHNHEBEL   | PALANCA DE GRIFO        |
| 6A  | 83/108  | 203424 | 1    | LEVA RUBINETTO              | COCK LEVER     | LEVIER DE ROBINET          | WASSERHAHNHEBEL   | PALANCA DE GRIFO        |
| 7   | 66      | 410330 | 1    | RUBINETTO                   | COCK           | ROBINET                    | WASSERHAHN        | GRIFO                   |
| 7A  | 83/108  | 415110 | 1    | RUBINETTO                   | COCK           | ROBINET                    | WASSERHAHN        | GRIFO                   |
| 8   |         | 203391 | 1    | STAFFA RUBINETTO            | BRACKET        | ATTAQUE                    | BÜGEL             | SOPORTE FIJADOR         |
| 9   |         | 410371 | 3    | PORTAGOMMA DIRITTO          | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 10  |         | 416172 | 13   | FASCETTA A VITE             | CLAMP          | COLLIER                    | BRIDE             | ABRAZADERA              |
| 10A | *       | 416172 | 2    | FASCETTA A VITE             | CLAMP          | COLLIER                    | BRIDE             | ABRAZADERA              |
| 11  |         | 202159 | 1    | TUBO D.14x70 SPIRALATO      | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 12  |         | 416203 | 2    | PORTAGOMMA A -T-            | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 13  |         | 202133 | 1    | TUBO D.14x100 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 14  |         | 202161 | 2    | TUBO D.14x410 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 15  |         | 415053 | 1    | TAPPO TUBO SCARICO          | CAP            | CAPUCHON                   | KAPPE             | TAPON                   |
| 16  |         | 202144 | 1    | TUBO D.14x350 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 17  |         | 203393 | 1    | TIRANTE RUBINETTO           | TIE ROD        | TIRANT                     | SPANNSTANGE       | TIRANTE                 |
| 18  | 108     | 202202 | 1    | TUBO D.8X270 VITREO         | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 19  | 108     | 205067 | 1    | VASCHETTA ACQUA             | WATER HOUSING  | PUISARD DISTRIBUTION D'EAU | VERTEILERGEHÄUSE  | DISTRIBUIDOR            |
| 20  | 108     | 405916 | 1    | GUARNIZIONE                 | GASKET         | JOINT                      | ABDICHTUNG        | JUNTA                   |
| 21  | 108     | 400309 | 1    | COPERCHIO VASCHETTA         | COVER          | COUVERCLE                  | DECKEL            | TAPA                    |
| 22  |         | 410339 | 1    | PORTAGOMMA A GOMITO         | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 23  | 66      | 202160 | 1    | TUBO D.14x170 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 23A | 83/108  | 202160 | 1    | TUBO D.14x170 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 24  |         | 410384 | 2    | PORTAGOMMA DRITTO           | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 25  |         | 405407 | 1    | FILTRO SOLUZIONE            | FILTER         | FILTRE                     | FILTER            | FILTRO                  |
| 26  |         | 408501 | 1    | GUARNIZIONE OR              | O-RING         | JOINT                      | O-RING            | JUNTA ANULAR            |
| 27  |         | 400201 | 1    | CORPO FILTRO SOLUZIONE      | FILTER HOLDER  | PORTE-FILTRE               | FILTERTRÄGER      | PORTAFILTRO             |
| 28  |         | 202142 | 1    | TUBO D.14x800 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 29  | *66     | 202136 | 1    | TUBO D.14x500 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 29A | *83/108 | 202136 | 1    | TUBO D.14x500 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 30  | *       | 420741 | 2    | PORTAGOMMA DIRITTO          | FITTING        | RACCORD                    | VERSCHRAUBUNG     | EMPALME TUBO DE GOMA    |
| 31  | *       | 414647 | 1    | ELETTROVALVOLA COMPLETA 36V | SOLENOID VALVE | ELECTROVANNE ASSY          | MAGNETVENTIL      | ELETTROVALVOLA COMPLETA |
| 32  | *       | 202134 | 1    | TUBO D.14x450 SPIRALATO     | TUBE           | TUYAU                      | SCHLAUCH          | TUBO                    |
| 33  | *       | 203518 | 1    | SUPPORTO ELETTROVALVOLA     | SUPPORT        | SUPPORT                    | HALTERUNG         | SOPORTE                 |
| 34  | *       | 203522 | 1    | PIASTRINA                   | PLAQUE         | PLAQUETTE                  | BEFESTIGUNGSAUFLA | PLAQUETA                |
| 50  |         | -      | -    | VITE M8X60 UNI 5931         | SCREW          | VIS                        | SCHRAUBE          | TORNILLO                |

COMANDO MARCIA G66/70/83/108  
DRIVE CONTROL G66/70/83/108  
COMMANDE DE MARCHE G66/70/83/108  
BETRIEBSBETÄTIGUNG G66/70/83/108  
MANDO MARCHA G66/70/83/108

G83-108



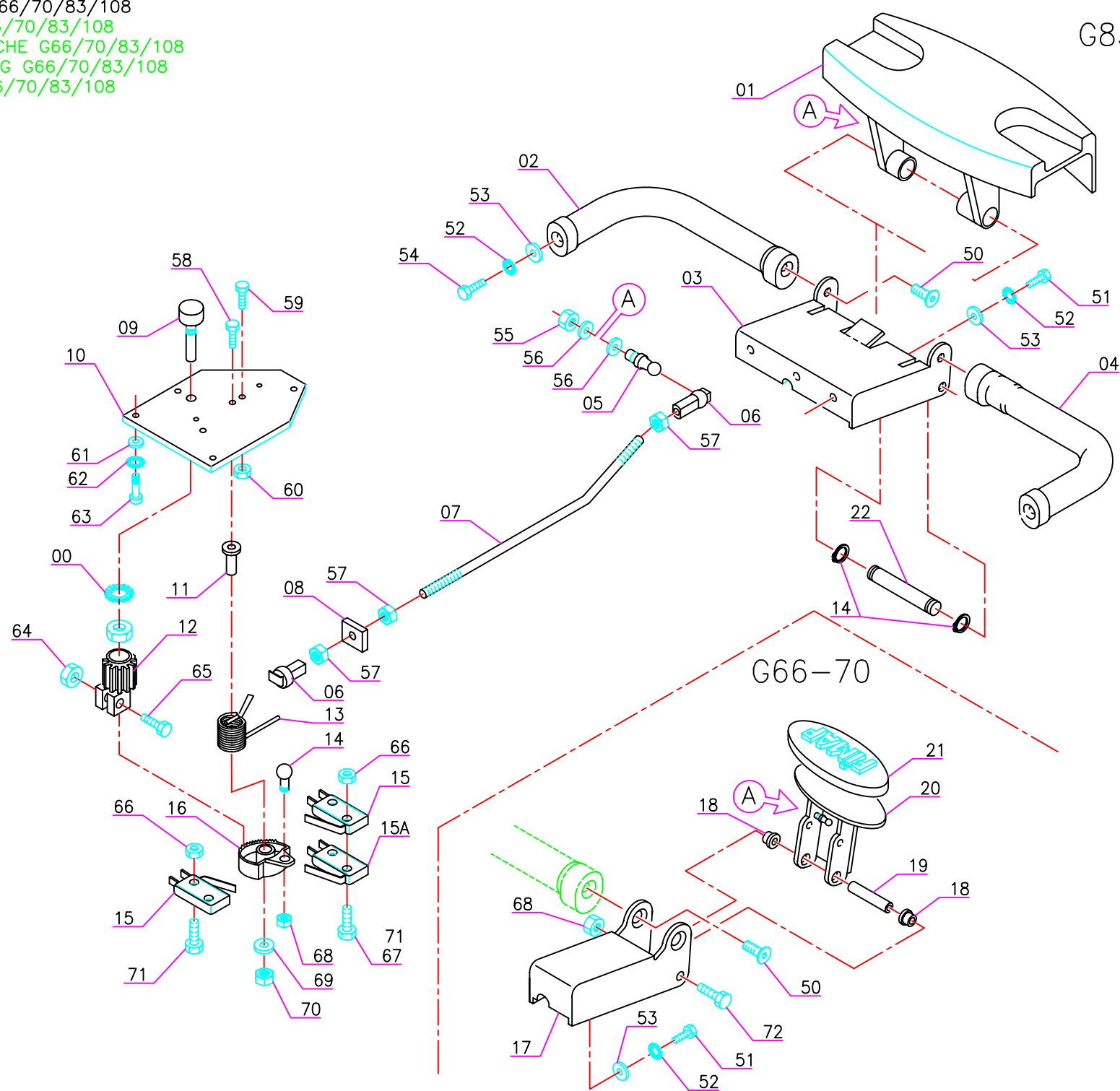
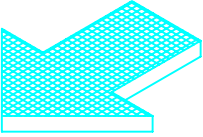
# GRUPPO COMANDO MARCIA G66-70-83-108

10

| Pos. | Mod.   | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination     | Description        | Benennung           | Descripcion        |
|------|--------|--------|------|--------------------------------|------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| 1    |        | 400681 | 1    | LEVA COMANDO MARCIA LARGA      | LEVER            | LEVIER             | HABEL               | PALANCA            |
| 2    |        | 202524 | 1    | MANUBRIO DX G42 MOD.96         | RIGHT HANDLE BAR | TIMON DROITE       | RECHTS LENKSTANGE   | MANILLAR DERECHO   |
| 3    |        | 203422 | 1    | SUPPORTO MANUBRIO LARGO        | SUPPORT          | SUPPORT            | HALTERUNG           | SOPORTE            |
| 4    |        | 202525 | 1    | MANUBRIO SX G42 MOD.96         | LEFT HANDLE BAR  | TIMON GAUCHE       | LINKS LENKSTANGE    | MANILLAR IZQUIERDO |
| 5    | 83/108 | 203279 | 2    | PERNO                          | PIN              | AXE                | BOLZEN              | PERNO              |
| 6    |        | 410316 | 2    | TESTINA REGISTRABILE M5 PLAST. | ADJUSTABLE HEAD  | TETE REGLABLE      | JUSTIERSCHRAUBE     | CABEZA AJUSTABLE   |
| 7    |        | 205010 | 1    | TIRANTE COMANDO MARCIA G66     | TIE ROD          | TIRANT             | SPANNSTANGE         | TIRANTE            |
| 8    | 66/70  | 206257 | 1    | FERMO MANETTA COMANDO G66      | STOP             | BUTEE              | BLOCKIERPLATTE      | TOPE               |
| 9    |        | 409248 | 1    | POTENZIOMETRO ABJ 2 KOhm       | POTENTIOMETER    | POTENTIOMETRE      | POTENTIOMETER       | POTENCIOMETRO      |
| 10   |        | 203385 | 1    | BASE COMANDO CHOPPER           | PLAQUE           | PLAQUETTE          | AUFLAGE             | PLACA              |
| 11   |        | 210183 | 1    | BOCCOLA PER CAMMA PEDALE S888B | BUSHING          | BAGUE              | BUCHSE              | CASQUILLO          |
| 12   |        | 400679 | 1    | PIGNONE PER COMANDO MARCIA     | PINION           | PIGNON             | RITZEL              | PIÑON              |
| 13   |        | 407596 | 1    | MOLLA POTENZIOMETRO G85-S888B  | SPRING           | RESSORT            | FEDER               | RESORTE            |
| 14   |        | 408373 | 2    | ANELLO EL. RAD. 7 DIN 6799     | RING             | BAGUE              | RING                | ANILLO             |
| 15   |        | 409491 | 2    | MICROINT. 10A 3X22 C/ROTEL 4.8 | MICROSWITCH      | MICROINTERRUPTEUR  | MIKROSCHALTER       | MICROINTERRUPTOR   |
| 15A  | *      | 409491 | 1    | MICROINT. 10A 3X22 C/ROTEL 4.8 | MICROSWITCH      | MICROINTERRUPTEUR  | MIKROSCHALTER       | MICROINTERRUPTOR   |
| 16   |        | 400678 | 1    | CORONA PER COMANDO MARCIA      | CROWN            | COURONNE           | KRONE               | CORONA             |
| 17   |        | 203387 | 1    | SUPPORTO MANUBRIO              | SUPPORT          | SUPPORT            | HALTERUNG           | SOPORTE            |
| 18   |        | 408069 | 2    | BOCCOLA DIS.16.28.12           | BUSHING          | BAGUE              | BUCHSE              | CASQUILLO          |
| 19   |        | 206256 | 1    | PERNO FORATO                   | PIN              | AXE                | BOLZEN              | PERNO              |
| 20   |        | 203388 | 1    | LEVA COMANDO MARCIA            | LEVER            | LEVIER             | HABEL               | PALANCA            |
| 21   |        | 415092 | 1    | COPERTURA LEVA COMANDO MARCIA  | HANDLE BAR COVER | COUVERCLE DE TIMON | DECKEL FÜHRUNGSHOLM | TAPA MANILLAR      |
| 22   |        | 400682 | 1    | PERNO PER LEVA                 | PIN              | AXE                | BOLZEN              | PERNO              |
| 50   |        | -      | -    | VITE M8X16 UNI 5933            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 51   |        | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5937            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 52   |        | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 1751            | LOCK WASHER      | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA   |
| 53   |        | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592            | WASHER           | RONDELLE           | SCHEIBE             | ARANDELA           |
| 54   |        | -      | -    | VITE M8X25 UNI 5937            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 55   |        | -      | -    | DADO M5 AUTOBL. UNI 7473       | LOCK WASHER      | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA   |
| 56   |        | -      | -    | ROSETTA M5 D.15 UNI 6593       | WASHER           | RONDELLE           | SCHEIBE             | ARANDELA           |
| 57   |        | -      | -    | DADO M5 UNI 5589               | NUT              | ECROU              | MUTTER              | TUERCA             |
| 58   |        | -      | -    | VITE M6X45 UNI 5739            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 59   |        | -      | -    | VITE M4X16 UNI 5739            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 60   |        | -      | -    | DADO M4 UNI 5587               | NUT              | ECROU              | MUTTER              | TUERCA             |
| 61   |        | -      | -    | ROSETTA M6 UNI 6592            | WASHER           | RONDELLE           | SCHEIBE             | ARANDELA           |
| 62   |        | -      | -    | ROSETTA M6 DIN 6798/A          | LOCK WASHER      | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA   |
| 63   |        | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5739            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 64   |        | -      | -    | DADO M4 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK WASHER      | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA   |
| 65   |        | -      | -    | VITE M4X20 UNI 5739            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 66   |        | -      | -    | DADO M3 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK WASHER      | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA   |
| 67   | *      | -      | -    | VITE M3X35 UNI 5739            | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO           |
| 68   |        | -      | -    | DADO M5 AUTOBL. UNI 7474       | LOCK WASHER      | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA   |
| 69   |        | -      | -    | ROSETTA M6 D.18 UNI 6593       | WASHER           | RONDELLE           | SCHEIBE             | ARANDELA           |

COMANDO MARCIA G66/70/83/108  
DRIVE CONTROL G66/70/83/108  
COMMANDE DE MARCHE G66/70/83/108  
BETRIEBSBETÄTIGUNG G66/70/83/108  
MANDO MARCHA G66/70/83/108

G83-108

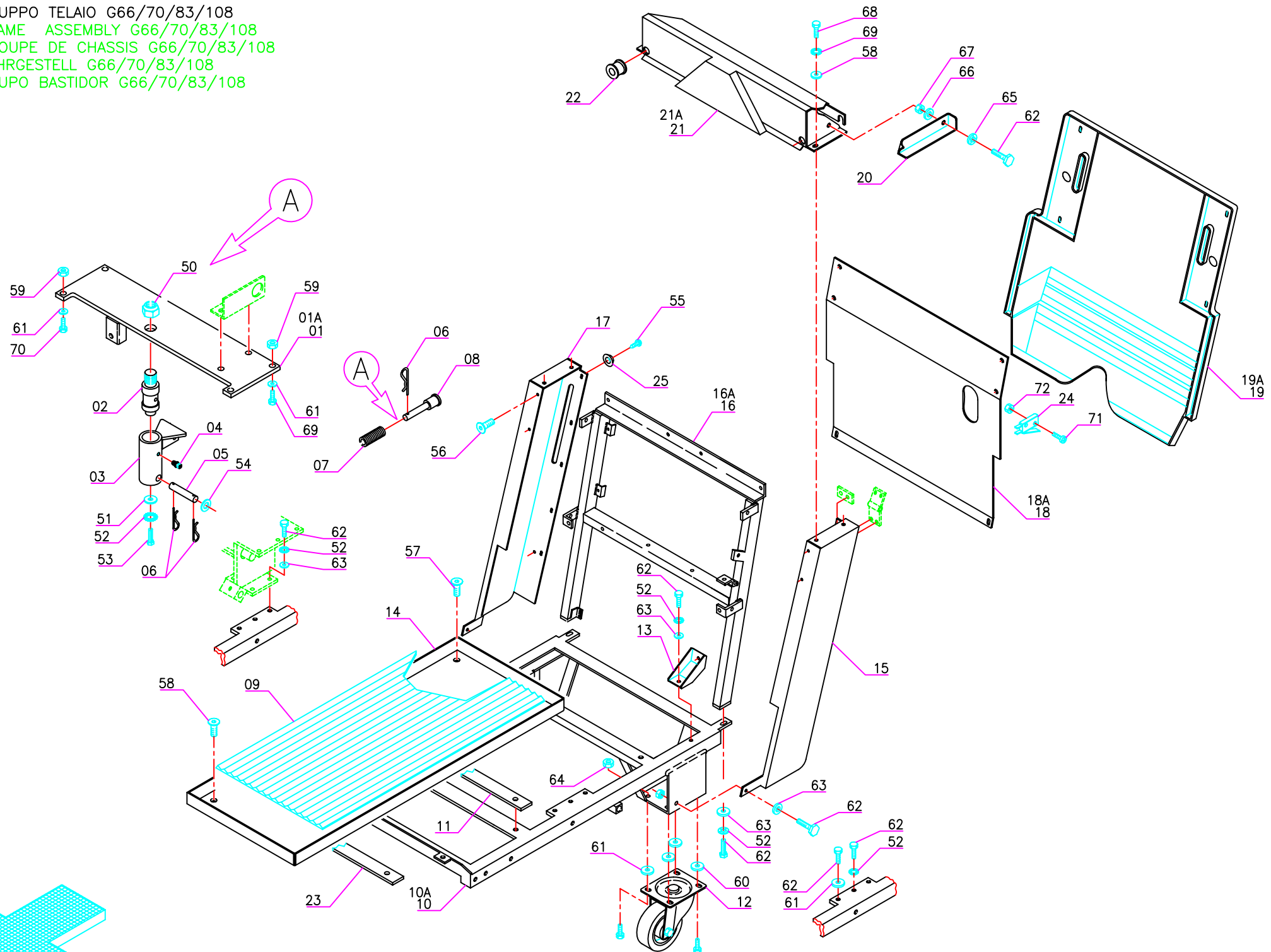


**GRUPPO COMANDO MARCIA G66-70-83-108**

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione            | Denomination | Description | Benennung   | Descripcion      |
|------|------|--------|------|--------------------------|--------------|-------------|-------------|------------------|
| 70   |      | -      | -    | DADO M6 AUTOBL. UNI 7474 | LOCK WASHER  | RONDELLE    | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA |
| 71   |      | -      | -    | VITE M3X16 UNI 5739      | SCREW        | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO         |
| 72   |      | -      | -    | VITE M5X60 UNI 5737      | SCREW        | VIS         | SCHRAUBE    | TORNILLO         |

※ = PROFY LINE

GRUPPO TELAIO G66/70/83/108  
FRAME ASSEMBLY G66/70/83/108  
GROUPE DE CHASSIS G66/70/83/108  
FAHRGESTELL G66/70/83/108  
GRUPO BASTIDOR G66/70/83/108

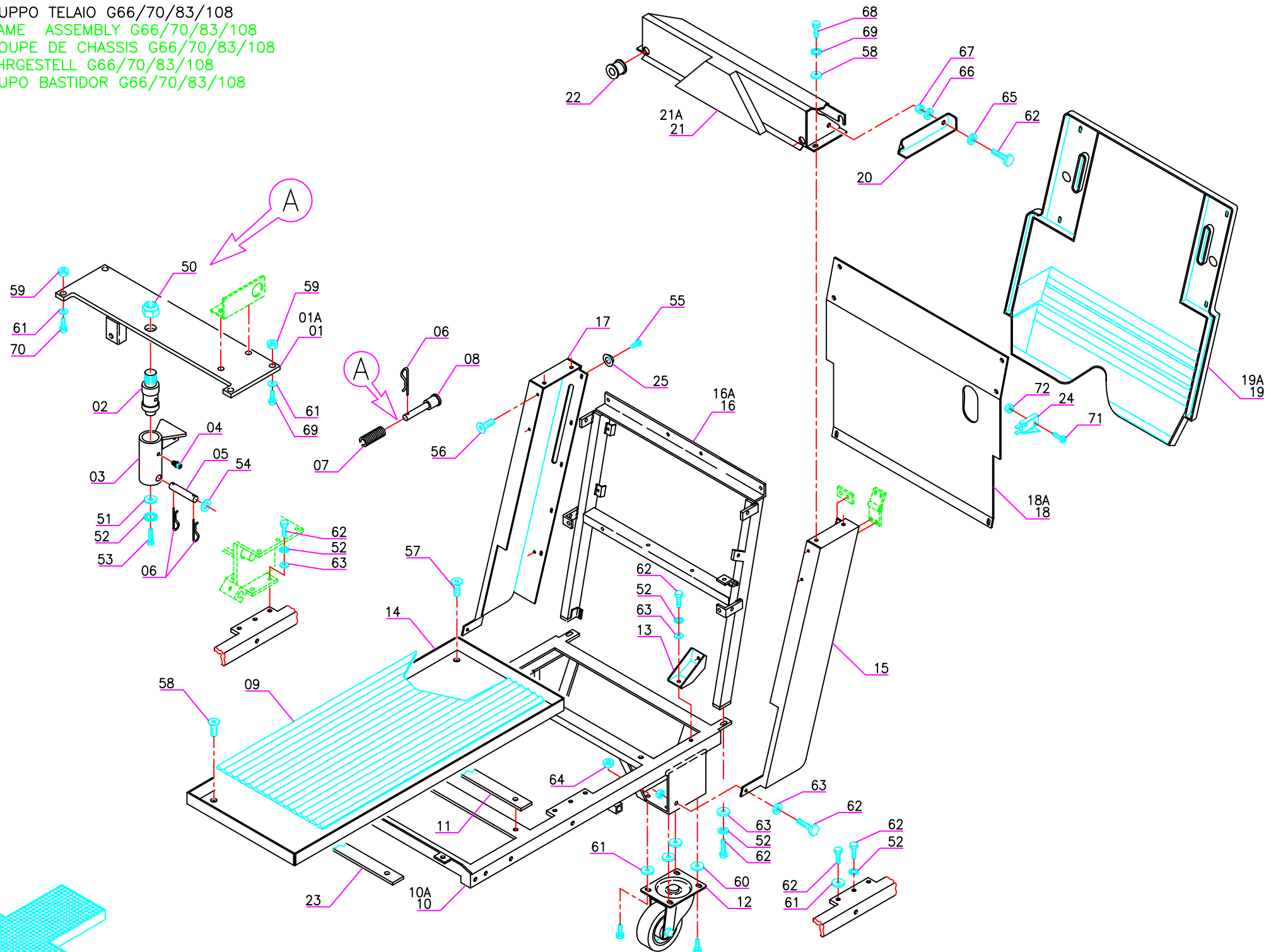


## GRUPPO TELAIO G66/70/83/108

11

| Pos. | Mod.   | Codice | Q.tà | Denominazione                  | Denomination        | Description           | Benennung          | Description         |
|------|--------|--------|------|--------------------------------|---------------------|-----------------------|--------------------|---------------------|
| 1    | 66/70  | 203368 | 1    | BASE SUPPORTO                  | BASE                | BASE                  | UNTERLAGE          | BASE                |
| 1A   | 83/108 | 203417 | 1    | BASE SUPPORTO                  | BASE                | BASE                  | UNTERLAGE          | BASE                |
| 2    |        | 400263 | 1    | PERNO SUPPORTO                 | PIN                 | AXE                   | BOLZEN             | PERNO               |
| 3    |        | 203237 | 1    | ATTACCO BRACCIO TERGIPAVIMENTO | COUPLING            | ATTAQUE               | KUPPLUNG           | SOPORTE             |
| 4    |        | 410467 | 1    | INGRASSATORE DIRITTO           | GRASE NIPPLE        | GRAISSEUR             | SCHMIERNIPPEL      | ENGRASADOR          |
| 5    |        | 400262 | 1    | PERNO                          | PIN                 | AXE                   | BOLZEN             | PERNO               |
| 6    |        | 409392 | 4    | SPILLO                         | CLIP                | EPINGLE               | SPLINT             | ESPIGA              |
| 7    |        | 210206 | 2    | MOLLA                          | SPRING              | RESSORT               | FEDER              | RESORTE             |
| 8    |        | 400264 | 2    | PULSANTE FINECORSIA            | BUTTON              | BOUTON                | KNOPF              | PULSADOR            |
| 9    |        | 202036 | 1    | TAPPETO PER BATTERIE           | COVERING            | REVETEMENT            | BELAG              | CUBRE-PLATAFORMA    |
| 10   | 66/70  | 210468 | 1    | TELAIO BASE                    | FRAME               | CHASSIS               | RAHMEN             | BASTIDOR            |
| 10A  | 83/108 | 210454 | 1    | TELAIO BASE                    | FRAME               | CHASSIS               | RAHMEN             | BASTIDOR            |
| 11   |        | 203379 | 1    | APPOGGIO SOTTOFONDO BATTERIE   | SAPCER              | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE       | DISTANCIADOR        |
| 12   |        | 405743 | 1    | RUOTA PIVOTTANTE               | CASTOR WHEEL        | ROUE PIVOTANTE        | LENKROLLE          | RUEDA PIVOTANTE     |
| 13   |        | 203398 | 2    | STAFFA                         | BRACKET             | ATTAQUE               | BÜGEL              | SOPORTE FIJADOR     |
| 14   |        | 202035 | 1    | SOTTOFONDO BATTERIE            | BATTERY BASE        | BAC LOGEMENT BATTERIE | BATTERIEKASTEN     | BASE BATERIAS       |
| 15   |        | 203396 | 1    | FIANCO SX                      | LEFT SIDE COVERING  | FLANC LATERAL GAUCHE  | ABDECKUNG LINKS    | COSTADO IZQUIERDO   |
| 16   | 66/70  | 210471 | 1    | TELAIO POSTERIORE              | REAR FRAME          | CHASSIS ARRIERE       | FAHRGESTELL HINTEN | BASTIDOR TRASERO    |
| 16A  | 83/108 | 210457 | 1    | TELAIO POSTERIORE              | REAR FRAME          | CHASSIS ARRIERE       | FAHRGESTELL HINTEN | BASTIDOR TRASERO    |
| 17   |        | 203395 | 1    | FIANCO DX                      | RIGHT SIDE COVERING | FLANC LATERAL DROITE  | ABDECKUNG RECHTS   | COSTADO DERECHO     |
| 18   | 66/70  | 203400 | 1    | LAMIERA CENTRALE               | SHEET               | TOLE                  | BLECH              | CHAPA               |
| 18A  | 83/108 | 203426 | 1    | LAMIERA CENTRALE               | SHEET               | TOLE                  | BLECH              | CHAPA               |
| 19   | 66/70  | 415099 | 1    | CARTER POSTERIORE              | COVER               | CARTER                | ABDECKUNG          | TAPA                |
| 19A  | 83/108 | 415106 | 1    | CARTER POSTERIORE              | COVER               | CARTER                | ABDECKUNG          | TAPA                |
| 20   |        | 203401 | 1    | PUNTELLO COFANO                | PROP                | LEVIER                | ABSTÜTZUNG         | PUNTAL              |
| 21   | 66/70  | 203399 | 1    | CRUSCOTTO                      | INSTRUMENT BOARD    | TABLEAU DE BORD       | ARMATURENBRETT     | SALPICADERO         |
| 21A  | 83/108 | 203425 | 1    | CRUSCOTTO                      | INSTRUMENT BOARD    | TABLEAU DE BORD       | ARMATURENBRETT     | SALPICADERO         |
| 22   |        | 409843 | 2    | TAPPO COPRIFORO                | CAP                 | CAPUCHON              | KAPPE              | TAPON               |
| 23   |        | 203379 | 1    | DISTANZIALE                    | SAPCER              | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE       | DISTANCIADOR        |
| 24   |        | 409498 | 1    | MICROINTERRUTTORE              | MICROSWITCH         | MICROINTERRUPTEUR     | MIKROSCHALTER      | MICROINTERRUPTOR    |
| 25   |        | 400250 | 6    | RONDELLA SOTTO VITE            | WASHER              | RONDELLE              | SCHEIBE            | ARANDELA            |
| 50   |        | -      | -    | DADO M20 AUTOBL. UNI 7474      | LOCK NUT            | ECROU AUTOBLOQUANT    | STOPMUTTER         | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 51   |        | -      | -    | ROSETTA M8 D.24 UNI 6593       | WASHER              | RONDELLE              | SCHEIBE            | ARANDELA            |
| 52   |        | -      | -    | ROSETTA M8 DIN 6798/A          | LOCK WASHER         | RONDELLE              | ZAHNSCHEIBE        | ARANDELA DENTADA    |
| 53   |        | -      | -    | VITE M8X18 UNI 5931            | SCREW               | VIS                   | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 54   |        | -      | -    | ROSETTA M12 UNI 6592           | WASHER              | RONDELLE              | SCHEIBE            | ARANDELA            |
| 55   |        | -      | -    | VITE AUT. 4.8X25 UNI 6954      | SCREW               | VIS                   | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 56   |        | -      | -    | VITE M6X14 UNI 5933            | SCREW               | VIS                   | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 57   |        | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5933            | SCREW               | VIS                   | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 58   |        | -      | -    | VITE M6X25 UNI 5933            | SCREW               | VIS                   | SCHRAUBE           | TORNILLO            |
| 59   |        | -      | -    | DADO M10 uni 5589              | NUT                 | ECROU                 | MUTTER             | TUERCA              |
| 60   |        | -      | -    | ROSETTA M10 D.30 UNI 6593      | WASHER              | RONDELLE              | SCHEIBE            | ARANDELA            |
| 61   |        | -      | -    | ROSETTA M10 UNI 6592           | WASHER              | RONDELLE              | SCHEIBE            | ARANDELA            |

GRUPPO TELAIO G66/70/83/108  
FRAME ASSEMBLY G66/70/83/108  
GROUPE DE CHASSIS G66/70/83/108  
FAHRGESTELL G66/70/83/108  
GRUPO BASTIDOR G66/70/83/108



**GRUPPO TELAIO G66/70/83/108****11**

| Pos. | Mod. | Codice | Q.tà | Denominazione            | Denomination  | Description        | Benennung       | Descripcion         |
|------|------|--------|------|--------------------------|---------------|--------------------|-----------------|---------------------|
| 62   |      | -      | -    | VITE M8X20 UNI 5739      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 63   |      | -      | -    | ROSETTA M8 UNI 6592      | WASHER        | RONDELLE           | SCHEIBE         | ARANDELA            |
| 64   |      | -      | -    | DADO M8 SERPRESS         | NUT           | ECROU              | MUTTER          | TUERCA              |
| 65   |      | -      | -    | MOLLA A TAZZA 18X6.2X0.7 | CUPPED WASHER | RONDELLE CONCAVE   | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA CONCAVA    |
| 66   |      | -      | -    | ROSETTA M6 D.24 UNI 6593 | WASHER        | RONDELLE           | SCHEIBE         | ARANDELA            |
| 67   |      | -      | -    | VITE M6X20 UNI 5739      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 68   |      | -      | -    | ROSETTA M6 DIN 6798/A    | LOCK WASHER   | RONDELLE           | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA    |
| 69   |      | -      | -    | VITE M10X20 UNI 5739     | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 70   |      | -      | -    | VITE M10X30 UNI 5739     | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 71   |      | -      | -    | VITE M3X16 UNI 7687      | SCREW         | VIS                | SCHRAUBE        | TORNILLO            |
| 72   |      | -      | -    | DADO M3 AUTOBL. UNI 7474 | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOQUANT | STOPMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE |



*pulito personalizzato  
customized cleaning*

## NOTE

This image shows a full page of white paper with vertical dashed lines. The lines are evenly spaced and run from the top to the bottom of the page, creating a series of narrow columns. There are no margins, text, or other markings on the page.

**FIMAP S.p.A.** - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio

Verona - ITALY - Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417 - Codice Fiscale 0922490150 - Partita IVA 02520310232

<http://www.fimmap.com> – E-mail: [fimmap@fimmap.com](mailto:fimmap@fimmap.com)



*pulito personalizzato  
customized cleaning*

NOTE

This image shows a full page of white paper with vertical dashed lines. The lines are evenly spaced and run from the top to the bottom of the page, providing a guide for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings on the page.

**FIMAP S.p.A.** - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio

Verona - ITALY - Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417 - Codice Fiscale 0922490150 - Partita IVA 02520310232

<http://www.fimmap.com> – E-mail: [fimmap@fimmap.com](mailto:fimmap@fimmap.com)



*pulito personalizzato  
customized cleaning*

## NOTE

[illegible]

**FIMAP S.p.A.** - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37050 S.Maria di Zevio

Verona - ITALY - Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417 - Codice Fiscale 0922490150 - Partita IVA 02520310232

<http://www.fimmap.com> – E-mail: [fimmap@fimmap.com](mailto:fimmap@fimmap.com)